

Rebel

TOOLS

IMPACT DRILL



USER MANUAL

PL DE EN RO

CS ES GR HU

LT RU SK

Multilanguage
manual available at:
www.rebelelectro.com

model: RB-1010



	DE	EN	PL	RO
1	Schlüsselfutter	Chuck	Uchwyt wiertarski	Mandrină cu cheie
2	Funktionsmodus-Schalter	Work mode switch	Przełącznik trybu pracy	Comutator mod de lucru
3	Tiefenanschlag	Depth stop	Ogranicznik głębokości	Opritor adâncime
4	Zusatzhandgriff	Auxiliary handle	Rękojeść dodatkowa	Mâner auxiliar
5	Drehrichtungs-Schalter	Rotation direction switch	Przełącznik kierunku obrotów	Comutator direcție de rotire
6	Drehregler für variabler Geschwindigkeit	Variable speed dial	Pokrętło regulacji prędkości obrotowej	Regulator de turajie
7	EIN/AUS Schalter [ON/OFF]	ON/OFF switch	Włącznik	Comutator pornire/oprire
8	Verriegelungstaste	Lock-on button	Przycisk blokady włącznika	Buton de blocare
9	Griff	Grip	Rękojeść	Mâner

	CS	ES	GR	HU
1	Rychloupínací sklíčko pro vrtačku	Mandril de cierre rápido	Τοοκ χωρίς κλειδί	Gyorsbefogó fúrótokmány
2	Přepínač provozního režimu	Conmutador del modo de trabajo	Διακόπτης λειτουργίας εργασίας	Munkamód kapcsoló
3	Hlubkový doraz	Tope de profundidad	Διακόπτης βάθους	Fúrásmélység határoló
4	Přídavná rukojeť	Mango adicional	Βοηθητική λαβή	Segédmarkolat
5	Přepínač směru otáček	Conmutador del sentido de giro	Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής	Forgásírány kapcsoló
6	Knoflík ovládání rychlosti otáček	Perilla de regulación de la velocidad de giro	Μεταβλητή ταχεία κλήση	Fordulatszám szabályozó tekerőgomb
7	Přepínač	Interruptor	Διακόπτης ON / OFF	Kapcsológomb
8	Tlačítko blokády spínače	Botón de bloqueo del interruptor	Πλήκτρο κλειδώματος	Kapcsológomb reteszelő
9	Rukojeť	Mango	Λαβή	Markolat

	LT	RU	SK
1	Greitai užspaudžiamas gręžtuvų laikiklis	Быстрозажимной патрон	Sklúčovadlo na upnutie nástroja
2	Darbo režimo jungiklis	Переключатель режима работы	Prepínač režimu
3	Gylio ribotuvas	Ограничитель глубины сверления	Hĺbkový doraz
4	Papildomas laikiklis	Вспомогательная рукоятка	Přídavná rukoväť
5	Apsisukimų krypties jungiklis	«Реверс» - переключатель направления вращения	Prepínač smeru otáčania
6	Apsisukimų greičio reguliavimo rankenėlė	Регулятор частоты вращения	Otočný regulátor otáčok
7	Jungiklis	Включатель	Spínač Zap./Vyp.
8	Jungiklio blokavimo mygtukas	Кнопка стопора включателя	Tlačidlo zaistenia spínača
9	Rankena	Рукоятка	Rukoväť

OTÁZKY BEZPEČNOSTI










Přečtěte si přiložená bezpečnostní upozornění, další bezpečnostní upozornění a návod. Nedodržení bezpečnostních upozornění a návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Ušchovejte bezpečnostní upozornění a návod pro budoucnost.

Výraz „elektronářadí“, který se používá v této příručce, se týká elektronářadí poháněného elektrickou energií ze sítě (napájecím kabelem) a elektronářadí napájeného bateriemi (bez napájecího kabelu).

Symboly (Vysvětlení symbolů na elektronářadí, pokud se vyskytují)

	Přečtěte si návod k použití.
	Označuje riziko poranění, smrti nebo poškození elektronářadí, pokud nedodržíte pokyny uvedené v návodu.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Proměnná elektronická rychlost.
	Otáčky, vlevo / vpravo.
	Pouze pro použití v místnosti.
	elektronářadí třídy II - Dvojitá izolace - Nemusíte používat uzemněné zástrčky.
	V případě poruchy není transformátor nebezpečný.
	Nevystavujte působení povětrnostních podmínek.
	Nevystavujte elektronářadí extrémním teplotám (příliš vysokým nebo příliš nízkým hodnotám).
	Používejte osobní ochranné prostředky: masku proti prachu, ochranná sluchátka a ochranné brýle.
	Používejte ochranné rukavice a ochrannou obuv.
	Držte části těla mimo pohyblivé části elektronářadí.
	Ujistěte se, že se děti, jiné osoby a zvířata nachází v bezpečné vzdálenosti od elektronářadí a pracovního místa.

	<p>Před údržbou, čištěním nebo při pokud elektronářadí nepoužíváte, odpojte elektronářadí od zdroje napájení. Odpojte napájecí kabel síťové nabíječky, pokud byl během používání poškozen napájecí kabel. Uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy za kabel.</p>
	<p>Nevyhazujte výrobek do nevhodných nádob.</p>
	<p>Selektivní sbírka lithium-iontových baterií.</p>
	<p>Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem uvedených ve směrnicih EU.</p>
	<p>Nebezpečí výbuchu! Chraňte baterii před zdroji tepla a ohněm. Nevhazujte baterii do ohně. Nepodpalujte.</p>
	<p>Nevkládejte baterii do vody.</p>
	<p>Maximální teplota okolí: 40°C/45°C. Baterii vždy nabíjejte při okolní teplotě +10°C až +40°C.</p>

Obecné bezpečnostní předpisy pro elektronářadí

- Udržujte místo práce čisté a dobře osvětlené.** Neopórádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor může vést k nehodám.
- Nepoužívejte toto elektronářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v místě v němž se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při použití nástroje vznikají jiskry, které mohou způsobit vznícení.
- Při používání elektronářadí se ujistěte, že se děti a jiné osoby nachází v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může mít za následek ztrátu kontroly nad elektronářadím.

*Děti by neměly používat elektronářadí.
Nedovolte dětem hrát s elektronářadím.*

Elektrická bezpečnost

Před připojením elektronářadí zkontrolujte kompatibilitu vstupního napětí zásuvky a elektronářadí.

- Zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy neměňte. Pro elektronářadí s ochranným uzemněním nepoužívejte adaptéry.** Nezměněné zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Riziko úrazu elektrickým proudem je větší, je-li tělo uživatele uzemněno.
- Elektronářadí musí být chráněno před deštěm a vlhkostí.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- 4. Nikdy nepřenášejte elektronářadí, přidržujíc jej za kabel, používajíc kabel pro zavěšení elektronářadí; nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, udržujte jej mimo dosah oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí elektronářadí. Poškozené nebo zapletené šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.**
- 5. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn pouze u výrobce nebo kvalifikovaným servisním střediskem.**
- 6. Pokud používáte elektronářadí venku, použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Používání správného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- 7. Je-li nutné použít prodlužovací kabel, věnujte pozornost odpovídajícímu materiálu a průřezu kabelu. Použití nevhodného prodlužovacího vodiče může vést k náhlému poklesu napětí a následnému poškození elektronářadí.**
- 8. Pokud se ve vlhkém prostředí nelze vyhnout práci s elektronářadím, použijte ochranný vypínač s proudovým chráničem (RCD). Použití vypínače s proudovým chráničem snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

Bezpečnost osob

- 1. Při používání elektronářadí je třeba zachovat mimořádnou opatrnost a všechny činnosti provádět pečlivě a opatrně. Nepoužívejte elektronářadí, jste-li unavení, pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému zranění.**
- 2. Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** Ochranná zařízení, jako je prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochranné brýle používané za odpovídajících podmínek, snižují riziko zranění.
- 3. Vyvarujte se neúmyslného spuštění elektronářadí. Před připojením k napájecímu zdroji a/nebo akumulátoru, uchopením nebo přenesením elektronářadí se ujistěte, že je vypnuté.** Pokud držíte prst na spínači, když přenášíte elektronářadí nebo jej připojujete k napájecímu zdroji, vzniká riziko úrazu.
- 4. Před zapnutím elektronářadí odstraňte veškeré nastavovací nástroje nebo tlačítka.** Nástroj nebo klíč nacházející se pohyblivých částech elektronářadí může způsobit zranění osob.
- 5. Vyhněte se nepřírozeným pracovním pozicím. Udržujte stabilní pozici a udržujte rovnováhu.** Tím se zajistí lepší ovládání elektronářadí v nečekaných situacích.
- 6. Při práci s elektronářadím nezapomeňte nosit vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Ujistěte se, že vlasy, oblečení a rukavice jsou mimo pohybující se části elektronářadí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny v pohyblivých částech.
- 7. Je-li možné k elektronářadí připojit externí odsávací zařízení, ujistěte se, že je správně připojeno a zda bude použito vhodným způsobem.** Použití zařízení na odsávání prachu může snížit nebezpečí spojená s prachem.

Správný provoz a práce elektronářadí

- 1. Nepřetěžujte elektronářadí. Používejte pouze elektronářadí určené pro plánovanou práci.** Správně zvoleným elektronářadím se v daném výkonovém rozsahu pracuje lépe a bezpečněji.

2. Během provozu nenechávejte elektronářadí bez dozoru.
3. Používejte pomocné rukojeti, pokud jsou součástí elektronářadí . Ztráta kontroly nad elektronářadím může způsobit zranění osob.
4. Udržujte úchyty a rukojeť elektronářadí čisté a ujistěte se, že jsou suché, bez nečistot, zejména olejí a tuků.
5. Během práce, při níž se může řezací zařízení dostat do styku se skrytými vodiči nebo napájecím kabelem, držte elektronářadí za izolované uchopovací plochy. Kontakt řezacího zařízení s kabelem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu operátora elektrickým proudem.
6. Pokud vypínač nepracuje správně, okamžitě přestaňte používat elektronářadí. Elektronářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
7. Před přistoupením k regulaci elektronářadí, výměně nástavců nebo ukončením používání elektronářadí, odpojte elektronářadí od zdroje energie a/nebo odpojte baterii. Výše uvedená bezpečnostní opatření mohou zabránit náhodnému zapnutí elektronářadí.
8. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s tím spojená byla srozumitelná.
9. Elektronářadí držte mimo dosah dětí a nedovoďte, aby byly elektronářadí provozovány osobami, které nejsou se zařízením obeznámeny, nebo neznají níže uvedené pokyny. Elektronářadí představuje hrozbu pro osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny.
10. Nezapomeňte řádně udržovat elektronářadí. Je nezbytné pravidelně kontrolovat, zda pohyblivé části pracují správně, zda nejsou zablokovány, popraskané nebo poškozené způsobem, který by mohl negativně ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí opravit. Mnoho nehod je důsledkem nesprávné údržby elektronářadí.
11. Zajistěte správnou ostrost a čistotu řezných nástrojů. Správně udržované řezné nástroje jsou snadněji ovladatelné a pravděpodobnost jejich zaseknutí je mnohem menší.
12. Elektronářadí, příslušenství, pomocné nářadí atd. by měly být používány v souladu s následujícími doporučeními, s ohledem na podmínky a typ provedené práce. Použití elektronářadí pro práci, která není v souladu s jejich určeným použitím, může vést k nebezpečným situacím.

Servis

1. Opravu elektronářadí může provádět pouze kvalifikovaný technik a pouze pomocí originálních náhradních dílů. Dodržení výše uvedených informací Vám zaručí bezpečnost elektronářadí.

Další bezpečnostní upozornění pro vrtačky a šroubováky

- **Pokud je to možné, držte elektronářadí pevně oběma rukama a udržujte stabilní pozici těla.** Elektronářadí je nejjednodušší ovládat oběma rukama. Pokud dojde k zablokování koncovky pro utahování a odšroubování šroubů, mohou se vyskytnout vysoké reakční momenty.
- **Pomocí vhodných detektorů zjistěte, zda se v pracovním prostoru nevyskytují ukryté linie.** Kontakt s elektrickými vodiči může vést k požáru a úrazu elektrickým proudem. Poškození plynovodu může vést k výbuchu. Proražení vodního potrubí může vést k poškození majetku nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Chraňte obrobek. Nikdy nedržte obrobek v ruce, na nohách nebo opřený o své tělo.** Umístění obrobku do upínacího zařízení nebo svěráku zajistí větší bezpečnost a stabilitu než držení v ruce. Nestabilní poloha obrobku může vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím a následnému zranění.
- **Nepoužívejte tupé nebo poškozené vrtáky a/nebo bity.** Nesprávné nebo poškozené vrtáky/bity mají větší tendenci zaseknout se v obrobku, poškodit nebo být odbíjeny elektronářadím.
- **Ujistěte se, že jsou vrtáky/bity správně umístěny v držáku.** Není-li vrták/bit dostatečně hluboko usazen, držák elektronářadí není schopen správně držet vrták/bit, což zvyšuje riziko ztráty kontroly a vypadnutí nástroje. Po umístění vrtáku/bit do držáku jej potáhněte, abyste se ujistili, že je správně zajištěn.
- **Pokud se bit zablokuje v obrobku, okamžitě zastavte elektronářadí uvolněním spínače, změňte směr otáčení a pomalu zatlačte spínač, aby se bit odblokoval.** Buďte připraveni na silný reakční moment, který může způsobit zpětný ráz.
- **Nikdy nedržte elektronářadí (úchyt nebo bit/vrták), pokud se pohybuje, a nedávejte ruku příliš blízko otočného držáku nebo vrtáku/bit.** Nebezpečí úrazu.
- **Neměňte směr otáček během práce elektronářadí.** Teprve poté, co se ujistíte, že je elektronářadí zcela v klidu, můžete změnit směr otáček.
- **Nedotýkejte se vrtáku ihned po dokončení práce, protože může být horký. Stejně tak při vyjímání příslušenství z držáku nasadte ochranné rukavice, abyste mohli vrták/bit chytit. Bity / vrtáky mohou být po dlouhodobém používání horké.** Vyhýbejte se kontaktu s pokožkou. Nebezpečí popálení.
- **Počkejte, až bude elektronářadí úplně v klidu, než jej odložíte.**
- **Některé zpracované materiály mohou obsahovat toxické chemikálie.** Zabraňte vdechování prachu a kontaktu s pokožkou.

Další hrozby

I když se elektronářadí používá podle doporučení, nelze všechny rizikové faktory (částečně) vyloučit. Následující rizika se týkají konstrukce elektronářadí:

- Poškození plic, pokud není používána maska proti prachu.
- Poškození sluchu, pokud nejsou použity chrániče sluchu.
- Škody na zdraví vyplývající z emisí vibrací, pokud je elektronářadí používáno po dlouhou dobu a není řádně udržováno a regulováno.
- Zranění osob a poškození majetku způsobené poškozeným příslušenstvím, náhle vymřštěným z elektronářadí.

Upozornění!



Toto elektronářadí generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností rušit práci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Abyste snížili riziko vážných nebo smrtelných poranění, doporučujeme, aby se lidé s lékařskými implantáty poradili s lékařem a výrobcem implantátu před použitím tohoto elektronářadí.

INFORMACE O ELEKTRONÁŘADÍ

Určení

Tato příklepová vrtačka je určena k:

- vrtání ve všech typech dřeva (dřevo, překližka, obložení, dřevovláknitá deska, desky podobné dřevu),
- vrtání do materiálů keramických, plastových, ze skleněných vláken a laminátu,
- vrtání do kovů,
- vrtání s příklepem do betonu, cihel a kamene.

Elektronářadí používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli použití, které se liší od popisu popsaného v této příručce, není v souladu s určeným použitím nářadí. Za škody nebo úrazy způsobené v důsledku nesprávného použití odpovídá uživatel / majitel, nikoli výrobce.

Technické údaje

Výkon	600 W
Napájení	230 V; 50 Hz
Délka napájecího kabelu	2 m
Úchyt	Do 13 mm
Otáčky bez zatížení	3100 ot./min.
Max. průměr vrtání v betonu	13 mm
Max. průměr vrtání v oceli	8 mm
Max. průměr vrtání ve dřevě	20 mm
Hmotnost	2 kg
V sadě	Klíč na vrtací skličidlo, přídavná rukojeť, hloubkový doraz, uživatelská příručka
Hladina akustického tlaku L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Vibrace ruka-paže a_h (šroubování bez příklepu)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Úroveň vibrací

Úroveň emisí vibrací uvedená v této příručce byla měřena v souladu s harmonizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 61029 a může být použita k porovnání nástrojů mezi sebou a k předběžnému odhadu expozice vibracím při použití nářadí pro určený účel.

- Použití nástroje pro jiné účely nebo jiného nebo špatně udržovaného příslušenství může výrazně zvýšit úroveň expozice.
- Doba, kdy je nářadí vypnuté, nebo kdy je zapnuté, ale není používáno, může výrazně snížit úroveň expozice. Chraňte se před vlivy vibrací tím, správnou údržbou nářadí a příslušenství, udržujíc teplotu rukou a správně organizujíc práci. Chraňte se před vlivy vibrací, správnou údržbou nářadí a příslušenství, udržujíc teplotu rukou a správně organizujíc práci.

PROVOZ

Upevnění přídatné rukojeti a hloubkového dorazu



Poznámka: Elektronářadí by mělo být používáno pouze se správně zamontovanou přídatnou rukojetí.

Chcete-li namontovat přídatnou rukojeť (4), uvolněte rukojeť otáčením proti směru hodinových ručiček, až bude možné protáhnout svorku přes sklíčidlo. Nasadte svorku na přední část vrtáčky a nastavte přídatnou rukojeť v požadované poloze. Přídatná rukojeť může být nastavena v různých polohách, což vám umožní získat vhodnou a stabilní polohu při práci. Utáhněte rukojeť otáčením ve směru hodinových ručiček.

Hloubkový doraz se používá k určení požadované hloubky vrtání. Chcete-li připojit hloubkový doraz, musíte jej protáhnout otvorem v boční rukojeti. Maximální hloubka vrtání se rovná vzdálenosti mezi špičkou vrtáku a předním koncem hloubkového dorazu.

Nasazení a vyjmutí vrtáků (Obr. 1)

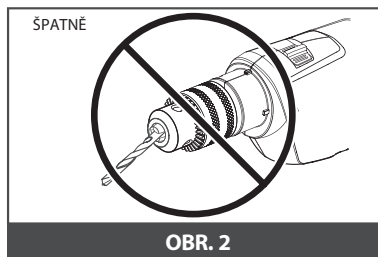
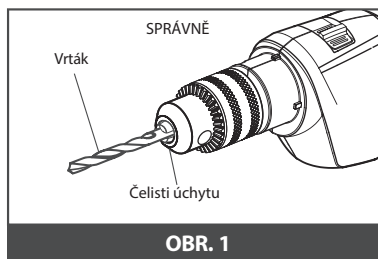
Ujistěte se, že je elektronářadí odpojeno od zdroje napájení.



UPOZORNĚNÍ. Pokud neodpojíte elektronářadí ze zdroje, může dojít k náhodnému spuštění vrtáčky, což by mohlo vést k vážným zraněním.

Aby správně připojit / vyjmout vrták je nutné:

- Otočit objímku doprava, aby se otevřely čelisti úchytu. Jemně zvedněte přední stranu vrtáčky, čímž zabráníte vypadnutí vrtáku z úchytu.
- Vrták položte co nejhluběji do sklíčidla vrtáku (1).





UPOZORNĚNÍ. Neumísťujte vrták do čelistí úchytu a upevňovat jej tak, jak je znázorněno na druhém obrázku (Obr.2). Nesprávné vložení vrtáku do úchytu může způsobit jeho vysunutí z úchytu během práce, což může způsobit vážná zranění a poškození úchytu.

- Klíč dodaný v sadě vložte do otvoru sklíčidla a otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se upínací čelisti sklíčidla nezapadnou. Nepoužívejte žádné jiné klíče, než dodaný v sadě!
- Po dokončení montáže vrtáku vložte klíč zpět do držáku.
- Chcete-li odstranit vrták, znovu použijte klíč, umístěte jej do otvoru sklíčidla a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nejsou čelisti sklíčidla otevřeny, což umožní bezpečně vyjmout vrták.


Regulace rychlosti

Chcete-li dosáhnout vyšší rychlosti, otočte kolečkem regulace otáček (6) ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit rychlost, otočte kolečkem regulace otáček (6) proti směru hodinových ručiček.

Rychlost lze rovněž regulovat odpovídajícím tlakem na spínač. S lehkým tlakem bude výsledná rychlost nižší. Se zvýšeným tlakem bude dosažená rychlost vyšší.

Poznámka: Po stisknutí spínače můžete slyšet hvízdání nebo zvonění. To je normální jev.

Změna provozního režimu

Elektronářadí má dva provozní režimy: vrtání bez přiklepu a vrtání s přiklepem. Přesuňte přepínač provozního režimu (2) do polohy **T** pro vrtání s přiklepem; přesuňte přepínač provozního režimu (2) doprava  pro vrtání bez přiklepu.

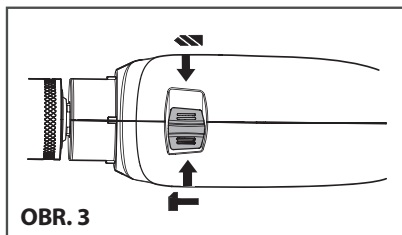
Pro vrtání tvrdých materiálů, jako jsou cihly, dlaždice, beton atd., použijte karbidový vrták a zvolte režim práce s přiklepem.

Pro vrtání v měkkých materiálech pomocí spirálového vrtáku nebo děrovky atd. použijte režim bez přiklepu.

Nastavení směru otáček (Obr.3)

Elektronářadí bylo vybaveno přepínačem směru otáček (5) umístěným nad spínačem:

- Chcete-li dosáhnout otáček vpravo, přesuňte přepínač směru otáček (5) maximálně vlevo.
- Chcete-li dosáhnout otáček vlevo, přesuňte přepínač směru otáček (5) maximálně vpravo.



POZNÁMKA: Ujistěte se, že je přepínač směru otáček přesunutý maximálně vpravo / vlevo.

V opačném případě se vrtačka nespustí.

Dlouhodobé vrtání při nízké rychlosti může vést k přehřátí motoru. Pokud k tomu dojde, nechte vrtačku pracovat nejvyšší rychlostí bez zatížení po dobu několika minut.

Zapnutí a vypnutí elektronáradí

- Stisknutím spínače (7) se elektronáradí zapne.
- Uvolněním spínače (7) se elektronáradí zastaví.

Blokáda spínače

Elektronáradí je vybaveno tlačítkem pro zablokování spínače pro nepřetržitý provoz při delší práci elektronáradí.

Chcete-li zablokovat spínač, je nutné:

- Stisknout spínač.
- Stisknout a přidržte tlačítko blokády spínače (8) nacházející se na levé straně rukojeti.
- Uvolnit spínač.
- Uvolnit tlačítko blokády spínače.
- Chcete-li uvolnit blokádu, stiskněte a uvolněte spínač.
- Pokud je při používání elektrického nástroje aktivována funkce blokování spínače a je odpojeno od zdroje napájení, okamžitě uvolněte blokádu.



UPOZORNĚNÍ. Před připojením vrtačky k napájecímu zdroji se vždy ujistěte, že není aktivována funkce blokády spínače (stiskněte a uvolněte spínač). V případě nedodržení výše uvedeného může dojít k náhodnému zapnutí vrtačky, což může vést k vážným zraněním. Neblokujte spínač v situacích, kdy může být nutné náradí náhle zastavit.

VRTÁNÍ

- Při vrtání do tvrdých, hladkých materiálů použijte důlčík a kladivo, aby se vytvořilo vybrání v místě, kde má být vrtán otvor. To zabrání sklouznutí vrtáku na začátku operace.
- Pokud se vrták zablokuje v obrobku nebo pokud se vrták zastaví, okamžitě vypněte elektronáradí. Následně vyjměte vrták z obrobku a zjistěte příčinu uvíznutí.

VRTÁNÍ DO DŘEVA A KOVU

- Chcete-li dosáhnout co nejvyšší efektivity, použijte vrtáky pro vrtání do dřeva a kovu.
- Nastavte režim vrtání bez přiklepu. Začněte vrtat při nastavení nejnižší rychlosti, čímž předejdete sklouznutí vrtáku na začátku operace.

Vrtání ve dřevě

- Zvyšte rychlost, jakmile vrták pronikne obrobkem.
- Při vrtání otvorů umístěte pod obrobek dřevěný blok, který zabrání tvorbě zubatých okrajů na zadní straně otvoru.

Vrtání v kovu

- Na vrták naneste lehký olej, aby nedošlo k jeho přehřátí. Olej prodlužuje životnost vrtáku a zvyšuje sílu vrtání.
- Je nutné udržovat rychlost a tlak, což umožní vrtání bez přehřátí vrtáku. Použití příliš velkého tlaku povede k:
 - přehřátí vrtáku,
 - opotřebení ložisek,
 - ohýbání nebo spálení vrtáku,
 - vytvoření nepravidelných otvorů.
- Při vrtání velkých otvorů v kovu začněte vrtat malým vrtákem a dokončete pomocí většího vrtáku.

Vrtání do kamene

- Chcete-li dosáhnout nejvyšší účinnosti při vrtání do cihel, dlažby, betonu apod., použijte zednické vrtáky pro vrtání s přiklepem a nastavte režim vrtání s přiklepem.
- Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků při vrtání do cihel, vyvíjejte lehký tlak na elektronářadí a střední rychlost.
- Při vrtání do tvrdých materiálů, jako je beton, může být použit větší tlak.
- Při vrtání do dlaždic nejdříve proveďte zkoušku na kusu dlaždice, abyste nastavili správnou rychlost a odpovídající tlak. Začněte vrtat při nízké rychlosti, aby se zabránilo sklouznutí vrtáčky na začátku operace.

UPOZORNĚNÍ:

- Při vrtání nevyvíjejte příliš velký tlak na elektronářadí, jelikož to nijak nepřispívá ke zrychlení procesu vrtání. Nadměrný tlak může způsobit poškození vrtáku, snížit účinnost elektronářadí a snížit jeho životnost.
- Při vrtání obrobku se vytváří velká síla, proto pevně držte elektronářadí a buďte opatrní.

ÚDRŽBA




Před čištěním nebo údržbou vždy vypněte elektronářadí a odpojte jej od zdroje napájení.

Pravidelně čistěte pouzdro elektronářadí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Ujistěte se, že se ve ventilačních otvorech nenachází pyl, prach a nečistoty. Odstraňte odolné nečistoty měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou pěnou. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Takové chemické látky způsobí poškození plastových částí.

Před odložením elektronářadí vyčistěte. Uchovávejte elektronářadí, návod a příslušenství v originálním obalu. Elektronářadí skladujte na čistém, suchém místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí. Neuchovávejte elektronářadí v prostředí, kde teplota klesá pod 0°C. Ujistěte se, že se během uložení na elektronářadí nenachází žádné předměty.

Elektronářadí používané do materiálů ze skleněného vlákna, sádkkartonu, sádkry nebo omítky je vystaveno dřívějšímú opotřebování a předčasnémú selhání, protože laminátové třisky působí vysoce erozivně na ložiska, kartáče a komutátor. Z toho důvodu se dlouhodobá práce s těmito materiály nedoporučuje. Pokud je to však nevyhnutelné, je velmi důležité vyčistit nářadí stlačeným vzduchem.

Výrobek a návod k obsluze se mohou změnit. Technické specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

 **Čeština**
Správná likvidace výrobku
■ (opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

SICHERHEITSANLEITUNGEN










Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise, die zusätzlichen Sicherheitshinweise und die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und / oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Symbole (Erklärung der Symbole auf dem Gerät wenn anwendbar)

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Verletzungsgefahr und / oder Beschädigung und / oder Verschlechterung des Produkts bei Nichteinhaltung der Sicherheitsanforderungen.
	Risiko eines elektrischen Schlages.
	Variable elektronische Geschwindigkeit.
	Drehung links / rechts.
	Nur im Inneren benutzen.
	Gerät der Klasse II - Doppelte Isolierung - Sie benötigen keinen geerdeten Stecker.
	Im Fehlerfall ist der Transformator nicht gefährlich.
	Setzen Sie das Gerät keinen Wetterbedingungen aus. Nicht in feuchten oder nassen Räumen verwenden.
	Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen aus (zu heiß oder zu kalt). Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Schutzausrüstung tragen: Gesichtsmaske, Ohren- und Augenschutz.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe und Stiefel.
	Halten Sie alle Körperteile von beweglichen Teilen fern.
	Halten Sie Personen (insbesondere Kinder) und Tiere vom Elektrowerkzeug und vom Arbeitsbereich fern.

	<p>Trennen Sie das Elektrowerkzeug vor der Wartung, Reinigung oder vor Eingriffen am Produkt von der Stromversorgung, oder wenn Sie das Produkt nicht verwenden. Trennen Sie das Netzkabel des Akkuladegeräts, wenn das Kabel oder das Verlängerungskabel während des Betriebs beschädigt ist oder unterbrochen wurde.</p>
	<p>Entsorgen Sie das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern.</p>
	<p>Separate Sammlung für Li-Ionen-Akku.</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.</p>
	<p>Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Nicht verbrennen. Explosionsgefahr! Batterie vor Hitze und Feuer schützen.</p>
	<p>Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.</p>
	<p>Maximale Umgebungstemperatur: 40°C/45°C. Laden Sie den Akku immer bei Umgebungstemperaturen zwischen +10°C und +40°C.</p>

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrogeräte

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Lassen Sie niemals Kinder das Gerät bedienen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Elektrische Sicherheit

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung in der Steckdose übereinstimmt.

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Kühlern, Herden und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
4. **Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum tragen, ziehen oder trennen des Netzgeräts. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
5. **Ein defektes Stromkabel sollte nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.**
6. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
7. **Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, achten Sie auf das entsprechende Material und die Querschnittfläche. Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu einem Abfall der Netzspannung führen, was zu Stromausfall und Überhitzung führt.**
8. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Fehlerstromschutzvorrichtung (RCD).** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für geeignete Bedingungen verwendet werden, verringert die Verletzungen von Personen.
3. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in Position Aus befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und / oder den Akku anschließen, das Gerät anheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen an die Steckdose von eingeschalteten Elektrowerkzeugen kann zu Unfällen führen.
4. **Entfernen Sie alle Schlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein an einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
5. **Überschreiten Sie nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
6. **Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
7. **Wenn Geräte mit Anschluss für Staubabsaug- und -sammleinrichtungen ausgestattet sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung von Staubabsaugung kann die Gefährdung durch Staub verringern.

Benutzen und warten von Elektrowerkzeugen

1. **Wenden Sie keine Gewalt am Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektro-Werkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit bei der Nenndrehzahl, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
2. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.**
3. **Verwenden Sie die Zusatzhandgriffe, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug geliefert werden. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.**
4. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
5. **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidzubehör verborgene Kabel oder das eigene Kabel berühren kann.** Schneidzubehör, das mit einem spannungsführenden Draht in Berührung kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs „spannungsführend“ werden und der Benutzer einen elektrischen Schlag erleidet.
6. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
7. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
8. **Dieses Elektrowerkzeug kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht und geleitet werden in einer vorsichtigen Weise wobei alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden und befolgt werden.**
9. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dürfen das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
10. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder eingeklemmt, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Zustände vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn das Gerät beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.
11. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
12. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Schraubenzieher

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest (wenn möglich) und halten Sie das Gleichgewicht.** Das Werkzeug wird am besten mit beiden Händen geführt. Wenn der Werkzeugeinsatz blockiert ist, kann beim Eindrehen oder Lösen von Schrauben eine starke Drehmomentreaktion auftreten.
- **Verwenden Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob Versorgungsleitungen im Arbeitsbereich versteckt sind, oder wenden Sie sich an das örtliche Versorgungs-Unternehmen, um Unterstützung zu erhalten.** Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Die Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Das Eindringen in eine Wasserleitung führt zu Sachschäden oder Stromschlag.
- **Sichern Sie das Werkstück. Halten Sie das Werkstück niemals in der Hand oder über Ihre Beine oder gegen Ihren Körper.** Ein mit Spannvorrichtungen oder einem Schraubstock gespanntes Werkstück wird sicherer gehalten als von Hand. Ein instabiles Werkstück kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und / oder zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigte Werkzeugeinsätze und / oder Zubehörteile.** Stumpfe oder beschädigte Werkzeugeinsätze / Zubehör neigen eher dazu, sich im Werkstück festzusetzen, zu brechen oder ausgeworfen zu werden.
- **Wenn Sie ein Werkzeugeinsatz / Zubehör in das Spannfutter einsetzen, führen Sie den Schaft des Werkzeugeinsatzes / Zubehörs gut in das Spannfutter ein.** Wenn der Werkzeugeinsatz / das Zubehör nicht tief genug eingeführt wird, wird der Griff des Spannfutters über den Schaft des Werkzeugeinsatzes / des Zubehörs stark verringert, was das Risiko eines Kontrollverlusts erhöht. Ziehen Sie nach dem Einsetzen des Werkzeugeinsatzes daran, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- **Wenn sich der Werkzeugeinsatz im Werkstück verklemmt hat, halten Sie das Werkzeug sofort an, indem Sie den Auslöserschalter loslassen. Dann kehren Sie die Drehrichtung um und drücken Sie den Auslöserschalter langsam, um den Werkzeugeinsatz zu lösen und zu entfernen.** Seien Sie bereit für ein starkes Reaktionsmoment, das einen Rückschlag verursachen kann.
- **Fassen Sie das Werkzeug (das Spannfutter oder den Werkzeugeinsatz / Zubehör) niemals während der Bewegung an und halten Ihre Hände niemals zu nahe an das sich drehende Spannfutter oder den Werkzeugeinsatz. Verletzungsgefahr.**
- **Ändern Sie nie die Drehrichtung des Spannfutters während das Gerät in betrieb ist.** Stellen Sie sicher dass das Spannfutter komplett stillsteht bevor Sie die Drehrichtung ändern.
- **Berühren Sie den Bohrer nicht unmittelbar nach der Verwendung, da er heiß sein kann. Tragen Sie beim Entnehmen des Werkzeugeinsatzes / Zubehörs aus dem Werkzeug ebenfalls Schutzhandschuhe, um es zu ergreifen. Zubehör (Werkzeugeinsätze) können sich nach längerem Gebrauch erwärmen. Berührung mit der Haut vermeiden. Verbrennungsgefahr.**
- **Warten Sie immer, bis das Spannfutter und das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie es ablegen.**
- **Einige Materialien enthalten möglicherweise giftige Chemikalien.** Einatmen von Staub und Berührung mit der Haut vermeiden.

Restrisiken

Selbst wenn das Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig verwendet wird, können nicht alle verbleibenden Risikofaktoren entfernt werden. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Design des Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Beschädigungen an der Lunge wenn keine Staubschutzmaske getragen wird.
- Hörschäden wenn kein Ohrschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß verwaltet und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch gebrochenes Zubehör, das plötzlich weggeschleudert wird.

Warnung!



Dieses Elektrowerkzeug erzeugt im Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen.

INFORMATION ÜBER DAS ELEKTROWERKZEUG

Verwendungszweck

Die Schlagbohrmaschine ist bestimmt für:

- Bohren in allen Arten von Holzprodukten,
- Bohren in Keramik, Kunststoffen, Fiberglas und Laminat,
- Bohren in Metallen,
- Schlagbohren in Beton, Ziegel oder anderem Mauerwerk.

Nutzen Sie dieses Elektrogerät gemäß seiner Bestimmung. Jede Verwendung, die im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung steht, ist mit der Bestimmung des Elektrogerätes nicht übereinstimmend. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom falschen Gebrauch des Gerätes oder Verletzungen sondern übernimmt die Verantwortung der Verbraucher / Besitzer.

Technische Daten

Leistung	600 W
Stromversorgung	230 V; 50 Hz
Netzkabellänge	2 m
Spannfutter	Bis zu 13 mm
Leerlaufdrehzahl	3100 U/min

Max. Bohrdurchmesser in Beton	13 mm
Bohrdurchmesser in Stahl	8 mm
Bohrdurchmesser in Holz	20 mm
Gewicht	2 kg
Im Set	Spannfutterschlüssel, Zusatzhandgriff, Tiefenanschlag, Bedienungsanleitung
Schalldruckpegel L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Hand-Arm Vibrationen a_h (Schrauben ohne hämmern)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Vibrationspegel

Der in dieser Betriebsanleitung angeführte Vibrationspegel ist in Übereinstimmung mit einem standardisierten Test nach EN 61029 gemessen; Er kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und um eine vorläufige Bewertung der Vibrationsbelastung bei der Verwendung des Werkzeugs für die genannten Anwendungen durchzuführen.

- Die Verwendung des Werkzeugs für verschiedene Anwendungen oder mit unterschiedlichem oder schlecht gewartetem Zubehör kann die Aussetzungsstufe erheblich erhöhen.
- Die Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder wenn es eingeschaltet wird, aber die Arbeit tatsächlich nicht ausführt, können die Aussetzungsstufe erheblich verringern. Finden Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen um den Benutzer von den Vibrationseffekten zu schützen, wie z.B.: Wartung des Gerätes und des Zubehörs, die Hände warmhalten, Organisation der Arbeitsmuster.

BETRIEB

Anbringen des Zusatzhandgriffes und Tiefenanschlags



Hinweis: Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nur mit angebrachtem Zusatzhandgriff.

Um den Zusatzhandgriff (4) am Elektrowerkzeug zu befestigen, lösen Sie zuerst den Griff, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Klammer durch das Spannfutter passt. Schieben Sie die Klammer an der Vorderseite des Bohrkörpers und stellen die gewünschte Position ein. Sie können den Zusatzhandgriff schwenken, um während des Betriebs eine sichere und stabile Haltung zu erreichen. Ziehen Sie den Griff maximal fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Tiefenanschlag dient zum Einstellen der erforderlichen Bohrtiefe. Um den Tiefenanschlag anzubringen, setzen Sie ihn in die Öffnung des Zusatzhandgriffs ein. Der Abstand zwischen der Spitze des Bohrmeißels und der Spitze des Tiefenanschlags entspricht der gewünschten Bohrtiefe.

Einfügen und entfernen der Bohrer (Abb.1)

Stellen Sie sicher, dass die Bohrmaschine von der Stromversorgung getrennt ist.



WARNUNG. Wenn Sie die Bohrmaschine nicht aus der Steckdose ziehen, kann dies zu versehentlichem Start und schweren Verletzungen führen.

- Bohrer einfügen/entfernen: Drehen Sie die Manschette nach rechts, um die Spannbacken zu öffnen. Heben Sie die Vorderseite des Bohrers leicht an, damit der Bohrer nicht aus den Spannbacken fallen kann.
- Den Bohrer über die gesamte Backenlänge in das Spannfutter (1) einsetzen.

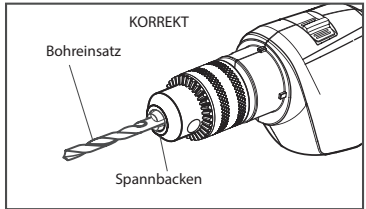


ABB. 1

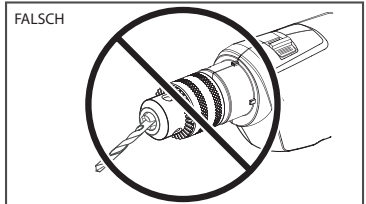


ABB. 2



WARNUNG. Den Bohrer nicht in die Spannbacken einsetzen und festziehen, wie in Abb. 2 dargestellt. Dies könnte dazu führen, dass der Bohrer aus dem Bohrer geworfen wird, was zu schweren Verletzungen oder Schäden am Bohrfutter führen kann.

- Ziehen Sie die Spannbacken am Bohrer nur mit dem mitgelieferten Spanschlüssel fest. Verwenden Sie keinen Schraubenschlüssel, um die Spannbacken festzuziehen oder zu lösen.
- Entfernen Sie den Spanschlüssel und kehren Sie in den Lagerbereich zurück.
- Um den Bohrer zu entfernen, verwenden Sie den Spanschlüssel, stecken diesen ihn in die Öffnung des Spannfutters und drehen ihn nach links, bis sich die Spannbacken öffnen, sodass Sie den Bohrer sicher entfernen können.


Einstellen der Geschwindigkeit

Der Drehregler für variable Geschwindigkeit (6) bietet eine höhere Geschwindigkeit, indem der Drehregler für variable Geschwindigkeit im Uhrzeigersinn gedreht wird. Drehen Sie den Drehregler (6) gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu verringern.

Die Geschwindigkeit kann auch eingestellt werden, je nachdem, wie weit der EIN/AUS-Schalter gedrückt ist. Leichter Druck auf den EIN/AUS-Schalter führt zu niedriger Geschwindigkeit. Ein weiterer Druck auf den EIN/AUS-Schalter erhöht die Geschwindigkeit.

Hinweis: Sie können ein Pfeifen oder Klingellärm vom EIN/AUS-Schalter während des Gebrauchs hören. Dies ist ein normaler Teil der EIN/AUS-Schaltfunktion.

Auswahl des Arbeitsmodus

Das Elektrowerkzeug verfügt über zwei Arbeitsmodus: Bohren ohne Hämmern und Schlagbohren. Gleiten Sie den Funktionsmodus-Schalter (2) nach links auf die Markierung **T** für Schlagbohren; gleiten Sie den Funktionsmodus-Schalter (2) nach rechts auf die Markierung  für Bohren ohne Hämmern.

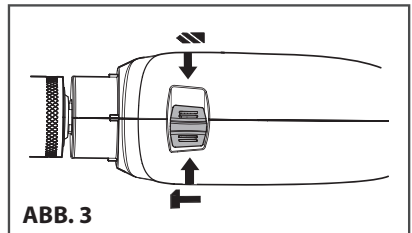
Verwenden Sie hartmetallbestückte Bohrer und wählen Schlagbohren aus, wenn Sie in harten Materialien wie Ziegel, Fliesen, Beton usw. bohren.

Wählen Sie Bohren ohne hämmern beim Bohren mit Spiralbohrern, Lochsägen usw. in weichen Materialien.

Einstellung der Drehrichtung (Abb.3)

Das Elektrowerkzeug ist ausgestattet mit einem Drehrichtungsschalter (5), der sich über dem EIN/AUS Schalter befindet:

- Um eine Rechtsdrehung zu erreichen, drücken Sie den Drehrichtungsschalter (5) maximal nach links.
- Um eine Linksdrehung zu erreichen, drücken Sie den Drehrichtungsschalter (5) maximal nach rechts.



HINWEIS: Der Bohrer läuft nicht, wenn der Drehrichtungsschalter nicht ganz nach links oder rechts geschoben wird.

Lassen Sie den Bohrer nicht für längere Zeit bei niedriger Geschwindigkeit laufen, da er sonst überhitzt werden kann. In diesem Fall kühlen Sie den Bohrer ab, indem Sie ihn ohne Last und bei voller Geschwindigkeit laufen lassen.

Elektrowerkzeug Ein/Ausschalten

- Drücken des EIN/AUS Schalters (7) aktiviert das Elektrowerkzeug.
- Loslassen des EIN/AUS Schalters (7) stoppt das Elektrowerkzeug.

Verriegungstaste

Dieses Elektrowerkzeug wurde mit einer Verriegungstaste für kontinuierliches Bohren ausgestattet.

So verriegeln Sie den EIN/AUS-Schalter:

- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter.
- Halten Sie die Verriegungstaste (8) gedrückt, die sich auf der linken Seite des Griffs befindet.
- Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los.

- Lassen Sie die Verriegelungstaste los.
- Um die Verriegelung aufzuheben, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter und lassen Sie ihn wieder los.
- Wenn die Verriegelungsfunktion während des Betriebs aktiviert ist und der Bohrer von der Stromversorgung getrennt wird, lösen Sie sofort die Verriegelung.



WARNUNG. Bevor Sie den Bohrer an eine Stromquelle anschließen, vergewissern Sie sich immer, dass er sich nicht in der Verriegelungsposition befindet (drücken Sie den EIN/AUS-Schalter und lassen ihn wieder los). Wenn Sie nicht sicherstellen, dass der Bohrer nicht verriegelt ist, kann dies dazu führen, dass der Bohrer versehentlich gestartet wird, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verriegeln Sie den EIN/AUS-Schalter nicht in Anwendungen, in denen der Bohrer möglicherweise plötzlich gestoppt werden muss.

BOHREN

- Verwenden Sie beim Bohren von harten, glatten Oberflächen einen Lochstempel, um die gewünschte Lochposition zu markieren. Dadurch wird verhindert, dass der Bohrer beim Starten des Bohrlochs aus der Mitte rutscht.
- Wenn der Bohrer im Werkstück klemmt oder der Bohrer blockiert, halten Sie das Elektrowerkzeug sofort an. Entfernen Sie den Bohrer vom Werkstück und ermitteln den Grund für das Blockieren.

BOHREN IN HOLZ UND METALL

- Verwenden Sie zur Erzielung maximaler Leistung Schnellbohrer aus Stahl für das Bohren von Holz oder Metall.
- Wählen Sie den Bohrmodus. Beginnen Sie das Bohren mit einer sehr niedrigen Geschwindigkeit, um zu verhindern, dass der Bohrer vom Startpunkt rutscht.

Bohren in Holz

- Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, wenn der Bohrer in das Werkstück eindringt.
- Platzieren Sie beim Bohren von Durchgangslöchern einen Holzklötz hinter dem Werkstück, um zu vermeiden, dass die Rückseite des Lochs abgerissen oder zersplittert wird.

Bohren in Metall

- Verwenden Sie ein leichtes Öl für den Bohrer, um eine Überhitzung zu vermeiden. Das Öl verlängert die Lebensdauer des Bohrers und erhöht die Bohrwirkung.
- Halten Sie die Geschwindigkeit und den Druck aufrecht, die das Schneiden ermöglichen, ohne den Bohrer zu überhitzen. Durch zu viel Druck werden:
 - der Bohrer überhitzt,
 - die Lager verschleißt,

- die Bohrer verbogen oder verbrannt,
 - oft außermittige oder unregelmäßig geformte Löcher erzeugt.
- Wenn Sie große Löcher in Metall bohren, beginnen Sie mit einem kleinen Bohrer und dann weiter mit einem größeren Bohrer.

Bohren in Mauerwerk

- Verwenden Sie für maximale Leistung Hartmetall-Schlagbohrer oder bestimmte Schlagbohrer, wenn Sie Löcher in Ziegel, Fliesen, Beton usw. bohren.
- Wenden Sie leichten Druck bei mittlerer Geschwindigkeit für beste Ergebnisse beim Bohren in Ziegel an.
- Wenden Sie zusätzlichen Druck auf harte Materialien wie Beton an.
- Wenn Sie Löcher in die Kachel bohren, üben Sie auf ein Reststück, um die beste Geschwindigkeit und den besten Druck zu bestimmen. Beginnen Sie das Bohren mit einer sehr niedrigen Geschwindigkeit, um zu verhindern, dass der Bohrer vom Startpunkt rutscht.

WARTUNG



Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung das Elektrowerkzeug immer aus und nehmen den Akku heraus.

Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen, mit Seifenlauge angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. Diese Chemikalien können die synthetischen Komponenten beschädigen.

Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug, die Bedienungsanleitung und das Zubehör in der Originalverpackung auf. Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist und bewahren es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C auf. Platzieren oder lagern Sie keine Gegenstände auf dem Elektrowerkzeug.

Elektrowerkzeuge, die für Glasfasermaterial, Sperrholz, Spachtelmassen oder Gips verwendet werden, unterliegen einem beschleunigten Verschleiß und einem möglichen vorzeitigen Ausfall, da die Glasfaserespäne und –schleifen, Lager, Bürsten, Schalter, usw. stark verschleifen. Daher wird die Verwendung dieses Elektrowerkzeugs nicht empfohlen für erweiterte Arbeiten an diesen Arten von Materialien. Wenn Sie jedoch mit einem dieser Materialien arbeiten, ist es äußerst wichtig, das Gerät mit Druckluft zu reinigen.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können sich ändern. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.rebelelectro.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.rebelelectro.com Website für weitere Produkte und Zubehör.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS
























Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The term „power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Read the instructions manual.
	Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of noncompliance to safety requirements.
	Risk of electric shock.
	Variable electronic speed.
	Rotation, left/right.
	Indoor use only.
	Class II machine - Double insulation – You don't need any earthed plug.
	In case of failure, the transformer is not dangerous.
	Do not expose to weather conditions. Do not use in damp or wet areas.
	Do not expose product to extreme temperatures (too hot or too cold environment). Protect from exposure to direct sunlight.
	Wear protective equipment: face mask, ear and eye protection.
	Wear protective gloves and boots.
	Keep all your body parts away from moving parts.
	Keep persons (esp. children) and animals away from power tool and working area.

	<p>Disconnect power tool from its power source before maintenance, cleaning or any intervention on product; or when you do not use product.</p> <p>Disconnect battery charger power cord if cord or extension cord is damaged or cut during operation. Unplug charger by pulling the plug. Do not pull the cord.</p>
	<p>Do not dispose of the product in unsuitable containers.</p>
	<p>Separate collection for Li-Ion battery.</p>
	<p>The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.</p>
	<p>Explosion hazard! Protect battery against heat and fire. Do not throw the battery into fire. Do not burn.</p>
	<p>Do not throw the battery into water.</p>
	<p>Maximum ambient temperature: 40°C/45°C. Always charge the battery in ambient temperature between +10°C to +40°C.</p>

General power tool safety warnings

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Never allow children to operate the power tool.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Electrical safety

Before connecting the power tool to power supply socket, make sure the voltage indicated on the power tool corresponds to the voltage in the power supply socket.

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- 3. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5. In case of power cord damage, replace it only in an authorized service point.**
- 6. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 7. If there is a need to use an extension cord, pay attention to the appropriate material and cross-sectional area.** Inappropriate extension cord may cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- 8. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- 4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jeweler. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jeweler or long hair can be caught in moving parts.
- 7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- 1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rated speed for which it was designed.
- 2. Do not leave the power tool unattended when it's working.**
- 3. Use auxiliary handle(s) if supplied with the power tool. Loss of control can cause personal injury.**

4. **Keep handles and grips dry, clean and free from oil and grease.**
5. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.**
6. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
7. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
8. **This power tool may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed.**
9. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
10. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
11. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
12. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety warnings for screwdrivers

- **Hold the power tool with a firm grip with both hands (if possible) and keep a good balance.** The tool is best guided with both hands. If bit gets locked, a strong torque reaction may occur when screwing in or loosening screws.
- **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or electric shock.
- **Secure the workpiece. Never hold the workpiece in your hand or across your legs or against your body.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand. An unstable workpiece can cause loss of control of the tool and/or injury.

- **Do not use dull or damaged bits and/or accessories.** Dull or damaged bits/accessories have a greater tendency to get jammed in the workpiece, or to break, or to be ejected.
- **When installing a bit/accessory in the chuck, insert the shank of the bit/accessory well inside the chuck.** If the bit/accessory is not inserted deeply enough, the grip of the chuck over the shank of the bit/accessory is greatly reduced likely to increase the risk of loss of control. After inserting the bit, pull on it, so as to ensure that it is properly locked.
- **If the bit becomes bound or jammed in the workpiece, immediately stop the tool by releasing the trigger switch, then reverse the rotation direction and slowly squeeze on the trigger switch to release and remove the bit.** Be ready for strong reaction torque likely to cause a kickback.
- **Never grasp the tool (the chuck or the bit/accessory) while in motion and never place your hands too close to the spinning chuck or drill bit.** Laceration hazard.
- **Never change the rotation direction when the power tool is still running.** Ensure that the chuck has come to a complete stop before changing rotation direction.
- **Avoid touching the drill bit just after use, as it may be hot. Similarly, when removing the bit/accessory from the tool, wear protective gloves to grasp it. Accessories (bits) may become hot after prolonged use.** Avoid contact with skin. Burn hazard.
- **Always wait until the chuck and accessory have come to a complete stop before placing it down.**
- **Some materials may contain chemicals that can be toxic.** Avoid inhalation of dust and any contact with the skin.

Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- Damage to lungs if a dust mask is not worn.
- Damage to hearing if hearing protection is not worn.
- Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property to due to broken accessories that are suddenly dashed.

INFORMATION ABOUT THE POWER TOOL

Intended use

The impact drill is intended for:

- drilling in all types of wood products,
- drilling in ceramics, plastics, fiberglass and laminates,
- drilling in metals,
- impact drilling in concrete, brick or other masonry.

Use the power tool for its intended purpose only. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/owner of this power tool, not the producer, is responsible for any damages or injuries caused by improper handling of this power tool.

Technical data

Power	600 W
Power supply	230 V; 50 Hz
Power cord length	2 m
Chuck	Up to 13 mm
No load speed	3100 rpm
Max. drilling diameter in concrete	13 mm
Max. drilling diameter in steel	8 mm
Max. drilling diameter in wood	20 mm
Weight	2 kg
In set	Chuck key, auxiliary handle, depth stop, user's manual
Sound pressure level L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Sound power level L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Hand-arm vibration a_h (screw driving without impact)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN 61029; it may be used to compare one power tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the power tool for the applications mentioned.

- Using the power tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the power tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the power tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

OPERATION

Installation of auxiliary handle and depth stop



Note: Operate the power tool only with the auxiliary handle installed.

To fix the auxiliary handle (4) to the power tool, first loosen the handle by rotating it anticlockwise until the clamp can go through the chuck. Slide the clamp on the front of the drill body and set the required position. You can swivel the auxiliary handle in order to achieve a safe and stable posture during operation. Maximally tighten the handle by rotating it clockwise.

Depth stop is used to set the required drilling depth. To install the depth stop, insert it into the opening in the auxiliary handle. The distance between the tip of the drill bit and the tip of the depth stop corresponds with the desired drilling depth.

Fitting and removing drills (Fig.1)

Make sure the drill is disconnected from power supply.



WARNING. Failure to unplug the drill could result in accidental starting causing serious injury.

To fit/remove a drill bit:

- Rotate the sleeve right to open the chuck jaws. Raise the front of the drill slightly to keep the drill bit from falling out of the chuck jaws.
- Insert the drill bit into the chuck (1) the full length of the jaws.



WARNING. Do not insert the drill bit into the chuck jaws and tighten as shown in Fig.2. This could cause the drill bit to be thrown from the drill resulting in possible serious personal injury or damage to the chuck.

- Tighten the chuck jaws securely on drill bit, using only the chuck key provided. Do not use a wrench to tighten or loosen the chuck jaws.
- Remove the chuck key and return to the storage area.
- To remove the drill bit, use the chuck key, insert it into the opening in the chuck and rotate left until the chuck jaws open so that you can remove the drill bit safely.

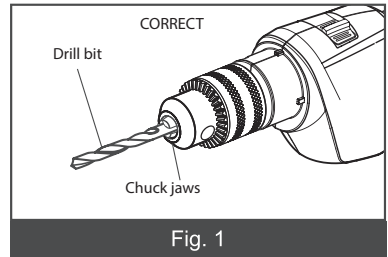


Fig. 1

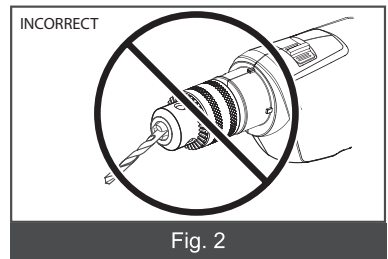


Fig. 2


Speed adjustment

The variable speed dial (6) delivers higher speed by turning the variable speed dial clockwise. For slower speed, turn the dial (6) anticlockwise.

The speed may be also adjusted depending on how far the ON/OFF switch is pressed. Light pressure on the ON/OFF switch results in low speed. Further pressure on the ON/OFF switch increases the speed.

Note: You might hear a whistling or ringing noise from the ON/OFF switch during use. This is a normal part of the ON/OFF switch function.

Work mode selection

The power tool has two work modes: drilling without impact and impact drilling. Slide the work mode switch (2) left to the **T** marking for impact drilling; slide the work mode switch (2) right to the  marking for drilling without impact.

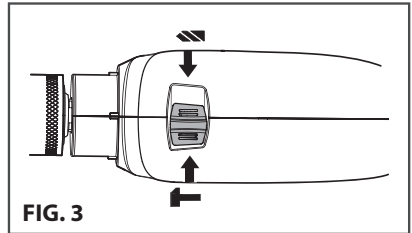
Use carbide-tipped drill bits and select impact drilling when drilling in hard materials such as brick, tile, concrete etc.

Select drilling without impact when drilling with twist drills, hole saws etc., in soft materials.

Rotation direction adjustment (Fig.3)

The power tool has been equipped with rotation direction switch (5) which is placed above the ON/OFF switch:

- To achieve right rotation, push the rotation direction switch (5) maximally left.
- To achieve left rotation, push the rotation direction switch (5) maximally right.



NOTE: The drill will not run unless the rotation direction switch is pushed fully to the left or right.

Avoid running the drill at low speed for extended periods of time as it may cause the drill to become overheated. If this occurs, cool the drill by running it without a load and at full speed.

Switching the power tool on and off

- Pressing the ON/OFF (7) switch will activate the power tool.
- Releasing the ON/OFF (7) switch will stop the power tool.

Lock-on button

This power tool has been equipped with lock-on button for continuous drilling.

To lock the ON/OFF switch:

- Press the ON/OFF switch.
- Press and hold the lock-on button (8) which is placed on the left side of the grip.
- Release the ON/OFF switch.
- Release the lock-on button.
- To release the lock, press and release the ON/OFF switch.
- If the lock-on feature is engaged during use and the drill becomes disconnected from the power supply, disengage the lock-on immediately.



WARNING. Before connecting the drill to a power supply source, always check to be sure it is not in lock-on position (press and release the ON/OFF switch). Failure to ensure that it is not locked-on could result in accidental starting of the drill resulting in possible serious injury. Do not lock the ON/OFF switch in applications where the drill may need to be suddenly stopped.

DRILLING

- When drilling hard, smooth surfaces, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off-center as the hole is started.
- If the bit jams in the workpiece or if the drill stalls, stop the power tool immediately. Remove the drill bit from the workpiece and determine the reason for jamming.

WOOD AND METAL DRILLING

- For maximum performance, use high speed steel drill bits for wood or metal drilling.
- Select drilling mode. Begin drilling at a very low speed to prevent the drill bit from slipping off the starting point.

Wood drilling

- Increase the speed as the drill bit bites into the workpiece.
- When drilling through holes, place a block of wood behind the workpiece to prevent ragged or splintered edges on the back side of the hole.

Metal drilling

- Use a light oil on the drill bit to keep it from overheating. The oil will prolong the lifespan of the drill bit and increase the drilling action.
- Maintain the speed and pressure which allows cutting without overheating the drill bit. Applying too much pressure will:
 - Overheat the drill bit,
 - Wear the bearings,
 - Bend or burn the drill bits,
- Produce off-center or irregular-shaped holes.
- When drilling large holes in metal, start with a small drill bit, then finish with a larger bit.

Masonry drilling

- For maximum performance, use carbide-tipped masonry impact drill bits or designated impact drill bits when drilling holes in brick, tile, concrete etc. Select impact drilling mode.

- Apply light pressure at medium speed for best results when drilling in brick.
- Apply additional pressure for hard materials such as concrete.
- When drilling holes in tile, practice on a scrap piece to determine the best speed and pressure. Begin drilling at a very low speed to prevent the drill bit from slipping off the starting point.

CAUTION:

- Applying excessive pressure on the power tool does not speed up the drilling process. Excessive pressure may damage the tip of the bit, reduce power tool efficiency and shorten its lifespan.
- There is a tremendous force exerted on the power tool when the drill bit begins to break through the workpiece. Remember to hold the power tool firmly and exert care.

MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the power tool and remove the battery.

Clean the casing regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

Clean the power tool before storing. Store the power tool, user manual and accessories in the original packaging. Store the product in a clean, dry place protected from moist and keep it out of the reach of children. Do not store the power tool in temperatures below 0°C. Do not place or store any object on the top of the power tool.

Power tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators etc. Consequently, it is not recommended to use this power tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the power tool using the compressed air.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Supplier's name: Lechpol Electronics Sp. z o.o., Sp.k.
Supplier's address: ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Poland

Equipment type
Impact drill
Model: RB-1010

We, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above confirms to the following directives:

Product standard:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-1:2010
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

According to the following European directive:
Machinery Directive: 2006/42/EC
EMC Directive: 2014/30/EU
LVD Directive: 2014/35/EU
RoHS Directive: 2011/65/EU

Supplier: Lechpol Electronics Sp. z o.o., Sp.k.

Representative's name: Marek Puszekiel

Place and date of issue: Garwolin, Poland; 14.02.2019

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.rebelelectro.com.

Read owner's manual carefully before using your device.

Visit www.rebelelectro.com website for more products and accessories.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

CUESTIONES DE SEGURIDAD











Es necesario leer las advertencias sobre seguridad, las advertencias adicionales sobre seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias sobre seguridad y de las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones corporales graves.

Conservar para futuras referencias las advertencias sobre seguridad y las instrucciones.

El término «herramienta eléctrica» empleado en las siguientes instrucciones hace referencia a herramientas eléctricas alimentadas con energía eléctrica de la red (con cable de alimentación) y a herramientas eléctricas alimentadas con baterías (sin cable de alimentación).

Símbolos (Aclaración de los símbolos que aparecen en la herramienta eléctrica, si procede)

	Leer el manual de instrucciones.
	Indica un riesgo de lesiones corporales, muerte o daños de la herramienta eléctrica en caso de incumplimiento de las recomendaciones de las instrucciones.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Velocidad electrónica variable.
	Revoluciones, izquierda/derecha.
	Solo para uso en interiores.
	Herramienta eléctrica de clase II – Doble aislamiento – No es necesario utilizar un enchufe con toma de tierra.
	En caso de avería el transformador no es peligroso.
	No exponer a la acción de las condiciones atmosféricas. No utilizar en un entorno húmedo.
	No exponer la herramienta eléctrica a la acción de temperaturas extremas (demasiado altas o demasiado bajas). Proteger de la luz solar directa.
	Usar un equipo de protección individual: máscara antipolvo, auriculares y gafas de protección.
	Usar guantes de protección y calzado de protección.
	Mantener las partes del cuerpo lejos de las piezas móviles de la herramienta eléctrica.

	Comprobar que niños, otras personas y animales se encuentran a una distancia segura de la herramienta eléctrica y del lugar de trabajo.
	Desconectar la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o cuando la herramienta eléctrica no es utilizada. Desconectar el cable de alimentación del cargador de red si el cable de alimentación ha resultado dañado durante el uso. Agarrar y tirar del enchufe, nunca del cable.
	No arrojar el producto a un contenedor inadecuado.
	Recogida selectiva de la batería de ion-litio.
	El producto cumple los requisitos de las normas de seguridad aplicables indicadas en las directivas UE.
	¡Riesgo de explosión! Proteger la batería de las fuentes de calor y el fuego No arrojar la batería al fuego. No quemar.
	No arrojar la batería al agua.
	Temperatura ambiente máxima: 40°C/45°C. Cargar siempre la batería a temperatura ambiente, entre +10°C y +40°C.

Normas generales de seguridad para herramientas eléctricas

- 1. Debe mantenerse el puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden en el lugar de trabajo o un espacio de trabajo no iluminado pueden ser la causa de accidentes.
- 2. No se debe trabajar con esta herramienta eléctrica en un entorno con riesgo de explosión, en el que se encuentren, por ejemplo, líquidos, gases o polvos inflamables.** Durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica se producen chispas, que pueden provocar una ignición.
- 3. Durante el uso de la herramienta eléctrica comprobar que niños y otras personas se encuentran a una distancia segura.** Una distracción puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.

Los niños no deberán utilizar la herramienta eléctrica.

No se debe permitir a los niños jugar con la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

Antes de conectar la herramienta eléctrica se debe comprobar la conformidad de la tensión y la intensidad de la toma de corriente y la herramienta eléctrica.

1. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponderse con la toma de corriente. No está permitido modificar el enchufe de ninguna forma. No está permitido utilizar enchufes con adaptador en el caso de herramientas eléctricas con toma de tierra de protección.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
2. **Se debe evitar el contacto con superficies puestas a tierra, tales como tuberías, calentadores, hornos y neveras.** El riesgo de descarga eléctrica es mayor si el cuerpo del usuario está puesto a tierra.
3. **La herramienta eléctrica debe protegerse de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. **Nunca debe llevarse la herramienta eléctrica sujetándola por el cable o utilizar el cable para colgar la herramienta eléctrica; tampoco está permitido sacar el enchufe de la toma de corriente tirando del cable. El cable debe protegerse de las altas temperaturas, debe mantenerse lejos del aceite, los bordes afilados o las piezas móviles de la herramienta eléctrica.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. **Si el cable de alimentación sufre algún daño debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por un trabajador cualificado de un punto de servicio técnico.**
6. **En caso de usar la herramienta en el exterior se debe emplear un cable alargador destinado para uso exterior.** El uso de una alargadera adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Si existe la necesidad de utilizar un cable alargador se debe prestar atención a que el material y la sección del cable sean adecuados.** El uso de una alargadera no adecuada puede provocar una caída súbita de tensión y, como consecuencia, daños en la herramienta eléctrica.
8. **Si no es posible evitar el empleo de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario utilizar un interruptor diferencial (RCD).** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad de las personas

1. **Durante el uso de la herramienta eléctrica se debe proceder con especial atención y realizar todas las acciones con precaución y prudencia. No se debe utilizar la herramienta eléctrica cuando se está cansado, bajo la influencia de sustancias estupefacientes, alcohol o fármacos.** Un momento de descuido durante el trabajo con la herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
2. **Debe utilizarse un equipo de protección individual. Siempre deben utilizarse gafas de protección.** El equipo de protección, como máscara antipolvo, calzado con suela antideslizante, casco de protección o auriculares de protección, utilizado para unas condiciones apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones corporales.
3. **Se debe evitar la puesta en funcionamiento accidental de la herramienta eléctrica. Antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación y/o a la batería, de agarrarla o trasladarla es necesario comprobar que está apagada.** Mantener el dedo en el interruptor mientras se traslada la herramienta eléctrica o se conecta a la fuente de alimentación supone un riesgo de accidentes.
4. **Antes de encender la herramienta eléctrica se deben retirar las herramientas de regulación o llaves.** Una herramienta o una llave situada en las partes móviles de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales.

- 5. Deben evitarse las posiciones no naturales durante el trabajo. Se debe conservar una posición estable y mantener el equilibrio.** Esto garantiza un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- 6. Durante el trabajo con la herramienta eléctrica es necesario llevar una indumentaria adecuada. No se debe llevar ropa holgada ni bisutería. Es necesario comprobar que el cabello, la ropa y los guantes se encuentran lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica.** La ropa holgada, la bisutería o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- 7. Si existe la posibilidad de conectar un dispositivo aspirador externo a la herramienta eléctrica, es necesario comprobar que ha sido correctamente conectado y que será empleado de forma apropiada.** El empleo de un dispositivo aspirador de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Manejo y utilización correctos de la herramienta eléctrica

- 1. No se debe sobrecargar la herramienta eléctrica. Utilizar únicamente herramientas eléctricas destinadas para los trabajos planificados.** Con una herramienta debidamente seleccionada se trabaja mejor y de forma más segura en un determinado rango de rendimiento
- 2. No se debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión durante el trabajo.**
- 3. Emplear el(los) mandril(es) auxiliar(es), si ha(n) sido adjuntado(s) a la herramienta eléctrica. La pérdida del control de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales.**
- 4. Se deben mantener los mandriles y el mango de la herramienta eléctrica limpios y comprobar que están secos, libres de suciedad y, en particular, de aceites y grasas.**
- 5. Agarrar la herramienta eléctrica por las superficies aisladas al realizar un trabajo durante el cual el accesorio de corte pueda encontrarse con un cableado oculto o con el cable de la herramienta eléctrica.** El contacto del accesorio de corte con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas descubiertas de la herramienta también se encuentren bajo tensión y causen una descarga eléctrica al operador.
- 6. Se debe dejar de utilizar inmediatamente la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una herramienta eléctrica que no puede encenderse o apagarse es peligrosa y deberá ser reparada.
- 7. Antes de empezar la regulación de la herramienta eléctrica, la sustitución de accesorios o de dejar de utilizar la herramienta eléctrica se debe desconectar la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o desconectar la batería.** Las medidas de precaución mencionadas pueden evitar un encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- 8. El presente equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por aquellas sin experiencia ni conocimiento del equipo, si está garantizada una supervisión o unas instrucciones sobre el uso del equipo de forma segura de tal manera que los riesgos relacionados con esto estén claros.**
- 9. Debe guardarse la herramienta eléctrica lejos del alcance de los niños y no permitir el manejo de la herramienta eléctrica a personas sin conocimiento del equipo o que no conozcan las presentes instrucciones.** Las herramientas eléctricas son un riesgo para personas sin conocimientos del equipo.

10. **Es necesario recordar un mantenimiento adecuado de la herramienta eléctrica. Se debe comprobar que las piezas móviles funcionan correctamente, que no están bloqueadas, agrietadas o dañadas de una forma que pudiera influir negativamente en el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de cualquier daño, es necesario reparar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son consecuencia de un mantenimiento incorrecto de la herramienta eléctrica.
11. **Debe prestarse atención a que las herramientas de corte estén debidamente afiladas y limpias.** Unas herramientas de corte debidamente mantenidas son más fáciles de guiar y la posibilidad de su bloqueo es mucho menor.
12. **Las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas auxiliares, etc. deben utilizarse de conformidad con las siguientes recomendaciones, teniendo en consideración las condiciones y el tipo de trabajo realizado.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos no conformes con su destino puede provocar situaciones peligrosas.

Servicio técnico

1. **La reparación de la herramienta eléctrica solo debe encargarse a un técnico cualificado y deben emplearse únicamente piezas de recambio originales.** Lo anterior es una garantía de la preservación de la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias adicionales sobre seguridad para taladros y atornilladoras.

- **Se debe agarrar la herramienta eléctrica con fuerza, si es posible con ambas manos, y mantener una posición estable.** Es más sencillo guiar la herramienta eléctrica con ambas manos. En caso de bloqueo de la punta al atornillar y desatornillar tornillos pueden aparecer elevados momentos de reacción.
- **Deben emplearse los detectores apropiados para determinar si en la zona de trabajo hay líneas de suministros ocultas.** El contacto con cables eléctricos puede provocar un incendio y una descarga eléctrica. El daño de una tubería de gas puede provocar una explosión. La perforación de una tubería de agua puede provocar daños en bienes o una descarga eléctrica.
- **Se debe asegurar el objeto en el que se trabaja. No se debe sujetar el objeto en el que se trabaja en las manos, las piernas, ni apoyarlo sobre el cuerpo.** La colocación del objeto en el que se trabaja en un dispositivo de fijación o un torno garantiza una mayor seguridad y estabilidad que sujetarlo en las manos. Una posición inestable del objeto en el que se trabaja puede provocar una pérdida de control de la herramienta eléctrica y, como consecuencia, lesiones corporales.
- **No deben utilizarse brocas o puntas romas o dañadas.** Las brocas/puntas romas o dañadas tienen una mayor tendencia a bloquearse en el objeto en el que se trabaja, a sufrir daños o a ser lanzadas por la herramienta eléctrica.
- **Debe prestarse atención a una correcta colocación de las brocas/puntas en el mandril.** Si la broca/punta no está introducida a la suficiente profundidad, el mandril de la herramienta eléctrica no puede sujetar correctamente la broca/punta, lo que aumenta el riesgo de pérdida de control y caída del accesorio. Tras colocar la broca/punta en el mandril se debe tirar de ella para comprobar que está debidamente bloqueada.

- **Si la punta se bloquea en el objeto en el que se trabaja se debe detener inmediatamente la herramienta eléctrica liberando el interruptor y a continuación cambiar el sentido de giro y presionar lentamente el interruptor para desbloquear la punta.** Es necesario estar preparado para un fuerte momento de reacción que puede provocar un retroceso.
- **Nunca se debe agarrar la herramienta eléctrica (mandril o punta/broca) si está en funcionamiento y no se debe colocar la mano demasiado cerca del mandril o la broca/punta si están girando.** Riesgo de lesiones.
- **No se debe cambiar el sentido de giro cuando la herramienta eléctrica está en funcionamiento.** Solo tras comprobar que la herramienta eléctrica se ha detenido completamente es posible cambiar el sentido de giro.
- **Se debe evitar tocar la punta/broca inmediatamente después de acabar el trabajo, ya que pueden estar calientes. Igualmente, al retirar los accesorios del mandril es necesario usar guantes de protección para poder agarrar la punta/broca. Las puntas/brocas pueden estar calientes tras un uso prolongado.** Se debe evitar el contacto con la piel. Riesgo de quemaduras.
- **Es necesario esperar a que la herramienta se detenga completamente antes de soltarla.**
- **Algunos materiales pueden contener productos químicos tóxicos.** Se debe evitar inhalar el polvo y el contacto con la piel.

Otros riesgos

Incluso si la herramienta eléctrica es utilizada de conformidad con las recomendaciones, no es posible eliminar todos los factores de riesgo (residual). Los siguientes riesgos están relacionados con la estructura de la herramienta eléctrica:

- Daños en los pulmones en caso de no emplear una máscara antipolvo.
- Daños en los oídos en caso de no emplear auriculares de protección.
- Daños para la salud resultantes de la emisión de vibraciones, si la herramienta eléctrica es utilizada durante un periodo prolongado de tiempo y no es debidamente mantenida y regulada.
- Lesiones corporales y daños de bienes debido a accesorios deteriorados, lanzados repentinamente por la herramienta eléctrica.

¡Advertencia!



Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, perturbar implantes médicos activos o pasivos. Para limitar el riesgo de lesiones corporales graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar con un médico y con el fabricante del implante antes de empezar a utilizar esta herramienta eléctrica.

INFORMACIÓN SOBRE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

Destino

El presente taladro de percusión está destinado para:

- taladrar en todos los tipos de madera,
- taladrar en materiales cerámicos, plástico, fibra de vidrio y laminado,
- taladrar en metales,
- taladrar con percusión en hormigón, ladrillo y piedra.

La herramienta eléctrica debe utilizarse únicamente conforme a su destino. Cualquier uso que se aparte del descrito en las presentes instrucciones es no conforme con el destino de la herramienta eléctrica. La responsabilidad por los daños o las lesiones producidos como consecuencia de un uso indebido la asumirá el usuario/propietario, y no el fabricante.

Datos técnicos

Potencia	600 W
Alimentación	230 V; 50 Hz
Longitud del cable de alimentación	2 m
Mandril	Hasta 13 mm
Velocidad de giro sin carga	3100 rpm
Máximo diámetro de taladrado en hormigón	13 mm
Máximo diámetro de taladrado en acero	8 mm
Máximo diámetro de taladrado en madera	20 mm
Peso	2 kg
En el conjunto	Llave para el mandril, mango adicional, tope de profundidad, manual de instrucciones
Nivel de presión acústica L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Vibraciones mano-brazo a_n (atornillado sin percusión)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Nivel de vibraciones

El nivel de emisión de vibraciones indicado en las presentes instrucciones ha sido medido de conformidad con la prueba armonizada indicada en la norma EN 61029 y puede emplearse para comparar herramientas entre sí y para una estimación preliminar de la exposición a vibraciones durante el empleo de la herramienta según el destino indicado.

- El uso de la herramienta para otras aplicaciones o con unos accesorios diferentes o en mal estado de conservación puede aumentar notablemente el nivel de exposición.
- Los periodos durante los cuales la herramienta está apagada, o está encendida pero no es utilizada, pueden limitar notablemente el nivel de exposición. Protégete del efecto de las vibraciones realizando un mantenimiento adecuado de la herramienta y los accesorios, manteniendo el calor de las manos y organizando debidamente el trabajo. Protégete del

efecto de las vibraciones realizando un mantenimiento adecuado de la herramienta y los accesorios, manteniendo el calor de las manos y organizando debidamente el trabajo.

MANEJO

Fijación del mango adicional y del tope de profundidad

Atención: La herramienta eléctrica solo debe ser utilizada con un mango adicional correctamente montado.

Para montar el mango adicional (4) se debe aflojar el mango girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sea posible pasar la abrazadera por el mandril del taladro. Encajar la abrazadera en la parte delantera del taladro y colocar el mango adicional en la posición deseada. El mango adicional puede colocarse en diferentes posiciones, lo que permite adoptar una postura adecuada y estable durante el trabajo. Apretar al máximo el mango girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

El tope de profundidad sirve para establecer la profundidad de taladrado deseada. Para fijar el tope de profundidad este debe pasarse por el orificio en el mango lateral. La profundidad máxima de taladrado es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo delantero del tope de profundidad.

Fijación y retirada de las brocas (Fig. 1)

Es necesario comprobar que la herramienta eléctrica está desconectada de la fuente de alimentación.

ATENCIÓN. En caso de no desconectar la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación puede producirse una puesta en funcionamiento accidental del taladro, que podría provocar lesiones graves.

Para montar/retirar correctamente la broca se debe:

- Girar el cuerpo del mandril en el sentido de las agujas del reloj para abrir las fijaciones del mandril. Levantar delicadamente la parte delantera del taladro, lo que evita que la broca caiga del mandril.
- Colocar la broca adecuada tan profundamente como sea posible en el mandril (1).

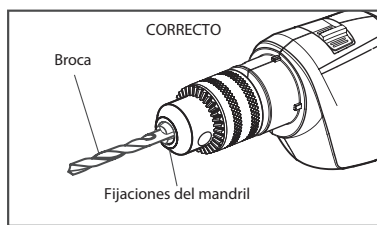


FIG. 1

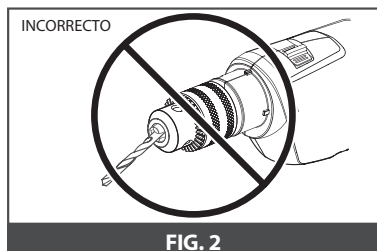


FIG. 2

ATENCIÓN. No se debe colocar la broca en las fijaciones del mandril y apretarla como se indica en la segunda figura (Fig. 2). Una colocación incorrecta de la broca en el mandril puede hacer que sea lanzada del mandril durante el trabajo, provocando lesiones graves y dañando el mandril.

- Colocar la llave adjuntada al conjunto en el orificio del mandril y girarla en el sentido de

las agujas del reloj hasta que las fijaciones del mandril se aprieten sobre la broca. ¡No debe utilizarse ninguna llave distinta a la adjuntada al conjunto!

- Tras finalizar el montaje de la broca volver a colocar la llave en su soporte.
- Para retirar la broca es necesario volver a utilizar la llave, colocarla en el orificio del mandril y girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se abran las fijaciones del mandril, lo que permite retirar la broca con seguridad.

Regulación de la velocidad

Para conseguir una velocidad mayor se debe girar la perilla de regulación de la velocidad (6) en el sentido de las agujas del reloj. Para reducir la velocidad se debe girar la perilla de regulación de la velocidad (6) en sentido contrario a las agujas del reloj.

La velocidad también puede regularse mediante la fuerza de presión adecuada sobre el interruptor. Con una presión ligera la velocidad obtenida será más baja. Con una presión mayor la velocidad obtenida será más alta.

Atención: Mientras se presiona el interruptor puede aparecer un sonido silbante o zumbante. Se trata de un fenómeno normal.

Cambio del modo de trabajo

La herramienta eléctrica tiene dos modos de trabajo: taladrado sin percusión y taladrado con percusión. Se debe mover el conmutador del modo de trabajo (2) a la izquierda hasta la posición **T** para el taladrado con percusión; mover el conmutador del modo de trabajo (2) a la derecha hasta la posición **⏏** para el taladrado sin percusión.

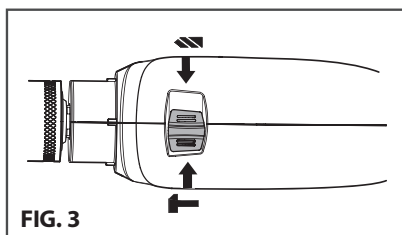
Se debe emplear una broca de carburo y el modo de taladrado con percusión para taladrar en materiales duros, tales como ladrillo, baldosas, hormigón, etc.

Se debe emplear el modo de taladrado sin percusión para taladrar en materiales blandos mediante una broca espiral o una corona.

Regulación del sentido de giro (Fig. 3)

La herramienta eléctrica ha sido equipada con un conmutador del sentido de giro (5), situado sobre el interruptor:

- Para conseguir un giro en sentido de las agujas del reloj se debe mover el conmutador de sentido de giro (5) al máximo hacia la izquierda.
- Para conseguir un giro en sentido contrario a las agujas del reloj se debe mover el conmutador de sentido de giro (5) al máximo hacia la derecha.



ATENCIÓN: Se debe comprobar que el conmutador de sentido de giro está desplazado al máximo hacia la derecha/izquierda. En caso contrario el taladro no se pondrá en funcionamiento.

Un taladrado prolongado a baja velocidad puede provocar un sobrecalentamiento del motor. Si esto ocurre se debe permitir que el taladro funcione a la mayor velocidad sin carga durante varios minutos.

Encendido y apagado de la herramienta eléctrica

- La presión del interruptor (7) provoca el encendido de la herramienta eléctrica.
- La liberación del interruptor (7) provoca el apagado de la herramienta eléctrica.

Bloqueo del interruptor

La herramienta eléctrica ha sido equipada con un botón de bloqueo del interruptor para un trabajo continuo en caso de un uso prolongado de la herramienta eléctrica.

Para bloquear el interruptor se debe:

- Presionar el interruptor.
- Mantener presionado el botón de bloqueo del interruptor (8) situado en la parte izquierda del mango.
- Liberar el interruptor.
- Liberar el botón de bloqueo del interruptor.
- Para liberar el bloqueo se debe presionar y liberar el interruptor.
- Si la función de bloqueo del interruptor es activada durante el uso de la herramienta eléctrica y esta es desconectada de la fuente de alimentación, es necesario liberar inmediatamente el bloqueo.



ATENCIÓN. Antes de conectar el taladro a la fuente de alimentación siempre es necesario comprobar que la función de bloqueo del interruptor no está activada (presionar y liberar el interruptor). En caso de no cumplir lo anterior puede producirse una puesta en funcionamiento accidental del taladro, que puede provocar lesiones graves. No se debe bloquear el interruptor en situaciones en las pueda ser necesario detener súbitamente el taladro.

TALADRADO

- Durante el taladrado en materiales duros y lisos se debe realizar con ayuda de un punzón y un martillo una muesca en el lugar en el que debe taladrarse el orificio. Esto evita el deslizamiento de la broca al inicio de la operación.
- Si la broca se bloquea en el objeto taladrado o si la broca se detiene es necesario apagar inmediatamente la herramienta eléctrica. A continuación, retirar la broca del objeto taladrado y determinar la causa del bloqueo.

TALADRADO EN MADERA Y METAL

- Para conseguir la mayor eficiencia deben utilizarse brocas de acero rápido para taladrar en madera y metal.
- Debe configurarse el modo de taladrado sin percusión. Comenzar el taladrado con la velocidad ajustada al mínimo, lo que evita el deslizamiento de la broca al inicio de la operación.

Taladrado en madera

- Se debe aumentar la velocidad en el momento en que la broca atraviese el objeto taladrado.
- Durante el taladrado de orificios se debe colocar un bloque de madera bajo el objeto taladrado, lo que evita la aparición de bordes astillados en la parte de atrás del orificio.

Taladrado en metal

- Debe aplicarse un aceite ligero en la broca para evitar su sobrecalentamiento. El aceite prolonga la vida de la broca y aumenta la fuerza de taladrado.
- Se debe mantener la velocidad y la presión, lo que permite taladrar sin sobrecalentar la broca. El empleo de una presión demasiado grande provoca:
 - el sobrecalentamiento de la broca,
 - el desgaste de los rodamientos,
 - la curvatura o la quemadura de la broca,
 - la formación de orificios irregulares,
- Durante el taladrado de grandes orificios en metal se debe comenzar a taladrar con una broca pequeña y terminar el trabajo utilizando una broca más grande.

Taladrado en piedra

- Para conseguir la mayor eficiencia al taladrar en ladrillo, baldosas, hormigón, etc. deben utilizarse brocas de albañilería para taladrado con percusión y configurar el modo de taladrado con percusión.
- Para lograr los mejores resultados al taladrar en ladrillo debe emplearse una presión ligera sobre la herramienta eléctrica y una velocidad moderada.
- Al taladrar en materiales duros, como hormigón, puede emplearse una presión mayor.
- Al taladrar en baldosas es necesario probar en primer lugar en un trozo de baldosa para determinar la velocidad y la presión adecuadas. Se debe empezar a taladrar a baja velocidad para evitar el deslizamiento de la broca al inicio de la operación.

ATENCIÓN:

- Al taladrar no se debe ejercer una presión demasiado grande sobre la herramienta eléctrica, ya que esto no ayuda a acelerar el proceso de taladrado. Una presión excesiva puede provocar daños de la punta de la broca, disminuir el rendimiento de la herramienta eléctrica y reducir su vida útil.
- Durante el taladrado a través del material trabajado se ejerce una gran fuerza, por lo que se debe recordar sujetar firmemente la herramienta eléctrica y proceder con precaución.

MANTENIMIENTO



Antes de empezar la limpieza y el mantenimiento siempre se debe apagar la herramienta eléctrica y desconectarla de la fuente de alimentación.

Limpiar regularmente la carcasa de la herramienta eléctrica con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Prestar atención a que los orificios de ventilación estén libres de polvo, partículas y suciedad. Eliminar la suciedad resistente con un paño suave humedecido con agua y jabón. No utilizar disolventes, tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estas sustancias químicas provocan daños de las piezas de plástico.

Antes de guardar la herramienta eléctrica es necesario limpiarla. Conservar la herramienta eléctrica, el manual de instrucciones y los accesorios en el embalaje original. Almacenar la herramienta eléctrica en un lugar limpio, seco, protegido de la humedad y lejos del alcance de los niños. No almacenar la herramienta eléctrica en un entorno en el que la temperatura descienda por debajo de 0°C. Comprobar que durante el almacenamiento ningún objeto se encuentra en la herramienta eléctrica.

Las herramientas eléctricas utilizadas en materiales de fibra de vidrio, placas de cartón-yeso, masillas o yeso están expuestas a un desgaste más rápido y sufren daños antes, ya que los fragmentos de fibra de vidrio son muy erosivos para los rodamientos, las escobillas y el conmutador. Por ese motivo no se recomienda un trabajo prolongado con estos materiales. Sin embargo, si esto es inevitable, es extremadamente importante limpiar la herramienta eléctrica con aire comprimido.

El producto y el manual de instrucciones están sujetos a modificaciones. Los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.



Español

Eliminación correcta del producto

(equipos eléctricos y electrónicos usados)



La marca colocada en el producto o en los textos que hacen referencia al mismo indica que este producto, después de su periodo de uso, no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar una influencia negativa sobre el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de una eliminación incontrolada de residuos, rogamos separar el producto de otros tipos de residuos y reciclarlo correctamente con el objetivo de promover una nueva utilización de los recursos materiales como práctica habitual. Para obtener información sobre los lugares y la forma de reciclaje del producto segura para el medio ambiente, los usuarios domésticos deberán contactar con el punto de venta al por menor en el que realizaron la compra del producto, o con el órgano correspondiente de las autoridades locales. Los usuarios en empresas deberán contactar con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra. El producto no debe eliminarse con otros residuos comerciales.

Fabricado en RPC para LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ










Διαβάστε τις συνημμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο μηχανοκίνητο εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Σύμβολα (Επεξήγηση συμβόλων που εμφανίζονται στο εργαλείο, αν υπάρχει)

	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Κίνδυνος τραυματισμού ή / και ζημιάς ή / και αλλοίωσης του προϊόντος σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις ασφαλείας.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Μεταβλητή ηλεκτρονική ταχύτητα.
	Περιστροφή, αριστερά / δεξιά.
	Μόνο για εσωτερική χρήση.
	Κλάση II - Διπλή μόνωση - Δεν χρειάζεστε γειωμένο βύσμα.
	Σε περίπτωση βλάβης, ο μετασχηματιστής δεν είναι επικίνδυνος.
	Μην εκθέτετε τις καιρικές συνθήκες.
	Μη χρησιμοποιείτε σε υγρές ή υγρές περιοχές.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό: μάσκα προσώπου, προστασία αυτιών και ματιών.
	Φορέστε προστατευτικά γάντια και μπότες.
	Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη.
	Κρατήστε άτομα (κυρίως παιδιά) και ζώα μακριά από το ηλεκτρικό εργαλείο και την περιοχή εργασίας.

	<p>Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας του πριν τη συντήρηση, τον καθαρισμό ή οποιαδήποτε παρέμβαση στο προϊόν. ή όταν δεν χρησιμοποιείτε προϊόν. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας εάν το καλώδιο ή το καλώδιο προέκτασης είναι κατεστραμμένο ή κομμένο κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε το φορτιστή τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο.</p>
	<p>Μην απορρίπτετε το προϊόν σε ακατάλληλα δοχεία.</p>
	<p>Ξεχωριστή συλλογή για μπαταρία ιόντων λιθίου.</p>
	<p>Το προϊόν είναι σύμφωνο με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στις ευρωπαϊκές οδηγίες.</p>
	<p>Κίνδυνος έκρηξης! Προστατεύστε την μπαταρία από τη θερμότητα και τη φωτιά. Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά. Μην κάψετε.</p>
	<p>Μην πετάτε τη μπαταρία στο νερό.</p>
	<p>Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος: 40°C/45°C. Φορτίστε πάντα την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10°C έως +40°C.</p>

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου

1. Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.
3. Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκομένους ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται το εργαλείο.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα παροχής ρεύματος.

1. Τα βύσματα ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα

προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες εξόδους θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- 2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εύρος και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο ή γειωμένο.
- 3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στις βροχοπτώσεις ή τις υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 4. Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα χαλασμένα ή μπλεγμένα κορδόνια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 5. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας, αντικαταστήστε το μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις.**
- 6. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 7. Εάν υπάρχει ανάγκη να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο προέκτασης, προσέξτε, και επιλέξτε το κατάλληλο υλικό και την περιοχή της διατομής. Το ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης μπορεί να προκαλέσει πτώση της τάσης γραμμής, με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.**
- 8. Εάν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή θέση είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε προστατευμένη τροφοδοσία συσκευής ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

Προσωπική ασφάλεια

- 1. Να είστε προσεκτικοί, προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- 2. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα παπούτσια ασφαλείας χωρίς συγκόλληση, το σκληρό καπέλο ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους τραυματισμούς.
- 3. Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας ή / και την μπαταρία, παραλάβετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Μεταφέροντας ηλεκτρικά εργαλεία με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή ενεργοποιώντας ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν το διακόπτη ενεργοποιεί ατυχήματα.
- 4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε ρυθμιστικό κλειδί ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.** Ένα κλειδί ή ένα κλειδί που είναι συνδεδεμένο με ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- 5. Μην υπερβείτε. Διατηρήστε κατάλληλη βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- 6. Φορέστε σωστά. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα

κοσμηματοπωλεία ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

- Εάν υπάρχουν συσκευές για τη σύνδεση των εγκαταστάσεων συλλογής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερη και ασφαλέστερη στην ονομαστική ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο αφύλακτο όταν λειτουργεί.
- Χρησιμοποιήστε βοηθητικές χειρολαβές εάν παρέχονται μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Κρατήστε τα χερούλια και τις χειρολαβές στεγνά, καθαρά και απαλλαγμένα από λάδια και λίπη.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πισίματος, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο. Το κόψιμο εξαρτημάτων που έρχονται σε επαφή με ένα "ζωντανό" σύρμα μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το σβήνει. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή / και τη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου τυχαία.
- Το εργαλείο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσεκτικό τρόπο για να κατανοηθούν και να ακολουθηθούν όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας.
- Αποθηκεύστε τα αδρανειακά εργαλεία ηλεκτρικού ρεύματος μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή σύνδεση κινητών εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ελαττωματικά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να δεσμεύονται και είναι ευκολότερο να ελέγχονται.
- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες

εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Σέρβις

1. Συνιστάται η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου διατηρείται.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για κατσαβίδια

- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με μια σταθερή λαβή και με τα δύο χέρια (αν είναι δυνατόν) και διατηρήστε μια καλή ισορροπία. Το εργαλείο οδηγείται καλύτερα με τα δύο χέρια. Αν το bit είναι κλειδωμένο, μπορεί να προκύψει ισχυρή αντίδραση ροπής όταν βιδώνετε ή χαλαρώνετε τις βίδες.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλους ανιχνευτές για να προσδιορίσετε αν οι γραμμές κοινής ωφέλειας είναι κρυμμένες στην περιοχή εργασίας ή καλέστε την τοπική εταιρεία παροχής υπηρεσιών για βοήθεια. Η επαφή με ηλεκτρικές γραμμές μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η ζημιά σε μια γραμμή αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η διείσδυση σε μια γραμμή νερού προκαλεί ζημιά στην ιδιοκτησία ή ηλεκτροπληξία.
- **Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας στο χέρι σας ή στα πόδια σας ή στο σώμα σας.** Ένα τεμάχιο εργασίας που είναι στερεωμένο με διατάξεις σύσφιξης ή σε ένα μέσον είναι πιο ασφαλές από το χέρι. Ένα ασταθές τεμάχιο εργασίας μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου και / ή τραυματισμό.
- **Μην χρησιμοποιείτε θρυμματισμένα ή κατεστραμμένα κομμάτια και / ή αξεσουάρ.** Τα βαρετά ή κατεστραμμένα κομμάτια / αξεσουάρ έχουν μεγαλύτερη τάση να μπλοκάρουν στο τεμάχιο εργασίας, να σπάσουν ή να εκτοξευθούν.
- **Όταν εγκαθιστάτε ένα κομμάτι / αξεσουάρ στο τσοκ, εισάγετε καλά το στέλεχος του μπιτς / αξεσουάρ μέσα στο τσοκ.** Εάν το μπιτ / αξεσουάρ δεν έχει τοποθετηθεί αρκετά βαθιά, η λαβή του σφιγκτήρα πάνω από τον κορμό του μπιτς / αξεσουάρ μειώνεται σημαντικά, πιθανόν να αυξήσει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου. Αφού τοποθετήσετε το μύλο, τραβήξτε το για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.
- **Εάν το μπιτ είναι συνδεδεμένο ή μπλοκαρισμένο στο τεμάχιο εργασίας, ακινητοποιήστε αμέσως το εργαλείο απελευθερώνοντας το διακόπτη σκανδάλης, αντιστρέψτε την κατεύθυνση περιστροφής και πιέστε σιγά-σιγά τον διακόπτη σκανδάλης για να απελευθερώσετε και να αφαιρέσετε το μπετό.** Να είστε έτοιμοι για ισχυρή ροπή αντίδρασης που ενδέχεται να προκαλέσει ελάττωση.
- **Ποτέ μην πάστε το εργαλείο (τον τσοκ ή το μπουτόν / αξεσουάρ) ενώ βρίσκεστε σε κίνηση και ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας πολύ κοντά στον στρόφιγγα περιστροφής ή στο τρυπάνι.** Κίνδυνος χαλάρωσης.
- **Ποτέ μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής του σφιγκτήρα ενώ το εργαλείο είναι ακόμα σε λειτουργία.** Βεβαιωθείτε ότι ο τσοκ έχει σταματήσει τελείως πριν αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής.
- **Αποφύγετε να ακουμπάτε το τρυπάνι αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να**

είναι ζεστό. Ομοίως, κατά την αφαίρεση του μπιτς / αξεσουάρ από το εργαλείο, φοράτε προστατευτικά γάντια για να το πιάσετε. Τα εξαρτήματα (μπιτ) ενδέχεται να ζεσταθούν μετά από παρατεταμένη χρήση. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Κίνδυνος καύσης.

- Πάντα να περιμένετε έως ότου ο τσοκ και το εξάρτημα να έχουν τελειώσει πλήρως πριν το τοποθετήσετε.
- Ορισμένα υλικά ενδέχεται να περιέχουν χημικές ουσίες που μπορεί να είναι τοξικές. Αποφύγετε την εισπνοή σκόνης και κάθε επαφή με το δέρμα.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν όλοι οι υπόλοιποι παράγοντες κινδύνου. Οι παρακάτω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε σχέση με την κατασκευή και το σχεδιασμό του ηλεκτρικού εργαλείου:

- Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν έχει φθαρεί μια μάσκα σκόνης.
- Βλάβη στην ακοή εάν δεν προστατεύεται η προστασία της ακοής.
- Ελαττώματα υγείας που οφείλονται σε εκπομπές κραδασμών, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν είναι επαρκώς διαχειριζόμενο και συντηρείται σωστά.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές εξαιτίας σπασμένων αξεσουάρ που αποσυντίθενται ξαφνικά.

Προειδοποίηση!



Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να παρεμβάλλεται σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευονται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

Προβλεπόμενη χρήση

Το τρυπάνι κρούσης προορίζεται για:

- διάτρηση σε όλους τους τύπους προϊόντων ξύλου (ξύλεια, κόντρα πλακέ, επένδυση, σανίδα σύνθεσης και σκληρή σανίδα),
- διάτρηση σε κεραμικά, πλαστικά, υαλοβάμβακα και ελάσματα,
- διάτρηση σε μέταλλα,
- διάτρηση με κρούση σε σκυρόδεμα, τούβλο ή άλλη τοιχοποιία.

Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για τον προορισμό του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται περίπτωση κατάχρησης. Ο χρήστης / ιδιοκτήτης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, όχι ο κατασκευαστής, είναι υπεύθυνος για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς	600 W
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	230 V; 50 Hz
Μήκος καλωδίου ρεύματος	2 m
Χαϊδέυω	μέχρι 13 mm
Δεν υπάρχει ταχύτητα φορτίου	3100 rpm
Μέγιστη διάμετρος διάτρησης σε σκυρόδεμα	13 mm
Μέγιστη διάμετρος διάτρησης σε χάλυβα	8 mm
Μέγιστη διάμετρος διάτρησης σε ξύλο	20 mm
Βάρος	2 kg
Σε σύνολο	Κλειδί τσοκ, βοηθητική λαβή, διακόπτης βάθους, εγχειρίδιο χρήσης
Επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Δονήσεις χειρός-βραχίονα a_x (βιδωτό χωρίς κρούση)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Επίπεδο δόνησης

Η στάθμη εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που δίδεται στο EN 61029. μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να συγκρίνει ένα εργαλείο με ένα άλλο και ως προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη χρήση του εργαλείου για τις αναφερόμενες εφαρμογές.

- Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακώς συντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
- Οι χρόνοι κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν εκτελείται αλλά δεν εκτελείται πραγματικά η εργασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης. Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για να προστατεύσετε τον χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: να διατηρείτε το εργαλείο και τα αξεσουάρ, να κρατάτε τα χέρια ζεστά, να οργανώνετε τα σχέδια εργασίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εγκατάσταση βοηθητικής λαβής και διακοπή βάθους




Σημείωση: Χειριστείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τη βοηθητική λαβή που έχει εγκατασταθεί.

Για να στερεώσετε τη βοηθητική λαβή (4) στο ηλεκτρικό εργαλείο, χαλαρώστε πρώτα τη λαβή περιστρέφοντάς την προς τα αριστερά έως ότου ο σφιγκτήρας μπορεί να περάσει από το τσοκ. Σύρετε το σφιγκτήρα στο μπροστινό μέρος του σώματος του τρυπανιού και ρυθμίστε την επιθυμητή θέση. Μπορείτε να περιστρέψετε τη βοηθητική λαβή προκειμένου να επιτευχθεί μια ασφαλή και σταθερή στάση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Σφίξτε με ακρίβεια τη λαβή περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα.

Ο διακόπτης βάθους χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του απαιτούμενου βάθους διάτρησης. Για να εγκαταστήσετε το διακόπτη βάθους, τοποθετήστε το στο άνοιγμα της βοηθητικής λαβής. Η απόσταση μεταξύ του άκρου του τρυπανιού και του διακόπτη βάθους αντιστοιχεί στο επιθυμητό βάθος διάτρησης.


Τοποθέτηση και αφαίρεση τρυπανιών (Εικ.1)

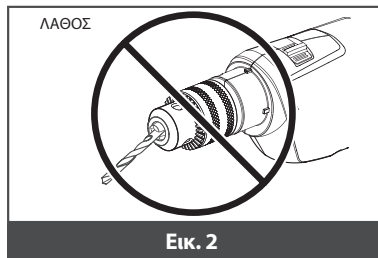
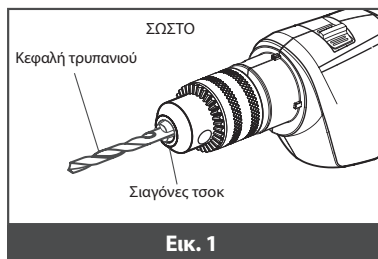
Βεβαιωθείτε ότι το τρυπάνι είναι αποσυνδεδεμένο από το τροφοδοτικό.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Εάν δεν αποσυνδέσετε το τρυπάνι από την πρίζα, μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη.

Για να τοποθετήσετε / αφαιρέσετε μία κεφαλή :

- Περιστρέψτε το «καπάκι» δεξιά για να ανοίξετε τις σιαγόνες τσοκ. Σηκώστε ελαφρά το μπροστινό μέρος του τρυπανιού για να μην πέσει η κεφαλή από τις σιαγόνες του τσοκ.
- Τοποθετήστε τη κεφαλή μέσα στο τσοκ (1)

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Μην εισάγετε τη κεφαλή στις σιαγόνες του τσοκ και σφίξτε όπως φαίνεται στο σχήμα 2. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει τη ρίψη της κεφαλής από το τρυπάνι, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή βλάβη του τσοκ.



- Σφίξτε καλά τις σιαγόνες του τσοκ στη κεφαλή του τρυπανιού, χρησιμοποιώντας μόνο το παρεχόμενο κλειδί τσοκ. Μην χρησιμοποιήσετε ένα γαλλικό κλειδί για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τις σιαγόνες του τσοκ.
- Αφαιρέστε το κλειδί του τσοκ και επιστρέψτε στην περιοχή αποθήκευσης
- Για να αφαιρέσετε τη κεφαλή τρυπανιού, χρησιμοποιήστε το κλειδί τσοκ, τοποθετήστε το στο άνοιγμα του σφιγκτήρα και περιστρέψτε αριστερά μέχρι να ανοίξουν οι σιαγόνες του τσοκ έτσι ώστε να μπορείτε να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη κεφαλή του τρυπανιού.

Ρύθμιση ταχύτητας

Ο μεταβλητός επιλογέας ταχείας στροφής (6) παρέχει υψηλότερη ταχύτητα περιστρέφοντας τον επιλογέα μεταβλητής ταχύτητας δεξιόστροφα. Για μικρότερη ταχύτητα, γυρίστε τον επιλογέα (6) αριστερόστροφα.

Η ταχύτητα μπορεί επίσης να ρυθμιστεί ανάλογα με το πόσο πιεσμένος είναι ο διακόπτης ON / OFF. Η ελαφριά πίεση στον διακόπτη ON / OFF έχει ως αποτέλεσμα χαμηλή ταχύτητα. Η περαιτέρω πίεση στον διακόπτη ON / OFF αυξάνει την ταχύτητα.

Σημείωση: Μπορεί να ακούσετε ένα σφύριγμα ή θόρυβο από το διακόπτη ON / OFF κατά τη χρήση. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό μέρος της λειτουργίας διακόπτη ON / OFF.

Επιλογή λειτουργίας εργασίας

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει δύο λειτουργίες: διάτρηση χωρίς κρούση και διάτρηση με κρούση. Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας εργασίας (2) προς τα αριστερά στη **T** σήμανση για τη διάτρηση με κρούση; σύρετε το διακόπτη λειτουργίας εργασίας (2) προς τα αριστερά στη **⊞** σήμανση για τη διάτρηση χωρίς κρούση.

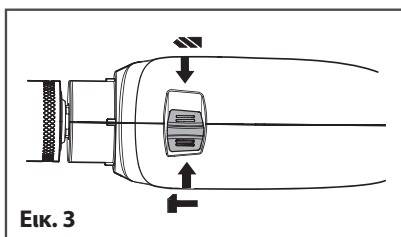
Χρησιμοποιήστε κεφαλή με καρβίδιο στο τρυπάνι και επιλέξτε τη διάτρηση με κρούση κατά τη διάτρηση σε σκληρά υλικά όπως τούβλο, πλακάκι, σκυρόδεμα κλπ.

Επιλέξτε διάτρηση χωρίς κρούση κατά τη διάτρηση με περιστρεφόμενα τρυπάνια κλπ., σε μαλακά υλικά.

Ρύθμιση κατεύθυνσης περιστροφής (Εικ. 3)

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει εφοδιαστεί με διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (5) που βρίσκεται πάνω από τον διακόπτη ON / OFF:

- Για να επιτευχθεί σωστή περιστροφή, σπρώξτε το διακόπτη κατεύθυνσης (5) προς τα αριστερά.
- Για να επιτύχετε την αριστερή περιστροφή, πιέστε το διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (5) στη μέγιστη δεξιά θέση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τρυπάνι δεν θα λειτουργεί εκτός εάν ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής σπρωχτεί πλήρως προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

Αποφύγετε να εκτελείτε το τρυπάνι σε χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του τρυπανιού. Εάν συμβεί αυτό, ψύξτε το τρυπάνι, εν λειτουργία, χωρίς φορτίο και με πλήρη ταχύτητα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

- Πατώντας το διακόπτη ON / OFF (7) ενεργοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Η απελευθέρωση του διακόπτη ON / OFF (7) θα σταματήσει το ηλεκτρικό εργαλείο.

Πλήκτρο κλειδώματος

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει εξοπλιστεί με το κουμπί κλειδώματος για συνεχή διάτρηση.

Για να κλειδώσετε τον διακόπτη ON / OFF:

- Πατήστε το διακόπτη ON / OFF.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος (8) που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της λαβής.
- Αφήστε το διακόπτη ON / OFF.
- Αφήστε το κουμπί κλειδώματος.
- Για να απελευθερώσετε το κλείδωμα, πατήστε και αφήστε το διακόπτη ON / OFF.
- Αν η λειτουργία κλειδώματος ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της χρήσης και το τρυπάνι αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία, απενεργοποιήστε αμέσως το κλείδωμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Πριν συνδέσετε το τρυπάνι σε μια πηγή τροφοδοσίας, ελέγξτε πάντα για να βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται σε θέση κλειδώματος (πατήστε και αφήστε το διακόπτη ON / OFF).

Σε περίπτωση που δεν βεβαιωθείτε ότι το τρυπάνι δεν βρίσκεται σε θέση κλειδώματος, θα μπορούσε να προκληθεί τυχαία εκκίνηση του τρυπανιού, με αποτέλεσμα πιθανό τραυματισμό.

Μην κλειδώνετε τον διακόπτη ON / OFF σε εργασίες όπου μπορεί να χρειαστεί να σταματήσετε ξαφνικά το τρυπάνι.

ΔΙΑΤΡΗΣΗ

- Όταν πριονίζετε δυνατά, λείες επιφάνειες, πρώτα σημαδέψτε το επιθυμητό σημείο που θέλετε να τρυπήσετε. Αυτό θα εμποδίσει το τρυπάνι να γλιστρήσει εκτός κέντρου καθώς δημιουργείται η τρύπα.
- Εάν η κεφαλή τρυπανιού μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας ή εάν το τρυπάνι κολλήσει, σταματήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο. Αφαιρέστε τη κεφαλή τρυπανιού από το τεμάχιο εργασίας και προσδιορίστε τον λόγο εμπλοκής.

ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΞΥΛΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥ

- Για μέγιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε κεφαλές τρυπανιού υψηλής ταχύτητας από χάλυβα για γεωτρήσεις σε ξύλα ή μεταλλικές επιφάνειες.
- Επιλέξτε λειτουργία διάτρησης. Ξεκινήστε τη διάτρηση με πολύ χαμηλή ταχύτητα για να αποφύγετε την ολίσθηση από το σημείο εκκίνησης της διάτρησης

ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΞΥΛΟΥ

- Αυξήστε την ταχύτητα καθώς η κεφαλή του τρυπανιού εισέλθει στο τεμάχιο εργασίας.
- Κατά τη διάνοιξη τρυπών με το τρυπάνι, τοποθετήστε ένα μπλοκ ξύλου πίσω από το τεμάχιο εργασίας για να αποφύγετε τις θρυμματισμένες άκρες στην πίσω πλευρά της οπής.

ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΜΕΤΑΛΛΟΥ

- Χρησιμοποιήστε ελαφρύ λάδι στο τρυπάνι για να μην υπερθερμανθεί. Το λάδι θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των κεφαλών του τρυπανιού και θα αυξήσει τη δράση διάτρησης.
- Διατηρήστε την ταχύτητα και την πίεση που επιτρέπει την κοπή χωρίς υπερθέρμανση του τρυπανιού. Η εφαρμογή υπερβολικής πίεσης θα:
 - υπερθερμάνει το τρυπάνι,
 - λυγίσει ή κάψει την κεφαλή του τρυπανιού,
 - παράγει κενές ή ακανόνιστες οπές.
- Όταν τρυπάτε μεγάλες τρύπες σε μέταλλο, ξεκινήστε με μία μικρή κεφαλή και έπειτα τελειώστε τη διάτρηση με μία μεγαλύτερη.

ΤΡΥΠΑΝΙΑ ΤΟΙΧΟΠΟΙΙΑΣ

- Για μέγιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε κεφαλές με κούμπωμα τοιχώματος καρβιδίου ή τις καθορισμένες κεφαλές πρόσκρουσης κατά τη διάτρηση οπών σε τούβλο, κεραμίδι, σκυρόδεμα κλπ. Επιλέξτε λειτουργία διάτρησης με κρούση.
- Εφαρμόστε ελαφριά πίεση με μέτρια ταχύτητα για καλύτερα αποτελέσματα κατά τη διάτρηση σε τούβλο.
- Εφαρμόστε πρόσθετη πίεση για σκληρά υλικά όπως σκυρόδεμα.
- Κατά τη διάτρηση σε πλακάκι, εξασκηθείτε σε ένα κομμάτι θραύσης για να καθορίσετε την καλύτερη ταχύτητα και πίεση. Ξεκινήστε τη διάτρηση με πολύ χαμηλή ταχύτητα για να αποφύγετε την ολίσθηση του σημείου εκκίνησης του τρυπανιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Η άσκηση υπερβολικής πίεσης στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιταχύνει τη διαδικασία γεώτρησης. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο άκρο του τρυπανιού, να μειώσει την απόδοση του εργαλείου και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του.
- Υπάρχει μια τεράστια δύναμη που ασκείται στο ηλεκτρικό εργαλείο όταν το τρυπάνι αρχίζει να σπάει το τεμάχιο εργασίας. Θυμηθείτε να κρατάτε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και να ασκείτε προσοχή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, να απενεργοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Καθαρίστε τακτικά το περίβλημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού είναι απαλλαγμένα από σκόνη και ακαθαρσίες. Αφαιρέστε την πολύ επίμονη βρωμιά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που υγραίνεται με σαπούνια. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, αλκοόλη, αμμωνία κλπ. Χημικές ουσίες όπως αυτές θα βλάψουν τα συνθετικά συστατικά.

Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο, το εγχειρίδιο χρήσης και τα εξαρτήματα στην αρχική συσκευασία. Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό, στεγνό μέρος προστατευμένο από υγρασία και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε θερμοκρασίες κάτω από 0 ° C. Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε κανένα αντικείμενο στην κορυφή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία που χρησιμοποιούνται σε υαλοπίνακα, σανίδες, διασπορές ενώσεων ή γύψο υπόκεινται σε επιταχυνόμενη φθορά και πιθανή πρόωγη αποτυχία, επειδή τα τσιπ και οι κύλινδροι από ίνες υάλου είναι εξαιρετικά λειαντικοί για τα έδρανα, τις βούρτσες, τους μεταλλάκτες κλπ.

Κατά συνέπεια, δεν συνιστάται η χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου για εκτεταμένη εργασία σε αυτούς τους τύπους υλικών. Ωστόσο, αν εργάζεστε με οποιοδήποτε από αυτά τα υλικά, είναι εξαιρετικά σημαντικό να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιώντας τον πεπιεσμένο αέρα.

Το προϊόν και το εγχειρίδιο χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές. Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK











Kérjük elolvasni a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket és a biztonságos használatra, valamint az útmutatóra vonatkozó további figyelmeztetéseket. A biztonságra és a biztonságos használatra vonatkozó figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérülést eredményezhet.

Kérjük megőrizni a biztonságra és a biztonságos használatra vonatkozó figyelmeztetéseket későbbi felhasználás céljából.

A lenti útmutatóban használt „elektromos szerszám” fogalom elektromos hálózatról táplált (tápkábelrel) és akkumulátoros (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Jelek (Az elektromos szerszámokon található jelek magyarázata)

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Testi sérülésekre, halálos sérülésre vagy az elektromos szerszám sérülésére vonatkozó kockázatot jelenti az útmutató ajánlásainak a figyelmen kívül hagyása esetén.
	Áramütés kockázata.
	Szabályozható elektronikus sebesség.
	Fordulatok, balra/jobbra.
	Csak beltéri használatra.
	II érintésvédelmi osztályú elektromos szerszám - Kettős szigetelés - Nem kell földelt villásdugót használni.
	Meghibásodás esetén a transzformátor nem veszélyes.
	Ne tegye ki légköri tényezők hatásának. Ne használja nedves környezetben.
	Ne tegye ki az elektromos szerszámot szélsőséges hőmérsékletnek (túlságosan magas vagy túlságosan alacsony). Óvni a közvetlen napsugárzástól.
	Személyes védőfelszerelést viselni: porvédő álarcot, fülvédőt és védőszemüveget.
	Védőkesztyűt és védőcipőt kell viselni.
	Tartsa távol a testrészeket az elektromos szerszám mozgásban lévő részeitől.

	Győződjön meg róla, hogy a gyermekek és további kívülálló személyek és állatok biztonságos távolságban tartózkodnak az elektromos szerszámtól és a munkavégzés helyétől.
	Kapcsolja le az elektromos szerszámot a tápforrásról bármínemű karbantartási, tisztítási művelet végrehajtása előtt, vagy ha éppen nem használja a szerszámot. Húzza ki a hálózati töltő tápkábelét, ha a használat során megsérült a tápkábel. A villásdugónál fogva húzza ki a tápkábelt, ne a tápkábelt húzza.
	Ne dobja ki a terméket nem megfelelő hulladéktárolóba.
	Lítium-ionos akkumulátor szelektív begyűjtése.
	A termék teljesíti az EU irányelvekben meghatározott megfelelő biztonsági szabványok követelményeit.
	Robbanásveszély! Óvja az akkumulátort a hőforrástól és a tűztől. Az akkumulátort tilos tűzbe dobni. Tilos meggyújtani.
	Az akkumulátort nem szabad vízbe dobni.
	Maximális környezeti hőmérséklet: 40°C/45°C. Az akkumulátort mindig +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten kell tölteni.

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági szabályok

- 1. A munkavégzés helyét tisztán kell tartani és megfelelő megvilágítást kell biztosítani.**
A rendetlenség vagy a nem elégségesen megvilágított tér balesetet okozhat.
- 2. Az elektromos szerszámot nem szabad robbanásveszélyes környezetben használni, ahol pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por található.** Az elektromos szerszámmal végzett munka során szikrák keletkeznek, ami tüzet okozhat.
- 3. Az elektromos szerszám használata során győződjön meg róla, hogy a gyermekek és más, kívülálló személyek biztonságos távolságban tartózkodnak.** A figyelem elvonása az elektromos szerszám feletti uralom elvesztését okozhatja.

Gyermekek nem vehetik kézbe az elektromos szerszámot.

Az elektromos szerszám nem játék, ne engedje, hogy gyerekek játszanak vele.

Villamos biztonság

Az elektromos szerszám csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy megegyezik a hálózati áram és az elektromos szerszám feszültsége.

- 1. Az elektromos szerszám villásdugójának passzolnia kell a hálózati aljzatba. Tilos a villásdugón bármilyen módosítást végrehajtani. Földelt elektromos szerszám esetében nem szabad adapter csatlakozót használni.** Az eredeti villásdugó és a hozzá passzoló hálózati aljzat csökkenti az áramütés kockázatát.
- 2. Kerülje a földelt felületekkel való érintkezést, mint a csövek, fűtőtestek, sütők és hűtőgépek.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a felhasználó teste földelve van.
- 3. Az elektromos szerszámot óvni kell az esőtől és a nedvességtől.** A víz elektromos szerszámba jutása fokozza az áramütés kockázatát.
- 4. Sohase szabad az elektromos szerszámot a tápkábelnél fogva hordozni, a tápkábelt az elektromos szerszám felakasztására használni; a villásdugót sem szabad a tápkábelnél fogva kihúzni a hálózati aljzatból. Óvja a tápkábelt a magas hőmérséklettől, tartsa távol az olajtól, az éles élektől és az elektromos szerszám mozgó elemeitől.** A sérült vagy összegabalyodott tápkábel fokozza az áramütés kockázatát.
- 5. Ha megsérül a tápvezeték, azt kizárólag a gyártónál vagy szervizben szakemberrel szabad kicseréltetni.**
- 6. Az elektromos szerszám kültéren való használata esetén kültéri munkálatokra használatos hosszabbítót kell használni.** A megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 7. Ha hosszabbító használata szükséges, ügyeljen a hosszabbító vezetékének a megfelelő anyagára és keresztmetszetére.** Nem megfelelő hosszabbító használata feszültségeseést, és ebből kifolyólag az elektromos szerszám meghibásodását okozhatja.
- 8. Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám kültéren való használata, akkor áramvédőkapcsolót kell használni (RCD).** Az áramvédőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- 1. Az elektromos szerszám használata során különös óvatossággal kell eljárni, minden műveletet kellő figyelemmel és körültekintéssel kell végrehajtani. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, bódítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka során súlyos testi sérüléseket okozhat.
- 2. Személyi védőfelszerelést kell viselni. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, a csúszásgátló talpú lábbeli, a védősisak vagy a megfelelő feltételek szerinti fülvédők csökkentik a testi sérülés kockázatát.
- 3. Előzze meg az elektromos szerszám véletlen elindítását. Az elektromos szerszám tápforrása valamint/vagy akkumulátorra csatlakoztatása, megfogása vagy áthelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva.** Az elektromos szerszám hordozása vagy a tápforrásra csatlakoztatása alatt az ujjak kapcsológombon tartása balesetveszélyes.
- 4. Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat és kulcsokat.** A mozgásban lévő elektromos szerszámon lévő szerszám vagy kulcs testi sérülést okozhat.
- 5. A munkavégzés során kerülje a természetellenes pozíciót. A munkavégzés során stabilan kell állni és megtartani az egyensúlyt.** Ez nagyobb uralmat biztosít az elektromos szerszám felett az esetleges váratlan pillanatokban.

- 6. Az elektromos szerszámmal végzett munkálatok során nem szabad megfedkezni a megfelelő öltözetről. Nem szabad lazán viselt ruházatot, valamint ékszert viselni. Győződjön meg róla, hogy a haja, a ruházata és a munkakesztyűk megfelelő távolságban vannak az elektromos szerszám mozgásban lévő elemeitől. A lazán viselt ruházatot, ékszert vagy hosszú haját a gép mozgó elemei elkapathatják.**
- 7. Ha lehetőség van külső porelszívó berendezést csatlakoztatni az elektromos szerszámra, győződjön meg róla, hogy azt megfelelően csatlakoztatta és megfelelően használja.** A porelszívó berendezés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Az elektromos szerszám megfelelő használata és üzemeltetése

- 1. Nem szabad túlterhelni az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámot kizárólag a szerszámmal végrehajtható munkálatokra szabad használni. A megfelelően kiválasztott elektromos szerszám hatékonyabb és biztonságos munkavégzést garantál.**
- 2. Munkavégzés során tilos az elektromos szerszámot felügyelet nélkül hagyni.**
- 3. Használja a segédmarkolatot (segédmarkolatokat), ha az elektromos szerszám rendelkezik ilyennel. Az elektromos szerszám feletti uralom elvesztése testi sérülést eredményezhet.**
- 4. Tartsa tisztán az elektromos szerszám markolatát és fogantyúját, valamint győződjön meg róla, hogy az száraz, szennyeződésektől, különösen olaj- és zsímentes.**
- 5. Az elektromos szerszámot a szigetelt, fogásra szolgáló felületnél kell fogni olyan munkavégzés során, ahol a vágóelem rejtett kábellel vagy az elektromos szerszám tápkábelével érintkezhet. A vágóelem feszültség alatt lévő kábellel érintkezésének a hatására a szerszám szigetelés nélküli fém elemei szintén feszültség alá kerülnek és áramütés érheti a kezelőszemélyt.**
- 6. Azonnal fejezze be az elektromos szerszám használatát, ha a kapcsológomb nem működik megfelelően. A nem bekapcsolható, vagy nem kikapcsolható elektromos szerszám veszélyes és meg kell javítani.**
- 7. Az elektromos szerszám szabályozásának, a tartozékok cseréjének vagy a használat befejezése előtt kapcsolja le a gépet a tápforrásról és/vagy vegye ki az akkumulátort. A felsorolt óvintézkedések megelőzhetik az elektromos szerszám véletlenszerű bekapcsolását.**
- 8. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint mozgáskorlátozott, szellemi fogyatékoságban szenvedő személyek, tovább kellő tapasztalat és ismeretek nélküli felhasználók csak felügyelet mellett, vagy a készülék használati útmutatójának a betartásával, biztonságos módon használhatják.**
- 9. Tartsa távol az elektromos szerszámot a gyermekektől és ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg a termékkel vagy a termék használati útmutatójával. Az elektromos szerszám veszélyt jelent a készüléket nem ismerő személyek számára.**
- 10. Ne feledkezzen meg az elektromos szerszám megfelelő karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a szerszám mozgó elemei megfelelően működnek, nincsenek elakadva, megrepedve vagy oly módon sérülve, ami negatív hatással lehetne az elektromos szerszám működésére. Bármilyen mű sérülés észlelése esetén szolgáltatassa be az elektromos szerszámot javítás céljából. Számos baleset kiváltó oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.**

11. **Ügyeljen a vágóelemek megfelelő élességére és tisztaságára.** A megfelelően karbantartott vágóelemeket könnyebb vezetni és jelentősen csökken a beragadásuk kockázata.
12. **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, segédberendezéseket stb. a jelen útmutatók szerint kell használni, figyelembe véve a munkavégzés feltételeit és a végzett munka típusát.** Az elektromos szerszám rendeltetéstől eltérő használata veszélyes szituációkhoz vezethet.

Szerviz

1. **Az elektromos szerszám javítását kizárólag szakképzett szerelő végezheti, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával.** Ez garanciát jelent az elektromos szerszám biztonságának a megőrzésére.

Fúrógépekre és csavarbehajtókra vonatkozó további biztonsági figyelmeztetések

- Fogja meg erősen az elektromos szerszámot, ha lehetséges, mindkét tenyerével és álljon stabilan. Az elektromos szerszámot legkönnyebb két tenyérrel vezetni. A csavarok becsavarozása és kicsavarozása alatt, a bitfej elakadása esetén magas reakciónyomaték léphet fel.
- Megfelelő fémdetektort javasolt használni annak megállapítására, hogy nincsenek rejtett vezetékek a munkaterületen. Az elektromos vezetékekkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhat. A gázvezeték sérülése robbanást okozhat. A vízvezeték sérülése anyagi károkat és áramütést okozhat.
- Rögzítse a megmunkált anyagot. Sohase szabad a megmunkált anyagot a kézben fogni, a lábakon tartani vagy a testtel megtámasztani. A megmunkált anyag rögzítő berendezésbe vagy satuba helyezése nagyobb biztonságot és stabilitást garantál, mintha azt a kézben tartanánk. A megmunkált anyag instabil pozíciója az elektromos szerszám feletti uralom elvesztéséhez, és ennek következtében testi sérüléshez vezethet.
- Nem szabad tompa vagy sérült fúrószárat és/vagy bitfejet használni. A tompa vagy sérült fúrószárok/bitfejek nagyobb eséllyel akadhatnak el a megmunkált anyagban, sérülhetnek meg vagy lehetnek kilöve az elektromos szerszámból.
- Ügyeljen a fúrószárok/bitfejek megfelel fúrótokmányba helyezésére. Ha a fúrószár/bitfej nincs kellő mélyen behelyezve, az elektromos szerszám tokmánya nem képes megfelelően vezetni a fúrószárat/bitfejet, ami növeli a szerszám feletti uralom elvesztésének és a szerelvény kiesésének a kockázatát. A fúrószár/bitfej fúrótokmányba helyezése után azt húzza meg, hogy meggyőződjön róla, hogy megfelelően lett rögzítve.
- Ha a bitfej elakad a megmunkált anyagban, azonnal állítsa le az elektromos szerszámot a kapcsológomb elengedésével, majd módosítsa a forgásirányt és lassan nyomja meg a kapcsológombot a bitfej kioldásához. Készüljön fel az erős reakciónyomatéokra, ami visszarúgást okozhat.
- Sohase fogja meg a mozgó elektromos szerszámot (a fúrótokmányt vagy a bitfejet/fúrószárat) és ne tartsa a tenyerét túl közel a forgó fúrótokmányhoz vagy a fúrószárhoz/bitfejhez. Sérülésveszély.
- Ne módosítsa a forgásirányt működő elektromos szerszám mellett. Csak akkor

lehetséges a forgásirány módosítása, ha meggyőződött róla, hogy a szerszám teljesen leállt.

- Kerülje a bitfej/fúrószár megérintését közvetlenül a munka végeztével, mivel túlságosan felhevülhetnek. Hasonlóan a tartozékok fúrótkmányból történő kivételekor, vegyen fel védőkesztyűt a bitfej/fúrószár megfogásához. Hosszabb használat után a bitfejek/fúrószárak forróak lehetnek. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Megégés veszélye.
- Várja meg, míg teljesen le nem áll az elektromos szerszám, mielőtt azt félretenné.
- Egyes megmunkált anyagot mérgező vegyszereket tartalmazhatnak. Kerülje a por belélegzését és a bőrrel való érintkezést.

További veszélyek

Az elektromos szerszám rendeltetés szerinti használata során sem lehet kizárni minden kockázati tényezőt (reziduális kockázat). A következő veszélyek jelentkeznek az elektromos szerszám felépítésével kapcsolatosan:

- A porvédő álarc viselésének az elhagyása tüdőszérülést okoz.
- A fülvédő használatának az elhagyása halláskárosodást okoz.
- Rezgéskibocsátás okozta egészségkárosodás, ha hosszabb ideig használja az elektromos szerszámot és az nincs megfelelően karbantartva és beállítva.
- Megrepedt tartozékok, elektromos szerszám által váratlanul kidobott tartozékok okozta testi sérülés és anyagi károk.

Figyelmeztetés!



Ez az elektromos szerszám munkavégzés során elektromágneses mezőt kelt. Ez az elektromágneses mező bizonyos körülmények mellett zavart kelthetnek az aktív vagy passzív orvosi implantátumokban. A súlyos vagy halálos testi sérülések kockázatának a minimalizálásához az orvosi implantátumokkal rendelkező személyek kérjék ki az orvos vagy a gyártó tanácsát az elektromos szerszám használatba vétele előtt.

ELEKTROMOS SZERSZÁMRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Rendeltetése

Az alábbi ütvéfúró rendeltetési területe:

- fúrás minden típusú fába (fa, rétegelt lemez, lambéria, forgácslemez, fautánzatú deszkák),
- fúrás kerámia, műanyag, üvegszál és laminált anyagba,
- fúrás fémbe,
- ütvéfúrás betonba, téglába és kőbe.

Az elektromos szerszámot kizárólag a rendeltetésnek megfelelően szabad használni. A jelen útmutatóban leírtaktól eltérő, minden egyéb használat rendeltetéstől eltérő használatnak minősül. A rendeltetéstől eltérő használatból eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó/tulajdonos vállal felelősséget, nem a gyártó.

Műszaki adatok

Teljesítmény	600 W
Tápellátás	230 V; 50 Hz
Tápkábel hossza	2 m
Fúrótokmány	Max 13 mm
Terhelés nélküli fordulatszám	3100 ford/perc
Max. fúrási átmérő betonba	13 mm
Max. fúrási átmérő acélba	8 mm
Max. fúrási átmérő fába	20 mm
Súly	2 kg
A szett tartalma	Tokmánykulcs, segédmarkolat, fúrásmélység határoló, használati útmutató
L_{PA} zajnyomásszint	88 dB(A), K= 3 dB(A)
L_{WA} zajteljesítmény	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Rezgés kéz-váll a_h (csavarozás ütés nélkül)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Rezgésszint

A jelen útmutatóban megadott rezgésszint az EN 61029 szabványban megadott egységesített teszt szerint lett lemérve és használható mind a szerszámok összehasonlításához, mind pedig a szerszám rendeltetésnek megfelelő használata során keletkező rezgésszint előzetes megbecsüléséhez.

- A szerszám egyéb alkalmazáshoz való felhasználása vagy más, rosszul karbantartott tartozékokkal való használata jelentősen növeli ezt az expozíciós értéket.
- Azok az időszakok, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nincs használva, jelentősen korlátozza az expozíciós szintet. Óvja meg magát a rezgéstől a szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartásával, a tenyerek melegen tartásával és a munkavégzés megfelelő szervezésével. Óvja meg magát a rezgéstől a szerszám és a tartozékok megfelelő karbantartásával, a tenyerek melegen tartásával és a munkavégzés megfelelő szervezésével.

HASZNÁLAT

A segédmarkolat és a mélységhatároló rögzítése



Figyelem: Az elektromos szerszámot kizárólag a mellékelt segédmarkolattal együtt szabad használni.

A segédmarkolat (4) rögzítéséhez lazítsa meg a markolatot az óramutató járásával ellentétes irányba történő csavarásával egészen addig, míg át nem teheti a markolat szorítórészét a fúrótokmányon. Helyezze rá a szorítórészt a fúrógép elülső részére és állítsa be a

segédmarkolatot a kívánt állásba. A segédmarkolat különböző pozícióban állítható be, ami lehetővé teszi a megfelelő munkavégzési pozíció elfoglalását. Maximálisan húzza meg a markolatot az óramutató járásával megegyező irányban történő tekerésével.

A fúrás mélység határoló a kívánt fúrási mélység beállítására szolgál. A mélység határoló rögzítéséhez tegye át a segédmarkolaton lévő nyíláson. A maximális fúrási mélység megegyezik a fúrószer hegye és a mélység határoló elülső vége közötti távolsággal.

A fúrószerák rögzítése és kivétele (1. ábra)

Győződjön meg róla, hogy áramtalanította az elektromos szerszámot.

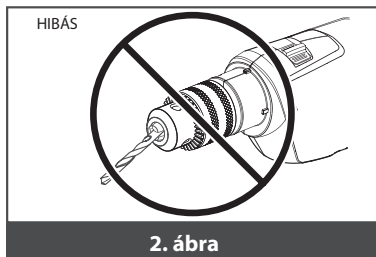
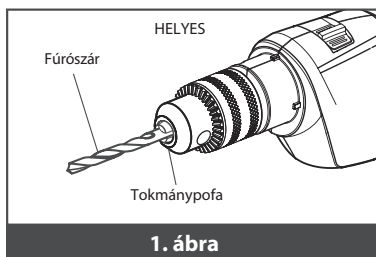
FIGYELEM. Ha nem húzza ki az elektromos szerszám tápellátását a tápforrásból, bekövetkezhet a fúrógép véletlen elindítása, ami súlyos testi sérülést okozhat.

A fúrószerák megfelelő rögzítéséhez/kivételéhez:

- Forgassa el a főorsót jobbra a tokmánpofa kinyitásához. Óvatosan emelje meg a fúrógép elejét, ami megelőzi a fúrószer fúrótokmányból való kiesését.
- Helyezze be a megfelelő fúrószerát a fúrótokmányba (1) a lehető legmélyebben.

FIGYELEM. A fúrószerát nem szabad a második ábrán láthatóak szerint behelyezni és megszorítani (2. ábra). A fúrószer helytelen behelyezése a fúrótokmányba azt eredményezheti, hogy a munkavégzés során a fúrógép azt kilökheti súlyos testi sérülést és a fúrótokmány meghibásodását eredményezve.

- Helyezze be a fúrógéphez mellékelt kulcsot a fúrótokmány nyílásába és forgassa el jobbra egészen addig, míg be nem szorítja a tokmánpofába a fúrószerát. A szerszámhoz kizárólag a szettben mellékelt kulcsot szabad használni!
- A fúrószer rögzítése után helyezze vissza a kulcsot a helyére.
- A fúrószer kivételéhez használja újra a kulcsot, helyezze be a fúrótokmány nyílásába és forgassa el balra egészen addig, míg meg nem lazítja a tokmánpofát és biztonságosan ki nem veszi a fúrószerát.



Fordulatszám beállítása

Nagyobb fordulatszám eléréséhez forgassa el a fordulatszám szabályozó tekerőgombot az óramutató járásával megegyező irányba. A fordulatszám csökkentéséhez forgassa el a fordulatszám szabályozó gombot (6) az óramutató járásával ellentétes irányba.

A fordulatszám a kapcsológombra kifejtett megfelelő erővel is szabályozható. A gomb enyhe megnyomása alacsonyabb fordulatszámot eredményez. A gomb megnövelt erejű megnyomása magasabb fordulatszámot eredményez.

Figyelem: Előfordulhat, hogy a kapcsológomb megnyomását sípoló vagy csengő hang kíséri. Ez normális jelenségnek számít.

Munkamód módosítása

Az elektromos szerszám két munkamóddal rendelkezik: Ütés nélküli fúrás és ütvefúrás. Ütvefúráshoz állítsa a munkamód kapcsolót (2) balra **T** állásba; ütés nélküli fúráshoz tolja a munkamód kapcsolót (2) jobbra **||** állásba.

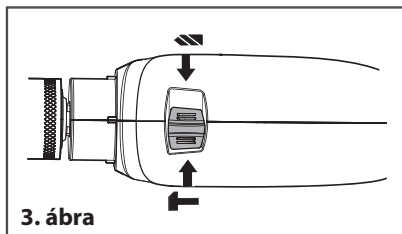
Kemény anyagba történő fúrás esetén, pl. téglá, csempék, beton stb. karbid fúrószárat, valamint ütvefúrás módot kell használni.

Puha anyagokba történő fúrás esetén az ütés nélküli fúrást kell használni spirál vagy koronafúró stb. felhasználásával.

Forgásirány szabályozás (3. ábra)

Az elektromos szerszám a kapcsológomb felett egy forgásirány szabályozóval (5) rendelkezik:

- Jobbra forgáshoz tolja a forgásirány kapcsolót (5) maximálisan balra.
- Balra forgáshoz tolja a forgásirány kapcsolót (5) maximálisan jobbra.



FIGYELEM: Meg kell győződni róla, hogy a forgásirány kapcsolót maximálisan jobbra/balra tolta. Ellenkező esetben a fúrógép nem kapcsol be.

Az alacsony fordulatszámon végzett hosszan tartó fúrás a motor túlhevülését eredményezheti. Ha ez bekövetkezik, tegye lehetővé, hogy a fúrógép néhány percig, terhelés nélkül a legmagasabb fordulatszámon dolgozzon.

Az elektromos szerszám bekapcsolása és kikapcsolása

- A kapcsológomb (7) megnyomása bekapcsolja az elektromos szerszámot.
- A kapcsológomb (7) elengedése kikapcsolja az elektromos szerszámot.

Kapcsológomb reteszelő

Az elektromos szerszám folyamatos munkavégzésre szolgáló kapcsológomb reteszelővel felszerelt.

A kapcsológomb reteszeléséhez:

- Nyomja meg a kapcsológombot.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a markolat bal oldalán lévő kapcsológomb reteszelt.
- Engedje el a kapcsológombot.
- Engedje el a kapcsológomb reteszelt.
- A reteszelt kioldásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsológombot.
- Ha be van kapcsolva a kapcsológomb reteszelt az elektromos szerszám használata során és lekapcsolja a szerszámot a tápforrásról, azonnal oldja ki a reteszelt.



FIGYELEM. A fűrógép tápforrásra csatlakoztatása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb reteszelt nincs bekapcsolva (nyomja meg és engedje el a kapcsológombot). A fenti figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a fűrógép véletlen bekapcsolását eredményezheti, ami súlyos testi sérüléseket okozhat. Nem szabad reteszeltetni a kapcsológombot, ha szükséges lehet a fűrógép hirtelen leállítása.

FÚRÁS

- Kemény, sima anyagokba fúrás esetén egy pontozó és kalapács segítségével végezzen el egy bemélyedést a fúrás helyén, ahová a nyílást tervezi. Ez megelőzi a fűrószár lecsúszását a fúrás megkezdésekor.
- Ha elakad a fűrószár a megmunkált anyagban, vagy egyszerűen leáll, azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot. Ezután vegye ki a fűrószárat a megmunkált anyagból és állapítsa meg az elakadás okát.

FÁBA FÚRÁS ÉS FÉMBE FÚRÁS

- A legmagasabb fúrási hatékonyság érdekében, fába és fémbe fúráshoz használjon gyorsacél fűrószárat.
- Ütés nélküli fúrást kell beállítani. A fúrást a legalacsonyabb beállított fordulatszámra kell elkezdeni, ami megelőzi a fűrószár elcsúszását a fúrás megkezdésekor.

Fába fúrás

- Növelje a fordulatszámot, amint a fűrószár áthalad a megmunkált anyagon.
- Nyílások fúrása során helyezzen egy fablokkot a megmunkált anyag alá, ami megelőzi a rongyos, sorjás élek létrejöttét a lyuk másik oldalán.

Fémbe fúrás

- Enyhén olajozza be a fűrószárat, hogy megelőzze a túlhevülését. Az olaj meghosszabbítja a fűrószár élettartamát és növeli a fűrőerőt.
- Tartsa meg a fordulatszámot és a szerszámra kifejlesztett nyomást, ami megelőzi a fűrószár túlhevülését a fúrás alatt. A túlzott erő kifejtés:
 - a fűrószár felhevülését,
 - a csapágyak kopását,
 - a fűrószár elhajlását vagy elégését,
 - egyenetlen lyukak keletkezését okozza.
- Nagy lyukak kifúrásakor fém anyagban a fúrást egy kis fűrószárral kell elkezdeni, majd a fúrást egy nagyobb fűrószárral kell befejezni.

Kőbe fúrás

- Téglába, csempén, betonba stb. való fúrás esetén a lehető legmagasabb hatékonyság eléréséhez ütvefúró kőzetfúrószárat kell használni, valamint beállítani az ütvefúrás módot.
- Téglába fúrás során a lehető legjobb eredmény eléréséhez enyhe nyomást fejtsen ki az elektromos szerszámra közepes fordulatszámon.
- Kemény anyagba történő fúráskor, mint a beton, nagyobb fúróerőt is kifejthet.
- Csempék fúrásakor előbb végezzen el néhány próbafúrást egy csempedarabon a megfelelő fordulatszám és fúróerő megállapításához. A fúrást kis fordulatszámon javasolt elkezdni, hogy megelőzze a fúrószár elcsúszását a fúrás megkezdésekor.

FIGYELEM:

- A fúrás során nem szabad túl nagy nyomást kifejteni az elektromos szerszámra, mivel ez nem gyorsítja fel a fúrást. A túlzott erőfejlesztés a fúrószár végek sérüléséhez, ezáltal pedig az elektromos szerszám csökkent hatékonyságához és rövidebb élettartamához vezethet.
- A megmunkált anyag átfúrása esetén nagy erő keletkezik, ezért nem szabad megfeledkezni az elektromos szerszám biztos fogásáról és a kellő körültekintésről.

KARBANTARTÁS



A tisztítás és karbantartás megkezdése előtt mindig kapcsolja ki az elektromos szerszámot és kapcsolja le a tápellátást.

Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám házát puha törlőkendővel, lehetőleg minden használat után. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól, piszoktól és szennyeződésektől mentesek legyenek. A makacs szennyeződéseket szappanos vízzel nedvesített puha törlőkendővel kell eltávolítani. Semmilyen oldószert, pl. benzint, alkoholt, ammóniát stb. ne használjon a készülék tisztításához. Ezek a vegyi anyagok sérülést okoznak a termék műanyag elemeiben.

Mielőtt félretenné az elektromos szerszámot, tisztítsa meg. Az elektromos szerszámot, a használati útmutatót és a tartozékokat az eredeti csomagolásban tárolja. Az elektromos szerszám tiszta, száraz, nedvességtől védett helyen, gyerekektől elzárva tárolandó. Az elektromos szerszámot nem szabad olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet 0°C alá eshet. Győződjön meg róla, hogy a tárolás során semmilyen tárgyat nem helyezett az elektromos szerszámra.

Az üvegszálon, gipszkarton lemezen, gipszvakolaton vagy gipszen használt elektromos szerszámok fokozott kopásnak és idő előtti meghibásodásnak vannak kitéve, mivel az üvegszál lepattogzások rendkívül erőziós hatással vannak a csapágyakra, kefékre és a kommutátorra. Ebből az okból kifolyólag az ezekkel az anyagokkal végzett hosszútávú munka nem javasolt. Ha mégis elengedhetetlen, rendkívül fontos az elektromos szerszám megtisztítása sűrített levegővel.

A termék és a használati útmutató módosulhat. A műszaki adatok előzetes tájékoztatás nélkül módosulhatnak.



Magyar

A termék helyes megsemmisítése



(elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék)

A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékanyagok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Forgalmazva a Lechpol Electronics SRL által, Republicii utca 5 szám, helység Resita, megye CS, Románia.

SAUGUMO KLAISIMAI










Perskaitykite pridedamus saugos įspėjimus, papildomus saugos įspėjimus ir instrukciją. Saugumo įspėjimų ir nurodymų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus kūno sužalojimus.

Išsaugokite saugumo perspėjimus ir instrukciją ateičiai.

Šioje instrukcijoje vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia elektros įrankius, maitinamus elektros energija iš elektros tinklo (su maitinimo laidu) ir elektros įrankius, maitinamus baterijomis (be maitinimo laido).

Simboliai (Elektrinio įrankio simbolių paaiškinimas, jei taikytina)

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Nurodo kūno sužeidimo, mirties ar elektrinio įrankio sugadinimo riziką, jei nesilaikysite instrukcijoje pateiktų nurodymų.
	Elektros smūgio pavojus.
	Kintamas elektroninis greitis.
	Apsisukimai į kairę / dešinę.
	Naudoti tik patalpose.
	II klasės elektrinis įrankis - dviguba izoliacija - nereikia naudoti žemintų kištukų.
	Gedimo atveju transformatorius nėra pavojingas.
	Saugokite nuo oro sąlygų poveikio. Nenaudokite drėgnoje aplinkoje.
	Saugokite elektros įrankį nuo ekstremalių temperatūrų (pernelyg aukštų ar pernelyg žemų) poveikio. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
	Dėvėkite asmenines apsaugos priemones: dulkių kaukę, ausines ir apsauginius akinius.
	Dėvėti apsaugines pirštines ir apsauginius batus.
	Laikykite kūno dalis atokiau nuo judančių įrankio dalių.
	Įsitinkinkite, kad vaikai, kiti asmenys ir gyvūnai būtų saugiai atstume nuo elektros įrankio ir darbo zonos.

	<p>Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, valydami arba kai įrankis nenaudojamas, atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio. Jei maitinimo laidas buvo pažeistas naudojimo metu, atjunkite maitinimo laidą. Suimkite ir patraukite už kištuko, o ne laido.</p>
	<p>Neišmeskite produkto į netinkamus konteinerius.</p>
	<p>Selektyvus ličio jonų akumuliatorių rinkimas.</p>
	<p>Produktas atitinka ES direktyvose nustatytus atitinkamų saugos standartų reikalavimus.</p>
	<p>Sprogimo pavojus! Saugokite akumuliatorių nuo šilumos šaltinių ir ugnies. Neišmeskite akumuliatoriaus į ugnį. Nepadegti.</p>
	<p>Neišmeskite akumuliatoriaus į vandenį.</p>
	<p>Didžiausia aplinkos temperatūra: 40°C/45°C. Visada įkrauti bateriją aplinkos temperatūroje nuo +10°C iki +40°C.</p>

Bendrosios elektrinių įrankių saugos taisyklės

- 1. Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Netvarka darbo vietoje, ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingu atsitikimu priežastimi.
- 2. Nereikėtų dirbti su šiuo įrankiu potencialiai sprogoje aplinkoje, kur randasi pvz. degūs skysčiai, dujos ar dulkės.** Įrankio veikimo metu, susidaro kibirkštys, kurios gali užsidegti.
- 3. Naudodami elektrinį įrankį įsitikinkite, kad vaikai ir kiti asmenys yra saugiaiame atstume.** Išsiblaškyimas gali sukelti elektros įrankio valdymo praradimą.

*Vaikai neturėtų naudoti elektros įrankio.
Neleiskite vaikams žaisti su elektriniu įrankiu.*

Elektros sauga

Prieš prijungdami elektrinį įrankį patikrinkite elektros tinklo įtampos ir elektros įrankio suderinamumą.

- 1. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų elektros įrankiams su apsauginiu įžeminiu. Nepakeisti kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- 2. Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., Vamzdžiais, šildytuvais, krosnelėmis ir šaldytuvais.** Elektros smūgio rizika yra didesnė, kai naudotojo kūnas yra įžemintas.
- 3. Elektrinis įrankis turi būti apsaugotas nuo lietaus ir drėgmės.** Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio pavojų.

4. Niekada nenešiotkite elektrinio įrankio, laikydami jį už laido, niekada nenaudokite laido įrankio pakabinimui; taip pat negalima ištraukti kištuko iš lizdo traukiant už laido. Reikia saugoti laidą nuo aukštų temperatūrų, reikia jį laikyti atokiau nuo aliejaus, aštrių briaunų ar judančių elektros įrankio dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.
5. Jei maitinimo laidas yra sugadintas, jis turi būti pakeistas tik gamintojo arba kvalifikuoto aptarnavimo centro darbuotojo.
6. Naudojant elektrinį įrankį lauke, naudokite prailginimo laidą, skirtą išoriniams darbams. Tinkamo prailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
7. Jei Jums reikia naudoti ilginimo kabelį, atkreipkite dėmesį į tinkamą medžiagą bei kabelio skerspjūvį. Naudojant netinkamą prailginimo laidą gali staigiai sumažėti įtampa ir dėl to gali būti sugadintas elektrinis įrankis.
8. Jeigu negalite išvengti elektros įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia panaudoti skirtuminės srovės jungiklį (RCD). Skirtuminės srovės jungiklio panaudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

Asmenų saugumas

1. Naudojant elektros įrankį, reikia būti ypač atsargiam, o kiekvienas veiksmas turi būti atliktas įdėmiai ir atsargiai. Nereikėtų naudoti elektros įrankio, kai esamę pavargę, po svaiginamųjų preparatų, alkoholio ar vaistų vartojimo. Neatsargumo momentas dirbant elektros įrankiu gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastimi.
2. Reikia turėti asmenines apsaugos priemones. Visada reikia dėvėti apsauginius akinius. Atitinkamomis sąlygomis panaudotos apsaugos priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, batai su neslystančiu padu, apsauginis šalmas ar ausinės, sumažina kūno traumų riziką.
3. Venkite netyčinio elektrinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir / ar akumuliatoriaus, elektrinio įrankio paėmimo ar perkėlimo, įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas. Piršto laikymas ant jungiklio, kai perkeliate elektrinį įrankį arba prijungiate jį prie maitinimo šaltinio, kelių nelaimingų atsitikimų pavojų.
4. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nustatymo įrankius arba raktus. Įrankis ar veržliaraktis judančiose elektrinio įrankio dalyse gali sukelti kūno sužalojimą.
5. Venkite nenatūralių kūno padėčių darbo metu. Reikia laikyti stabilią poziciją ir išlaikyti pusiausvyrą. Tai užtikrina geresnį elektros įrankio valdymą netikėtose situacijose.
6. Dirbdami su elektriniu įrankiu būtinai dėvėkite tinkamą aprangą. Negalima dėvėti laisvų drabužių ar papuošalų. Įsitinkinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės yra toli nuo judančių įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti įrankio judančių dalių.
7. Jei prie elektrinio įrankio galima prijungti išorinį siurbimo įrenginį, įsitinkinkite, kad jis tinkamai prijungtas ir ar jis bus naudojamas tinkamu būdu. Naudojant dulkių siurbimo įrenginį, gali sumažėti dulkių keliami pavojai.

Tinkamas elektros įrankio aptarnavimas ir eksploatavimas

1. Neperkraukite elektros įrankio. Naudokite įrankius tiktai numatytiems darbams. Tinkamai parinktas elektrinis įrankis veikia geriau ir saugiau tam tikrame našumo diapazone.

2. **Nepalikite elektrinio įrankio darbo metu be priežiūros.**
3. **Naudokite pagalbinę (-es) rankeną (-as), jei yra prie elektros įrankio. Kontrolės praradimas, naudojant elektrinį įrankį gali sukelti kūno sužalojimus.**
4. **Laikykite elektros įrankio rankenas švaroje ir įsitikinkite, kad jos yra sausos, be teršalų, ypač aliejų ir riebalų.**
5. **Darbo metu įrankį laikykite už izoliuotų rankenų, jeigu darbo metu įjovimo įranga gali susiliesti su paslėptais laidais ar elektros įrankio laidu. Įjovimo įrangos susilietimas su laidu po įtampa gali sukelti, jog metalinės įrankio dalys taip pat atsiras po įtampa, kas įtakoja operatoriaus elektros smūgio pavojų.**
6. **Jei jungiklis veikia netinkamai, nedelsdami nutraukite elektrinio įrankio naudojimą.** Elektrinis įrankis, kuris negali būti įjungtas ar išjungtas, yra pavojingas ir turėtų būti pataisytas.
7. **Prieš bandydami sureguliuoti elektrinį įrankį, keisti priedus ar nustoti naudoti elektrinį įrankį, atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio ir (arba) atjunkite akumuliatorių.** Minėtos atsargumo priemonės gali neleisti netyčia įjungti elektros įrankį.
8. **Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, turintys sumažintas fizines, jutimo ar psichines savybes, taip pat tie, kurie neturi patirties ir kurie nėra susipažinę su įranga, jei yra užtikrinta tinkama priežiūra ar instruktažas, susijęs su saugiu šios įrangos naudojimu taip, kad susiję su tuo pavojai būtų aiškūs.**
9. **Elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinių įrankių naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su įranga arba nežino šioje instrukcijoje pateiktų sąlygų.** Elektriniai įrankiai kelia grėsmę žmonėms, kurie nėra susipažinę su įranga.
10. **Nepamirškite tinkamai prižiūrėti elektros įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai, nėra užblokuotos, įtrūkusios ar pažeistos taip, kad galėtų neigiamai paveikti elektrinio įrankio veikimo. Esant bet kokiems pažeidimams, reikia atiduoti įrankį taisymui.** Daug nelaimingų atsitikimų vyksta dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
11. **Reikia užtikrinti įjovimo įrankių atitinkamą aštrumą bei švarą.** Tinkamai prižiūrimi įjovimo įrankiai yra lengviau valdomi, o įstrigimo tikimybė yra daug mažesnė.
12. **Elektriniai įrankiai, priedai, pagalbiniai įrankiai ir kt. turėtų būti naudojami pagal toliau pateiktas instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir tipą.** Elektrinių įrankių naudojimas darbams, kurie neatitinka jų numatyto naudojimo, gali sukelti pavojingas situacijas.

Servisas

1. **Elektros įrankio remontas gali būti atliktas tiktai kvalifikuoto techniko, taip pat gali būti naudojamos tiktai originalios atsarginės dalys.** Minėta garantija užtikrina elektrinio įrankio saugumą.

Papildomi saugos įspėjimai, keliami gręžtuvams ir suktuvams

- **Jei įmanoma, tvirtai suimkite elektrinį įrankį abiem rankomis ir išlaikykite stabilią laikyseną.** Šis įrankis yra lengviausiai valdomas abiem rankomis. Jeigu varžto sukimo ir išsukimo momentu antgalis užsiblokuotų, gali pasireikšti aukšti reakcijos momentai.

- **Naudokite tinkamus detektorius siekiant nustatyti, ar darbo vietoje yra paslėptų komunalinių tinklų vamzdynų.** Kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Dujotiekio pažeidimas gali sukelti sprogimą. Vandens linijos pažeidimas gali sukelti žalos turtui arba elektros smūgį.
- **Užfiksuokite apdirbamą daiktą. Niekada nelaikykite ruošinio rankose, ant kojų ar niekada neremkite jo į kūną.** Jeigu įdėsite apdirbamą daiktą į tvirtinimo įtaisą ar gaubtą, užtikrinsite didesnę saugumą ir stabilumą nei laikant jį rankose. Nestabili ruošinio padėtis gali sukelti elektros įrankio kontrolės praradimą, o to pasekoje – kūno sužalojimus.
- **Nereikėtų naudoti bukių ar pažeistų gręžimo ir/arba atsuktuvo antgalių.** Buki ar pažeisti gręžtuvo/atsuktuvo antgaliai gali dažniau užstrigti apdorojamame daikte, dažniau gali likti pažeisti, ar gali būti atmetami elektros įrankio.
- **Pasirūpinkite teisingu gręžtuvo/atsuktuvo antgalių tvirtinimu rankenoje.** Jeigu gręžtuvo/atsuktuvo antgalis nėra pakankamai gyliai įtvirtintas, elektros įrankio rankena negali tinkamai išlaikyti antgalio, kas padidina kontrolės praradimo bei antgalių iškitimo riziką. Įmontavus gręžimo/atsuktuvo antgalį laikiklyje, reikia jį patraukti, kad įsitikintumėte, jog jis yra tinkamai užblokuotas.
- **Jei atsuktuvo antgalis užstrigs ruošinyje, nedelsdami sustabdykite elektrinį įrankį, atleiskite jungiklį, tada pakeiskite sukimosi kryptį ir lėtai spauskite jungiklį, kad atlaisvintumėte antgalį.** Būkite pasiruošę stipriam reakcijos momentui, kuris gali sukelti atmetimą.
- **Niekada nepaimkite elektrinio įrankio (rankenos ar atsuktuvo/gręžtuvo antgalių), jei jis juda, ir nelaikykite rankos pernelyg arti besisukančios rankenos ar atsuktuvo/gręžtuvo antgalių.** Susižeidimo pavojus.
- **Nekeiskite sukimosi krypties, kai elektrinis įrankis veikia.** Tik įsitikinus, kad elektrinis įrankis pilnai sustojęs, galima keisti sukimosi kryptį.
- **Venkite liesti atsuktuvo/gręžtuvo antgalių iš karto po naudojimo, nes gali būti karšti. Panašiai, išimdami priedus iš laikiklio, įdėkite apsaugines pirštines, kad galėtumėte paimti atsuktuvo/gręžtuvo antgalius. Atsuktuvo/gręžtuvo antgaliai gali būti karšti po ilgesnio naudojimo.** Venkite sąlyčio su oda. Nudėgimų pavojus.
- **Palaukite, kol elektrinis įrankis pilnai nustos veikti, kol jį padėsite.**
- **Kai kuriose apdorojamose medžiagose gali būti toksiškų cheminių medžiagų.** Venkite dulkių įkvėpimo ir kontakto su oda.

Kitos grėsmės

Net jeigu elektros įrenginys yra naudojamas pagal rekomendacijas, neįmanoma pašalinti visų rizikos faktorių. Su elektros įrankio konstrukcija susiję šie pavojai:

- Plaučių pažeidimas dulkių kaukės nenaudojimo atveju.
- Klausos pažeidimas apsauginių ausinių nenaudojimo atveju.
- Sveikatos pažeidimai dėl vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgą laiką ir nėra tinkamai prižiūrimas ir reguliuojamas.
- Asmeniniai sužalojimai ir turтинės žalos, atsiradusios dėl sulaužytų priedų, kuriuos staiga išmeta įrankis.

Įspėjimas!



Šis elektrinis įrankis darbo metu sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikrais atvejais šis laukas gali trukdyti aktyviems ar pasyviems medicinos implantams. Siekiant sumažinti sunkių ar mirtinų sužalojimų riziką, rekomenduojame žmonėms, turintiems medicinos implantų, kreiptis į gydytoją ir implantų gamintoją prieš pradėdant naudoti šį įrankį.

INFORMACIJA APIE ELEKTROS ĮRANKĮ

Paskirtis

Šis smūginis grąžtas skirtas:

- Visų rūšių medienos gręžimui (mediena, fanera, dailylentės, medienos plaušų plokštės, medienos plokštės),
- keramikos, plastiko, stiklo pluošto ir laminato gręžimui,
- metalų gręžimui,
- smūginiam betono, plytų ir akmenų gręžimui.

Elektrinį įrankį naudokite tik pagal paskirtį. Bet koks naudojimo būdas, nukrypstantis nuo aprašyto šioje instrukcijoje, neatitinka numatomo elektrinio įrankio naudojimo. Naudotojas / savininkas, o ne gamintojas, yra atsakingas už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo.

Techniniai duomenys

Galia	600 W
Maitinimas	230 V; 50 Hz
Maitinimo laido ilgis	2 m
Laikiklis	Iki 13 mm
Sukimosi greitis be apkrovos	3100 apsis./min.
Maks. gręžimo skersmuo betone	13 mm
Maks. gręžimo skersmuo pliene	8 mm
Maks. gręžimo skersmuo medyje	20 mm
Svoris	2 kg
Komplekte	Grąžto laikiklio raktas, papildomas laikiklis, gylio ribotuvas, aptarnavimo instrukcija
Garso slėgio lygis L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Garso galios lygis L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Rankos vibracija a_h (atsuktuvus be smūgio)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Vibracijos lygis

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos emisijos lygis buvo išmatuotas pagal suderintą bandymą, pateiktą EN 61029 normatyve, ir gali būti naudojamas tarpusavyje palyginti įrankius ir iš anksto įvertinti vibracijos poveikį, kai įrankis naudojamas numatytam tikslui.

- Naudojant įrankį kitiems tikslams ar su kitais, arba prastai prižiūretais aksesuarais, gali padidinti ekspozicijos lygį.
- Laikotarpiui, kai įrankis yra išjungtas arba įjungtas, bet nenaudojamas, gali žymiai sumažinti ekspozicijos lygį. Apsaugokite save nuo vibracijų poveikio, tinkamai konservuodami įrankį ir jo priedus, palaikydami rankų šilumą ir atitinkamai organizuodami savo darbą. Apsisaugokite nuo vibracijų poveikio, konservuojant atitinkamai įrankį bei ko priedus, išlaikant delnų šilumą bei tinkamai organizuojant darbą.

APTARNAVIMAS

Papildomo laikiklio ir gylio ribotuvo tvirtinimas



Dėmesio: Elektrinį įrankį naudokite tik su teisingai sumontuota papildoma rankena.

Norint pritvirtinti papildomą rankeną (4), atlaisvinkite rankeną, pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę tol, kol galima bus užspausti tvirtinimą ant rankenos. Užmaukite tvirtinimą ant priekinės gręžto dalies ir nustatykite papildomą rankeną norimoje pozicijoje. Papildomą rankeną galima nustatyti skirtingose padėtyse, kas padeda užimti tinkamą ir stabilią poziciją darbo metu. Maksimaliai priveržkite rankeną, pasukdami ją pagal laikrodžio rodyklę.

Gylio ribotuvus yra skirtas norimo gręžimo gylio nustatymui. Norint pritvirtinti gylio ribotuvą, perdėkite jį per papildomos rankenos angą. Didžiausias gręžimo gylis yra lygus atstumui tarp gręžtuvo galo ir gylio ribotuvo priekinio krašto.

Gręžtuvo antgalių tvirtinimas ir išėmimas (Pieš. 1)

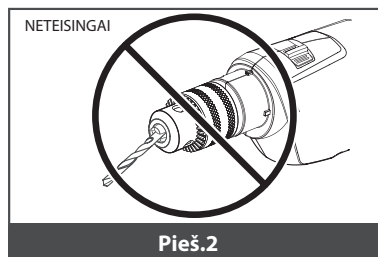
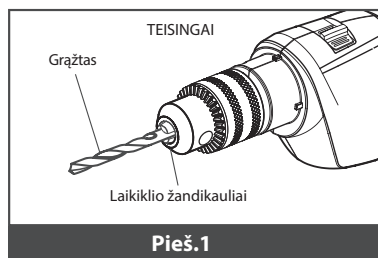
Įsitikinkite, kad elektrinis įrankis atjungtas nuo maitinimo šaltinio.



DĖMESIO. Jeigu elektros įrankis nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio, jis gali atsitiktinai įsijungti, kas galėtų sukelti rimtus sužeidimus.

Norint tinkamai įdėti / išimti grąžtą:

- Pasukite rankeną į dešinę, kad atidarytumėte laikiklio žandikaulius. Švelniai pakelkite gręžtuvo laikiklio priekį, kad grąžtas neiškristų iš laikiklio.
- Įstatykite grąžtą kuo gyčiau į gręžtuvo antgalį (1).



! **DĖMESIO.** Nedėkite grąžto į laikiklio žandikaulius ir nepriveržkite, kaip parodyta antrajame piešinyje (Pieš.2). Netinkamas grąžto įdėjimas į laikiklį gali sukelti jo išstūmimą iš rankenos darbo metu ir sukelti rimtus kūno sužalojimus bei sugadinti laikiklį.

- Įdėkite komplekte esantį gręžtuvo raktą į gręžtuvo laikiklio angą ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę tol, kol laikiklio žandikauliai užsispaus. Nenaudokite jokių kitų raktų, išskyrus tą, kuris yra komplekte!
- Baigę montavimą, įkiškite raktą atgal į laikiklį.
- Norėdami išimti grąžtą, reikia pakartotinai panaudoti raktą, įkišti jį į gręžtuvo angą ir pasukti prieš laikrodžio rodyklę tol, kol laikiklio žandikauliai prasiskleis, kas leis saugiai išimti grąžtą.

Greičio reguliavimas

Norėdami išgauti didesnį greitį, sukite greičio reguliavimo rankenėlę (6) pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami sumažinti greitį, pasukite greičio reguliavimo rankenėlę (6) prieš laikrodžio rodyklę.

Greitį taip pat galima reguliuoti atitinkamai spaudžiant jungiklį. Lengvai spaudžiant bus išgaunamas mažesnis greitis. Stipriau spaudžiant, greitis bus didesnis.

Dėmesio: Paspaudus jungiklį, galite išgirsti švilpiančią ar skambantį garsą. Tai yra normalus reiškinys.

Darbo režimo keitimas

Elektrinis įrankis turi du darbo režimus: gręžimas be smūgio ir gręžimas su smūgiu. Pastumkite darbo režimo jungiklį (2) į kairę, iki padėties **T**, kad galėtumėte gręžti su smūgiu; pastumkite darbo režimo jungiklį (2) į dešinę, iki padėties **⏏**, kad galėtumėte gręžti be smūgio.

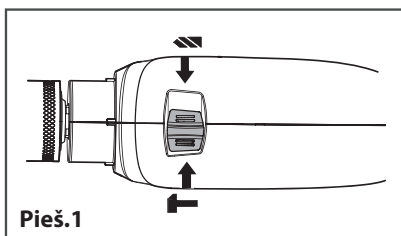
Reikia panaudoti karbido grąžtą bei gręžimo režimo su smūgiu, jeigu norite gręžti kietose medžiagose, tokiose kaip plyta, plytelės, betonas ir pan.

Norėdami gręžti minkštose medžiagose, reikia panaudoti režimą be smūgio bei spiralinį arba karūninį grąžtą ir pan.

Apsisukimų krypties reguliavimas (Pieš.3)

Elektriniame įrankyje yra įmontuotas apsisukimų krypties reguliatorius (5), esantis virš jungiklio:

- Norėdami išgauti apsisukimus į dešinę, reikia pastumti reguliatorių (5) maksimaliai į kairę pusę.
- Norėdami išgauti apsisukimus į kairę, reikia pastumti apsisukimų krypties reguliatorių (5) maksimaliai į dešinę pusę.



DĖMESIO: Reikia įsitikinti, jog apsisukimų krypties reguliatorius yra pastumtas maksimaliai į dešinę/kairę. Kitokių atveju gręžtuvas neįsijungs.

Ilgalaikis gręžimas mažu greičiu gali sukelti variklio perkaitimą. Jeigu taip atsitiktų, leiskite, kad grąžtas padirbtų didžiausiu greičiu kelias minutes be jokio apkrovimo.

Elektros įrankio įjungimas ir išjungimas

- Paspaudus jungiklį (7), įjungiamas elektrinis įrankis.
- Atleidus jungiklį (7), prietaisas sustabdomas.

Jungiklio blokavimas

Elektros įrankyje yra jungiklio blokavimo mygtukas, kuris naudojamas norint ilgesnį laiką nepertraukiamai dirbti su įrankiu.

Norint užblokuoti jungiklį, reikia:

- Paspausti jungiklį.
- Paspausti ir prilaikyti jungiklio blokavimo mygtuką (8), esantį kairėje rankenos pusėje.
- Atleisti jungiklį.
- Atleisti jungiklio blokavimo mygtuką.
- Norėdami atlaisvinti blokavimą, reikia paspausti ir atlaisvinti jungiklį.
- Jeigu naudojant įrankį yra įjungta jungiklio blokavimo funkcija ir įrankis yra atjungiamas nuo maitinimo šaltinio, nedelsiant reikia atlaisvinti blokavimo mygtuką.



DĖMESIO. Prieš prijungdami gręžtuvą prie maitinimo šaltinio visada reikia patikrinti, jog jungiklio blokavimo funkcija nėra įjungta (paspauskite ir atleiskite jungiklį). Šių reikalavimų nesilaikymas gali sukelti atsitiktinį gręžtuvo įsijungimą, kas gali privesti prie rimtų sužalojimų. Nereikia blokuoti jungiklio tais atvejais, kai gali reikėti staigiai išjungti gręžtuvą.

GRĖŽIMAS

- Gręžiant kietus, lygius daiktus, visų pirmą reikia padaryti įdubimą taškiniu kalto ir plaktuko pagalba toje vietoje, kur norite pradėti gręžti. Tai neleis grąžtui paslysti proceso pradžioje.
- Jeigu grąžtas užstrigs apdirbamoje medžiagoje, arba jeigu gręžtuvas sustos, nedelsdami išjunkite elektros įrankį. Toliau išimkite grąžtą iš apdirbamo daikto ir nustatykite užstrigimo priežastį.

MEDIENOS IR METALO GRĖŽIMAS

- Siekiant kuo didesnio efektyvumo medienos ir metalo gręžimo procese, naudokite greitapjovio plieno grąžtus.
- Nustatykite gręžimo režimą be smūgio. Pradėkite gręžimą nustačius mažiausią greitį, kas neleis grąžtui slysti proceso pradžioje.

Medienos gręžimas

- Reikia padidinti greitį, kai grąžtas prasigręžią pro apdirbamą daiktą.
- Gręždami skylės, po apdirbamu daiktu padėkite medinį bloką, tokiu būdu išvengsite nelygių briaunų angos gale.

Metalo gręžimas

- Norėdami išvengti grąžto perkaitimo, patepkite jį mažo klampumo alyva. Alyva pratęs grąžto tarnavimo laiką ir padidins gręžimo galią.
- Kad gręžtumėte be perkaitimo, reikia išlaikyti greitį ir slėgį. Pernelyg didelio slėgio panaudojimas gali privesti prie:
 - Grąžto perkaitimo,
 - guolių susidėvėjimo,
 - grąžto sulenkimo ar perdegimo,
 - nereguliarių angų atsiradimo.
- Gręždami metale dideles skylės, pradėkite gręžimą mažu grąžtu ir baikite naudodami didesnį grąžtą.

Akmens gręžimas

- Siekiant maksimalaus efektyvumo plytų, plytelių, betono ir kt. gręžime, naudokite mūro grąžtus, skirtus smūginiam gręžimui, ir nustatykite smūginio gręžimo režimą .
- Norėdami gauti geriausius rezultatus plytų gręžime, pritaikykite įrengimui nedidelį slėgį ir vidutinį greitį.
- Gręžiant kietas medžiagas, tokias kaip betonas, galima naudoti didesnį slėgį.
- Gręžiant plyteles, pirmiausia pabandykite su plytelių gabaliukais, kad nustatytumėte tinkamą greitį ir slėgį. Norėdami išvengti grąžto slydimo proceso pradžioje, pradėkite gręžimą mažu greičiu.

DĖMESIO:

- Gręžimo metu nenaudokite pernelyg didelio slėgio elektros įrankiui, nes tai nepadės pagreitinoti gręžimo proceso. Pernelyg didelis slėgis gali sugadinti grąžtą, sumažinti įrankio efektyvumą ir sumažinti jo tarnavimo laiką.
- Gręžimo apdirbamame daikte metu yra sukuriama didelė jėga, todėl būtinai tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir būkite.

KONSERVACIJA



Prieš valydami ar prižiūradami elektros įrankį, visada jį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.

Reguliariai valykite įrankio korpusą minkšta šluoste, pageidautina po kiekvieno naudojimo. Įsitikinkite, kad vėdinimo angose nėra dulkių, purvo ir nešvarumų. Pašalinkite stiprius nešvarumus minkštu skudurėliu, sudrėkintu muilo putomis. Nenaudokite jokių tirpiklių, pvz.,

benzino, alkoholio, amoniako ir kt.. Tokios cheminės medžiagos pakenktų plastikinėms dalims.

Prieš atidėdami, išvalykite elektrinį įrankį. Elektros įrankį, naudojimo instrukciją ir priedus laikykite originalioje pakuotėje. Elektrinį įrankį laikykite švarioje, sausoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite elektros įrankio aplinkoje, kurioje temperatūra nukrenta žemiau 0°C. Įsitinkite, kad saugojimo metu ant elektros įrankio nėra jokių daiktų.

Elektros įrankiai, skirti darbui su stiklo pluoštu, gipso plokštėmis, glaistais ar gipsu, susiduria su pagreintu nusidėvėjimu ir ankstyvaisiais pažeidimais, nes stiklo pluošto skiltelės yra labai erozinės guoliams, šepetėliams ir komutatoriui. Dėl šios priežasties ilgalaikis darbas su šiomis medžiagomis nerekomenduojamas. Tačiau, kai tai yra neišvengiama, ypač svarbu valyti elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Gaminys ir naudojimo instrukcijos gali keistis. Techninės specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.



Lietuvos

Teisingas produkto pašalinimas

(panaudota elektros ir elektroninė įranga)



Ženklimas ant gaminio arba su juo susijusiuose tekstuose nurodo, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, jis neturėtų būti šalinamas su kitomis namų ūkių atliekomis. Kad būtų išvengta žalingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti gaminį nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai perdirbti, siekiant skatinti pakartotinį materialinių išteklių naudojimą kaip nuolatinę praktiką. Norint gauti informaciją dėl saugaus produkto perdirbimo vietos bei būdo, namų ūkių vartotojai turėtų kreiptis į mažmeninę parduotuvę, kurioje jie įsigijo produktą ar vietos valdžios instituciją. Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Produktas neturi būti šalinamas su kitomis komercinėmis atliekomis.

Pagaminta KLR LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA










Należy przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję na przyszłość.

Użyty w poniższej instrukcji termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Symbole (Objaśnienie symboli występujących na elektronarzędziu, jeśli dotyczy)

	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia elektronarzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Zmienna prędkość elektroniczna.
	Obroty, w lewo/prawo.
	Tylko do użytku w pomieszczeniach.
	Elektronarzędzie klasy II – Podwójna izolacja – Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.
	W razie usterki transformator nie jest niebezpieczny.
	Nie używać w wilgotnym otoczeniu.
	Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie ekstremalnych temperatur (zbyt wysokich lub zbyt niskich). Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
	Nosić osobiste wyposażenie ochronne: maskę przeciwpyłową, nauszники oraz okulary ochronne.
	Nosić rękawice ochronne oraz obuwie ochronne.
	Utrzymywać części ciała z dala od ruchomych części elektronarzędzia.
	Upewnić się, aby dzieci, inne osoby oraz zwierzęta znajdowały się w bezpiecznej odległości od elektronarzędzia oraz miejsca pracy.

	<p>Odłączyć elektronarzędzie od źródła zasilania przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczeniem lub gdy elektronarzędzie nie jest używane. Odłączyć przewód zasilający ładowarki sieciowej jeśli przewód zasilający został uszkodzony podczas użytkowania. Chwyć i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.</p>
	<p>Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.</p>
	<p>Zbiórka selektywna akumulatora litowo-jonowego.</p>
	<p>Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.</p>
	<p>Ryzyko wybuchu! Chronić akumulator przed źródłami ciepła oraz ogniem. Nie wrzucać do ognia. Nie podpalać.</p>
	<p>Nie wrzucać akumulatora do wody.</p>
	<p>Maksymalna temperatura otoczenia: 40°C/45°C. Zawsze ładować akumulator w temperaturze otoczenia od +10°C do +40°C.</p>

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

- Należy utrzymywać stanowisko pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- Podczas użytkowania elektronarzędzia, upewnić się aby dzieci i inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Dzieci nie powinny posługiwać się elektronarzędziem.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Przed podłączeniem elektronarzędzia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i elektronarzędzia.

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

2. **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
3. **Elektronarzędzie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
4. **Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, używać przewodu do zawieszenia elektronarzędzia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. **Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić wyłącznie u wytwórcy lub przez wykwalifikowanego pracownika zakładu serwisowego.**
6. **W przypadku użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przewodu przedłużającego przeznaczonego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
7. **Jeśli zaistnieje konieczność użycia przewodu przedłużającego, należy zwrócić uwagę na odpowiedni materiał oraz przekrój przewodu.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może doprowadzić do nagłego spadku napięcia a w konsekwencji do uszkodzenia elektronarzędzia.
8. **Jeśli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowoprądowy (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

1. **Podczas użytkowania elektronarzędzia, należy zachować szczególną ostrożność, a każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
2. **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, buty z podeszwą antypoślizgową, kask ochronny czy naszniki ochronne użyte do odpowiednich warunków zmniejszają ryzyko doznania obrażeń ciała.
3. **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do źródła zasilania oraz/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączania go do źródła zasilania stwarza ryzyko wypadków.
4. **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach elektronarzędzia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
5. **Należy unikać nienaturalnych pozycji podczas pracy. Należy utrzymywać stabilną pozycję i zachować równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
6. **Podczas pracy z elektronarzędziem należy pamiętać o odpowiednim ubiorze. Nie należy nosić luźnej odzieży oraz biżuterii. Należy upewnić się, że włosy, odzież oraz**

rękawice znajdują się z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

7. Jeśli istnieje możliwość podłączenia zewnętrznego urządzenia odsysającego do elektronarzędzia, należy upewnić się, że zostało ono prawidłowo podłączone oraz że będzie używane w odpowiedni sposób. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

1. Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Używać wyłącznie elektronarzędzi przeznaczonych do zaplanowanych prac. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
2. Nie należy pozostawiać elektronarzędzia podczas pracy bez nadzoru.
3. Należy stosować uchwyt(y) pomocniczy(e), jeśli został(y) dołączony(e) do elektronarzędzia. Utrata panowania nad elektronarzędziem może powodować obrażenia ciała.
4. Należy utrzymywać uchwyty oraz rękojeść elektronarzędzia w czystości oraz upewnić się, że są suche, wolne od zanieczyszczeń, w szczególności olejów i tłuszczów.
5. Należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytania podczas wykonywania pracy, podczas której osprzęt tnący może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub przewodem elektronarzędzia. Zetknięcie się osprzętu tnącego z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte metalowe części narzędzia również będą pod napięciem i spowodować porażenie operatora prądem.
6. Należy natychmiast zaprzestać używania elektronarzędzia, jeżeli włącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i powinno zostać naprawione.
7. Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia, wymianą osprzętu lub zaprzestaniem korzystania z elektronarzędzia, należy odłączyć je od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator. Wymienione środki ostrożności mogą zapobiec przypadkowemu włączeniu elektronarzędzia.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
9. Należy przechowywać elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci oraz nie pozwalać obsługiwać elektronarzędzia osobom niezaznajomionym ze sprzętem lub nie znającym poniższej instrukcji. Elektronarzędzia stanowią zagrożenie dla osób niezaznajomionych ze sprzętem.
10. Należy pamiętać o właściwej konserwacji elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części działają prawidłowo, nie są zablokowane, pęknięte lub uszkodzone w sposób, który mógłby negatywnie wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W wypadku jakichkolwiek uszkodzeń, należy oddać elektronarzędzie do naprawy. Wiele wypadków jest skutkiem nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
11. Należy dbać o odpowiednią ostrość oraz czystość narzędzi tnących. Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące są łatwiejsze w prowadzeniu a prawdopodobieństwo ich zakleszczenia jest o wiele mniejsze.

- 12. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z poniższymi zaleceniami, z uwzględnieniem warunków oraz rodzaju wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzi do prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Serwis

- 1. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu serwisantowi i używać jedynie oryginalnych części zamiennych.** Powyższe daje gwarancję na zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla wiertarek i wkrętarek

- Należy mocno chwycić elektronarzędzie, jeśli to możliwe, obiema dłońmi i zachować stabilną postawę. Elektronarzędzie najłatwiej jest prowadzić obiema dłońmi. W przypadku zablokowania się bitu podczas dokręcania i wykręcania śrub, mogą nastąpić wysokie momenty reakcji.
- Należy użyć odpowiednich detektorów, aby określić czy w obszarze roboczym są ukryte linie narzędziowe. Kontakt z przewodami elektrycznymi może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Przebiecie linii wody może doprowadzić do uszkodzenia mienia lub porażenia prądem.
- Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Nigdy nie należy trzymać obrabianego przedmiotu w dłoniach, na nogach lub opierać go o ciało. Umieszczenie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle zapewnia większe bezpieczeństwo i stabilność niż trzymanie go w dłoniach. Niestabilna pozycja obrabianego przedmiotu może doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem a w konsekwencji do obrażeń ciała.
- Nie należy używać tępych lub uszkodzonych wiertła i/lub bitów. Tępe lub uszkodzone wiertła/bity mają większą tendencję do zakleszczania się w obrabianym przedmiocie, ulegania uszkodzeniom lub do bycia wyrzucanym przez elektronarzędzie.
- Należy zadbać o prawidłowe umieszczenie wiertła/bitów w uchwycie. Jeśli wiertło/bit nie jest osadzony wystarczająco głęboko, uchwyt elektronarzędzia nie jest w stanie odpowiednio utrzymać wiertła/bitu, co zwiększa ryzyko utraty kontroli i wypadnięcia osprzętu. Po umieszczeniu wiertła/bitu w uchwycie, należy go pociągnąć, aby upewnić się, że jest odpowiednio zablokowany.
- Jeśli bit zablokuje się w obrabianym przedmiocie, należy natychmiast zatrzymać elektronarzędzie poprzez zwolnienie włącznika, następnie zmienić kierunek obrotów i powoli nacisnąć włącznik, aby odblokować bit. Należy być przygotowanym na silny moment reakcji, mogący spowodować odrzut.
- Nigdy nie należy chwytać elektronarzędzia (uchwyty lub bitu/wiertła), jeśli znajduje się w ruchu i nie należy umieszczać dłoni zbyt blisko obracającego się uchwyty lub wiertła/bitu. Ryzyko obrażeń.
- Nie należy zmieniać kierunku obrotów gdy elektronarzędzie pracuje. Dopiero po upewnieniu się, że elektronarzędzie znajduje się w całkowitym bezruchu, możliwa jest zmiana kierunku obrotów.

- Należy unikać dotykania bitu/wiertła zaraz po zakończeniu pracy, gdyż może być gorące. Podobnie podczas wyjmowania osprzętu z uchwytu, należy założyć rękawice ochronne aby móc chwycić bit/wiertło. Bity/wiertła mogą być gorące po dłuższym użytkowaniu. Należy unikać kontaktu ze skórą. Ryzyko poparzeń.
- Należy poczekać, aż elektronarzędzie znajdzie się w całkowitym bezruchu zanim zostanie odłożone.
- Niektóre obrabiane materiały mogą zawierać toksyczne chemikalia. Należy unikać wdychania pyłu i kontaktu ze skórą.

Pozostałe zagrożenia

Nawet gdy elektronarzędzie jest użytkowane zgodnie z zaleceniami, nie można wyeliminować wszystkich czynników ryzyka (szczątkowego). Następujące zagrożenia wiążą się z budową elektronarzędzia:

- Uszkodzenie płuc w przypadku nie zastosowania maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku nie zastosowania naszników ochronnych.
- Szkody dla zdrowia wynikające z emisji drgań, jeśli elektronarzędzie jest używane przez długi okres i nie jest odpowiednio konserwowane i regulowane.
- Obrażenia ciała i uszkodzenia mienia z powodu pękniętych akcesoriów, nagle wyrzuconych przez elektronarzędzie.

Ostrzeżenie!



To elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. To pole może w pewnych okolicznościach zakłócać aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom z implantami medycznymi konsultację z lekarzem oraz producentem implantu przed rozpoczęciem obsługi tego elektronarzędzia.

INFORMACJE O ELEKTRONARZĘDZIU

Przeznaczenie

Niniejsza wiertarka udarowa jest przeznaczona do:

- wiercenia we wszystkich rodzajach drewna,
- wiercenia w materiałach ceramicznych, plastikowych, z włókna szklanego i laminatu,
- wiercenia w metalach,
- wiercenia udarowego w betonie, cegle i kamieniu

Elektronarzędzie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem elektronarzędzia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/właściciel, a nie producent.

Dane techniczne

Moc	600 W
Zasilanie	230 V; 50 Hz
Długość przewodu zasilającego	2 m
Uchwyt	Do 13 mm
Prędkość obrotowa bez obciążenia	3100 obr./min.
Maks. średnica wiercenia w betonie	13 mm
Maks. średnica wiercenia w stali	8 mm
Maks. średnica wiercenia w drewnie	20 mm
Waga	2 kg
W zestawie	Kluczyk do uchwytu wiertarskiego, rękojeść dodatkowa, ogranicznik głębokości, instrukcja obsługi
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Drgania ręka-ramię a_n (wkręcanie bez uderu)	$7,480 \text{ m/s}^2$ K=1,5 m/s^2

Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie ze zharmonizowanym testem podanym w normie EN 61029 i może być stosowany do porównywania narzędzi ze sobą oraz w celu wstępnego oszacowania narażenia na drgania podczas stosowania narzędzia zgodnie z podanym przeznaczeniem.

- Używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi albo źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji.
- Okresy, kiedy narzędzie jest wyłączone, lub gdy jest włączone, ale nie jest używane, mogą znacząco ograniczać poziom ekspozycji. Chroń się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OBSŁUGA

Mocowanie rękojeści dodatkowej i ogranicznika głębokości



Uwaga: Elektronarzędzia należy używać tylko z prawidłowo zamontowaną rękojeścią dodatkową.

Aby zamontować rękojeść dodatkową (4) należy poluzować rękojeść poprzez obracanie jej przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do momentu, aż możliwe będzie przełożenie zacisku przez uchwyt wiertarski. Nasadzić zacisk na przednią część wiertarki i ustawić

rękojeść dodatkową w żądanej pozycji. Rękojeść dodatkową można ustawiać w różnych pozycjach, co umożliwia zajęcie odpowiedniej i stabilnej pozycji przy pracy. Maksymalnie dokręcić rękojeść poprzez obracanie jej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Ogranicznik głębokości służy do ustalania pożądanej głębokości wiercenia. Aby zamocować ogranicznik głębokości, należy przełożyć go przez otwór w rękojeści bocznej. Maksymalna głębokość wiercenia jest równa odległości pomiędzy czubkiem końcówki wiertła a przednim końcem ogranicznika głębokości.

Mocowanie i wyjmowanie wiertła (Rys. 1)

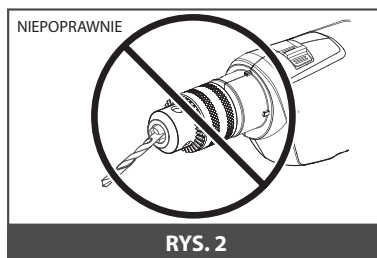
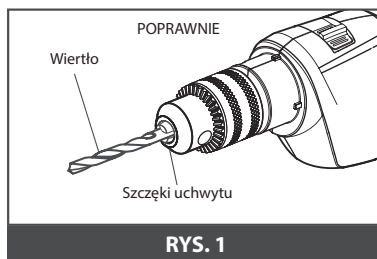
Należy upewnić się, że elektronarzędzie jest odłączone od źródła zasilania.

UWAGA. W przypadku nie odłączenia elektronarzędzia od źródła zasilania może dojść do przypadkowego uruchomienia wiertarki, co mogłoby doprowadzić do poważnych obrażeń.

Aby odpowiednio zamontować/wyjąć wiertło należy:

- Obrócić tuleję w prawą stronę, aby otworzyć szczęki uchwytu. Delikatnie unieść przód wiertarki, co zapobiegnie wypadnięciu wiertła z uchwytu.
- Umieścić jak najgłębiej odpowiednie wiertło w uchwycie wiertarskim (1).

UWAGA. Nie należy umieszczać wiertła w szczękach uchwytu i zaciskać go jak pokazano na rysunku drugim (Rys.2). Niepoprawne umieszczenie wiertła w uchwycie może sprawić, że zostanie ono wyrzucone z uchwytu podczas pracy powodując poważne obrażenia i uszkodzenie uchwytu.



- Umieścić kluczyk dołączony do zestawu w otworze uchwytu wiertarskiego i obracać w prawo do momentu zaciśnięcia szczęk uchwytu na wiertle. Nie należy używać żadnych innych kluczy niż ten dołączony do zestawu!
- Po zakończeniu montażu wiertła, umieścić kluczyk z powrotem w mocowaniu.
- Aby wyjąć wiertło, należy ponownie użyć kluczyka, umieścić go w otworze uchwytu wiertarskiego i obracać w lewo do momentu otwarcia szczęk uchwytu, co pozwoli na bezpieczne wyjęcie wiertła.

Regulacja prędkości

Aby uzyskać większą prędkość, należy obracać pokrętkę regulacji prędkości (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć prędkość należy obracać pokrętkę regulacji prędkości (6) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Prędkość można również regulować poprzez odpowiednią siłę nacisku na włącznik. Przy lekkim nacisku uzyskana prędkość będzie niższa. Przy zwiększonym nacisku uzyskana prędkość będzie wyższa.

Uwaga: Podczas naciskania włącznika może pojawić się świszczący lub dzwoniący dźwięk. Jest to normalne zjawisko.

Zmiana trybu pracy

Elektronarzędzie posiada dwa tryby pracy: wiercenie bez udaru oraz wiercenie z udarem. Należy przesunąć przełącznik trybu pracy (2) w lewo do położenia **T** dla wiercenia z udarem; przesunąć przełącznik trybu pracy (2) w prawo do położenia **⊓** dla wiercenia bez udaru.

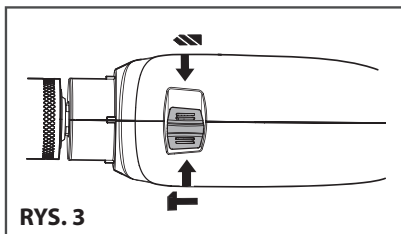
Należy użyć wiertła węglikowego oraz trybu wiercenia z udarem dla wiercenia w twardych materiałach, takich jak cegła, płytki, beton itp.

Należy użyć trybu wiercenia bez udaru dla wiercenia w miękkich materiałach za pomocą wiertła spiralnego lub otwornicy itp.

Regulacja kierunku obrotów (Rys.3)

Elektronarzędzie wyposażone zostało w przełącznik kierunku obrotów (5) znajdujący się nad włącznikiem:

- Aby uzyskać obroty w prawo, należy przesunąć przełącznik kierunku obrotów (5) maksymalnie w lewo.
- Aby uzyskać obroty w lewo, należy przesunąć przełącznik kierunku obrotów (5) maksymalnie w prawo.



UWAGA: Należy upewnić się, że przełącznik kierunku obrotów jest przesunięty maksymalnie w prawo/lewo. W przeciwnym wypadku, wiertarka nie uruchomi się.

Długotrwałe wiercenie przy niskiej prędkości może doprowadzić do przegrzania silnika. Gdy to nastąpi, należy pozwolić, aby wiertarka popracowała na najwyższej prędkości bez obciążenia przez kilka minut.

Włączanie i wyłączanie elektronarzędzia

- Wciśnięcie włącznika (7) powoduje włączenie elektronarzędzia.
- Zwolnienie włącznika (7) powoduje zatrzymanie elektronarzędzia.

Blokada włącznika

Elektronarzędzie zostało wyposażone w przycisk blokady włącznika dla ciągłej pracy przy dłuższym czasie użytkowania elektronarzędzia.

Aby zablokować włącznik należy:

- Nacisnąć włącznik.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady włącznika (8) znajdujący się po lewej stronie rękojeści.
- Zwolnić włącznik.
- Zwolnić przycisk blokady włącznika.
- Aby zwolnić blokadę, należy nacisnąć i zwolnić włącznik.
- Jeśli funkcja blokady włącznika zostanie włączona podczas użytkowania elektronarzędzia i zostanie ono odłączone od źródła zasilania, należy natychmiast zwolnić blokadę.



UWAGA. Przed podłączeniem wiertarki do źródła zasilania, należy zawsze upewnić się, że funkcja blokady włącznika nie jest włączona (nacisnąć i zwolnić włącznik). W przypadku niezastosowania się do powyższego, może dojść do przypadkowego uruchomienia wiertarki, co może doprowadzić do poważnych obrażeń. Nie należy blokować włącznika w sytuacjach, w których konieczne może być gwałtowne zatrzymanie wiertarki.

WIERCENIE

- Podczas wiercenia w twardych, gładkich materiałach, należy za pomocą punktaka i młotka wykonać wgłębienie w miejscu, w którym ma być wykonany otwór. Zapobiegnie to ześlizgiwaniu się wiertła na początku operacji.
- Jeśli wiertło zablokuje się w obrabianym przedmiocie lub jeśli wiertło zatrzyma się, należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Następnie wyjąć wiertło z obrabianego przedmiotu i ustalić przyczynę zakleszczenia.

WIERCENIE W DREWNI I METALU

- Aby uzyskać jak najwyższą efektywność, należy używać wiertel ze stali szybkoobrotowej do wiercenia w drewnie i metalu.
- Należy ustawić tryb wiercenia bez udaru. Rozpocząć wiercenie na najniższym ustawieniu prędkości, co zapobiegnie wyślizgiwaniu się wiertła na początku operacji.

Wiercenie w drewnie

- Należy nanieść lekki olej na wiertło, aby zapobiec jego przegrzaniu. Olej przedłuży żywotność wiertła i zwiększy siłę wiercenia.
- Należy utrzymać prędkość oraz nacisk, co pozwoli na wiercenie bez przegrzania wiertła.

Użycie zbyt dużego nacisku doprowadzi do:

- przegrzania wiertła,
 - zużycia łożysk,
 - wygięcia lub przepalenia wiertła,
 - powstania nieregularnych otworów.
- Podczas wiercenia dużych otworów w metalu, należy rozpocząć wiercenie małym wiertłem, a zakończyć pracę używając większego wiertła.

Wiercenie w kamieniu

- Aby uzyskać jak najwyższą efektywność podczas wiercenia w cegle, płytkach, betonie itp., należy używać wiertła murarskich do wiercenia udarowego oraz ustawić tryb wiercenia z udarem.
- Aby uzyskać jak najlepsze efekty podczas wiercenia w cegle, należy używać lekkiego nacisku na elektronarzędzie i średniej prędkości.
- Podczas wiercenia w twardych materiałach, takich jak beton, można użyć większego nacisku.
- Podczas wiercenia w płytkach, należy najpierw poćwiczyć na kawałku płytki w celu ustalenia odpowiedniej prędkości i nacisku. Należy rozpocząć wiercenie z małą prędkością, aby zapobiec wyślizgiwaniu się wiertła na początku operacji.

UWAGA:

- Podczas wiercenia nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na elektronarzędzie, gdyż nie przyczyni się to do przyspieszenia procesu wiercenia. Nadmierny nacisk może doprowadzić do uszkodzenia końcówki wiertła, zmniejszenia efektywności elektronarzędzia i obniżenia jego żywotności.
- Podczas przewiercania się przez obrabiany materiał, wytwarzana jest duża siła, dlatego należy pamiętać o mocnym trzymaniu elektronarzędzia i zachowaniu ostrożności.

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączaj elektronarzędzie i odłączaj akumulator.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

Przed odłożeniem, wyczyścić elektronarzędzie. Przechowywać elektronarzędzie, instrukcję obsługi oraz akcesoria w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać elektronarzędzie w miejscu czystym, suchym zabezpieczonym przed wilgocią i poza zasięgiem dzieci. Nie przechowywać elektronarzędzia w otoczeniu, gdzie temperatura spada poniżej 0°C.

Upewnić się, że podczas przechowywania na elektronarzędziu nie znajdują się żadne przedmioty.

Elektronarzędzia używane na materiałach z włókna szklanego, płytach gipsowo-kartonowych, szpachlach lub gipsie narażone są na przyspieszone zużycie oraz przedwczesne uszkodzenia, ponieważ odpryski włókna szklanego są silnie erozyjne dla łożysk, szczotek oraz komutatora. Z tego powodu, długotrwała praca z tymi materiałami nie jest zalecana. Gdy jednak jest to nieuniknione, niezmiernie ważne jest czyszczenie elektronarzędzia za pomocą sprężonego powietrza.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent: Lechpol Electronics Sp. z o.o., Sp.k.
Adres: ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polska

Rodzaj sprzętu
Wiertarka udarowa
Model: RB-1010

My, niżej podpisani, niniejszym deklarujemy, że powyżej wymienione wyroby spełniają wymagania następujących dyrektyw:

Norma wyrobu:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-1:2010
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Zgodnie z następującymi europejskimi dyrektywami:
Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa: 2006/42/EC
Kompatybilność elektromagnetyczna: 2014/30/EU
Dyrektywa niskonapięciowa LVD: 2014/35/EU
Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym: 2011/65/EU

Producent: Lechpol Electronics Sp. z o.o., Sp.k.

Nazwisko przedstawiciela: Marek Puszkiel

Miejsce i data wydania: Garwolin, Polska; 14.02.2019

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.rebelelectro.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.rebelelectro.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA










Citiți avertismentele anexate privind siguranța, avertismentele suplimentare privind siguranța și instrucțiunile. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale.

Păstrați avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).

Simboluri (Explicarea simbolurilor care apar pe unealtă, dacă este cazul)

	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Risc de accidentare și/sau defecțiune și/sau deteriorarea produsului în caz de nerespectare a cerințelor privind siguranța.
	Risc de electrocutare.
	Viteză electronică variabilă.
	Rotire, stânga/dreapta.
	Doar pentru utilizare în interior.
	Aparat clasa II – Izolație dublă – Nu aveți nevoie de priză cu pământare.
	Nu expuneți la intemperii. Nu utilizați în medii umede sau ude.
	Nu expuneți produsul la temperaturi extreme (mediu prea cald sau prea rece). Protejați de expunerea la lumina directă a soarelui.
	Purtați echipament de protecție: mască pentru față, protecție pentru urechi și ochi.
	Purtați mănuși și cizme de protecție.
	Țineți toate părțile corpului departe de componentele care se mișcă.
	Țineți persoanele (în special copiii) și animalele departe de unealta electrică și de zona de lucru.

	<p>Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de întreținerea, curățarea sau orice altă intervenție asupra produsului sau când nu utilizați produsul.</p> <p>Deconectați cablul de alimentare de la priză dacă cablul sau prelungitorul sunt deteriorate sau tăiate în timpul funcționării. Deconectați cablul trăgând de ștecher, nu de cablu.</p>
	<p>Nu aruncați produsul în recipiente neadecvate.</p>
	<p>Colectare separată pentru bateria Li-Ion.</p>
	<p>Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță europene.</p>
	<p>Pericol de explozie! Protejați bateria împotriva căldurii și a focului. Nu aruncați bateria în foc. Nu o ardeți.</p>
	<p>Nu aruncați bateria în apă.</p>
	<p>Temperatura maximă ambientală: 40°C/45°C.</p> <p>Încărcați întotdeauna bateria la o temperatură ambientală între +10°C și +40°C.</p>

Instrucțiuni generale de siguranță privind uneltele electrice

- 1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și iluminate slab pot provoca accidente.
- 2. Nu utilizați unealta electrică în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde substanțele volatile.
- 3. Țineți copiii și alte persoane departe, în timp ce utilizați unealta electrică.** Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra uneltei electrice.

Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze unealta.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.

Siguranța electrică

Înainte de a conecta uneltele electrice la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de la priză.

- 1. Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor la uneltele electrice legate la pământare.** Nemodificarea prizelor și a ștecherelor reduce riscul de electrocutare.

2. **Evitați să atingeți corpul de suprafețele cu pământare, cum ar fi conducte, radiatoare, frigide.** În cazul atingerii acestora, crește riscul de electrocutare.
3. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la medii umede.** În cazul în care intră apă în acestea, crește riscul de electrocutare.
4. **Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei și nu trageți ștecherul din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
5. **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l doar la un service autoriza.**
6. **În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber.** Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber reduce riscul de electrocutare.
7. **Dacă este necesar să utilizați un prelungitor, accordați atenție secțiunii conductoarelor prelungitorului.** Dacă prelungitorul este neadecvat, poate cauza căderi de tensiune pe cablu, care duc la pierderea puterii și la supraîncălzire.
8. **În cazul în care utilizarea unealtei electrice în mediu umed este inevitabilă, este necesară utilizarea unui dispozitiv de protecție, cum ar fi un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

1. **Trebuie să fiți atent, să aveți grijă ce faceți și să fiți responsabil în timp ce utilizați unealta electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării aparatului poate cauza vătămări personale grave.
2. **Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Folosirea echipamentului de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi anti-alunecare, cască, sau protecție pentru urechi, reduce riscul de vătămare.
3. **Evitați pornirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei, asigurați-vă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprit.** Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea acesteia la rețeaua de alimentare în poziția pornit, poate provoca un accident.
4. **Înainte de punerea uneltei electrice, îndepărtați toate uneltele din apropiere.** Dacă lăsați unelte pe părțile mobile ale uneltei electrice se pot produce vătămări corporale.
5. **Nu vă aplecați prea mult. Trebuie să stați ferm și să vă păstrați bine echilibrul.** Acest lucru vă permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.
6. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul strâns, hainele și mănușile departe de părțile în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.
7. **Dacă echipamentul este conectat la dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea acestora poate reduce pericolele care pot să apară din cauza prafului.

Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

- 1. Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate.** Unealta electrică aleasă corect vă permite o utilizare sigură, la viteza nominală pentru care a fost proiectată.
- 2. Nu lăsați unealta electrică nesupravegheată în timp ce funcționează.**
- 3. Utilizați mânerul/mânerele suplimentare dacă sunt furnizate împreună cu unealta electrică. Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.**
- 4. Mențineți mânerurile uscate, curate, fără urme de ulei sau grăsimi.**
- 5. Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în cazul în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cablajele ascunse sau chiar cu cablul propriu.** Tăierea accesoriilor care conțin cabluri sub tensiune poate expune piesele metalice ale unelei electrice sub tensiune și poate electrocuta utilizatorul.
- 6. Nu utilizați unealta electrică dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta.** Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.
- 7. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de piese sau depozitare.** Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.
- 8. Această unealtă nu poate fi folosită de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului.**
- 9. Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare ale unelei electrice.** Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.
- 10. Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau jocurile pieselor în mișcare, deteriorarea pieselor și alți factori care pot avea influență în funcționarea unelei electrice. Dacă găsim un defect, unealta electrică trebuie reparată înainte de a fi folosită din nou.** Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.
- 11. Uneltele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea uneltelor.
- 12. Unealta electrică, echipamentul, uneltele de lucru, etc. trebuie să fie folosite în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este proiectată, poate duce la situații periculoase.

Repararea

- 1. Repararea unelei electrice trebuie efectuată de persoane calificate, care folosesc doar piese de schimb originale.** Acest lucru asigură o utilizare în siguranță a unelei.

Avertismente suplimentare privind siguranța pentru șurubelnițe

- **Țineți ferm unealta electrică, de mâner, cu ambele mâini (dacă este posibil) și țineți-vă echilibrul bine.** Unealta poate fi ghidată cel mai bine cu ambele mâini. Dacă burghiul este blocat, poate apărea un recul puternic atunci când înșurubați sau deșurubați.
- **Utilizați detectoare adecvate pentru a determina dacă liniile de utilități (curent, gaze, apă, etc.) sunt ascunse în zona de lucru sau contactați compania locală de utilități pentru asistență.** Contactul cu cablurile electrice poate duce la incendii și la electrocutări. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Penetrarea unei conducte de apă cauzează daune materiale sau electrocutarea.
- **Fixați piesa de lucru. Nu țineți niciodată piesa de lucru în mână sau peste picioare sau peste corp.** O piesă de lucru fixată cu un dispozitiv de prindere sau într-o menghină este mai sigură decât dacă este ținută în mână. O piesă de lucru instabilă poate duce la pierderea controlului uneltei și/sau la rănire.
- **Nu utilizați burghie și/sau accesorii tocite sau deteriorate.** Acestea se pot bloca mai des în piesa de lucru, se pot rupe sau pot fi aruncate.
- **Când introduceți un burghiu/accesorii în mandrină, introduceți bine tija acestuia în interiorul mandrinei.** Dacă nu a fost introdus destul de adânc, prinderea mandrinei este mult redusă, ceea ce poate crește riscul de pierdere a controlului. După introducerea corectă, trageți de accesoriu pentru a vă asigura că este bine blocat.
- **Dacă burghiul se blochează sau blochează piesa de lucru, oporiți imediat unealta, eliberând comutatorul de declanșare, apoi schimbați direcția de rotire a burghiului și apăsați încet pe declanșator pentru a scoate burghiul.** Fiți pregătit pentru un recul puternic care ar putea să arunce unealta.
- **Nu prindeți de unealtă (mandrina sau accesoriul) în timp ce vă mișcați și nu puneți mâinile prea aproape de mandrină sau burghiu.** Pericol de tăiere!
- **Nu schimbați niciodată direcția de rotire a mandrinei în timp ce unealta funcționează. Asigurați-vă că mandrina s-a oprit complet înainte de a schimba direcția de rotire.**
- **Evitați să atingeți burghiul imediat după utilizare deoarece acesta poate și fierbinte. În mod similar, atunci când scoateți burghiul din unealtă, purtați mănuși de protecție pentru a-l prinde. Accesoriile pot deveni fierbinți după o utilizare îndelungată. Evitați contactul cu pielea. Pericol de ardere.**
- **Așteptați întotdeauna ca mandrina și accesoriile să se oprească coomplet înainte de a pune unealta jos.**
- **Unele materiale pot conține substanțe chimice care pot fi toxice.** Evitați inhalarea prafului și orice contact cu pielea.

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când unealta electrică este utilizată conform instrucțiunilor, nu este posibil să eliminați toți factorii de risc rezidual. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu unealta electrică:

- Dacă nu purtați mască pentru praf, plămânii pot fi afectați.
- Dacă nu purtați protecție pentru urechi, auzul poate fi deteriorat.
- Deficiențe de sănătate rezultate din vibrațiile emise, în cazul în care unealta electrică este utilizată o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionată în mod adecvat și întreținută în mod corespunzător.
- Accidentări și daune materiale datorate accesoriilor rupte care opresc brusc unealta.

Avertisment!



Această unealtă electrică produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acesta poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul unor vătămări grave, se recomandă ca persoanele care au implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului înainte de a folosi această unealtă electrică.

INFORMAȚII PRIVIND UNEALTA ELECTRICĂ

Utilizarea prevăzută

Mașina de găurit cu impact este destinată pentru:

- găurirea în toate tipurile de produse din lemn,
- găurirea în ceramică, materiale plastice, fibră de sticlă și laminate,
- găurirea în metal,
- găurire cu impact în beton, cărămidă și alte zidării.

Utilizați unealta electrică doar în scopul prevăzut. Orice altă utilizare este considerată a fi un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul/proprietarul acestei unelte electrice este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea necorespunzătoare a uneltei electrice.

Date tehnice

Putere	600 W
Alimentare	230 V; 50 Hz
Lungime cablu de alimentare	2 m
Diametru de prindere	Până la 13 mm
Viteză de funcționare fără sarcină	3100 rpm
Diametrul max. de găurire în beton	13 mm
Diametrul max. de găurire în metal	8 mm
Diametrul max. de găurire în lemn	20 mm
Greutate	2 kg
Setul include	Cheie mandrină, mâner auxiliar, opritor adâncime, manual de utilizare
Nivel de presiune sonoră L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Nivel de putere sonoră L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Vibrație la nivelul mâinii a_h (fără impact)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Nivel vibrații

Nivelul emisiilor de vibrații specificat în acest manual a fost măsurat în conformitate cu un test standard din EN 61029; acesta poate fi utilizat pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când se utilizează instrumentul pentru aplicațiile menționate.

- Utilizarea unelei pentru aplicații diferite, sau cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- Momentele în care unealta este oprită sau când funcționează, dar nu execută efectiv, poate reduce semnificativ nivelul de expunere. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea unelei și a accesoriilor, mențineți mâinile încălzite, organizați spațiul de lucru.

FUNȚIONARE

Instalarea mânerului auxiliar și a opritorului pentru adâncime


Notă: Utilizați unealta electrică doar cu mânerul auxiliar montat.

Pentru a fixa mânerul auxiliar (4) pe unealta electrică, mai întâi deșurubați mânerul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până când clema poate trece prin mandrină. Glisați clema pe partea din față a corpului burghiului și stați în poziția necesară. Puteți roti mânerul auxiliar pentru a obține o poziție sigură și stabilă în timpul funcționării. Strângeți maxim mânerul, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Opritorul pentru adâncime este utilizat pentru a seta adâncimea de găurire necesară. Pentru a-l monta, introduceți-l în orificiul din mânerul auxiliar. Distanța dintre vârful burghiului și vârful opritorului corespunde cu adâncimea de găurire dorită.


Montarea și demontarea burghiilor (Fig.1)

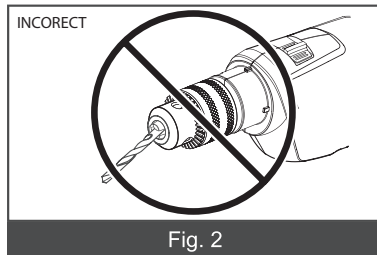
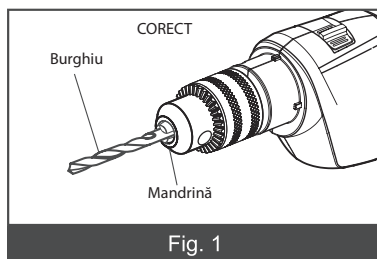
Asigurați-vă că unealta electrică este deconectată de la sursa de alimentare.

 **AVERTISMENT.** Dacă nu deconectați unealta de la priză, aceasta poate porni accidental cauzând accidentări grave.

Pentru a monta/demonta burghiile:

- Rotiți manșonul spre dreapta pentru a deshidra mandrina. Ridicați ușor partea din față a burghiului pentru a nu-l lăsa să cadă din mandrină. Introduceți burghiul în mandrină (1) pe toată lungimea.

 **AVERTISMENT.** Nu introduceți și strângeți burghiul în mandrină așa cum arată în Fig.2. Acest lucru ar putea duce la aruncarea burghiului din unealtă, cauzând vătămări corporale sau deteriorarea mandrinei.



- Strângeți ferm mandrina pe burghiu, utilizând doar cheia pentru mandrină furnizată. Nu utilizați altă cheie pentru a strânge sau deșuruba mandrina.
- Scoateți cheia pentru mandrină și puneți-o în suport.
- Pentru a scoate burghiul, folosiți cheia pentru mandrină, introduceți-o în deschizătura mandrinei și rotiți spre stânga până când mandrina se deschide, astfel încât puteți scoate burghiul în siguranță.

Reglare viteză

Regulatorul de turație (6) oferă o viteză mai mare prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Pentru o viteză mai mică, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.

Viteza poate fi reglată și în funcție de cât de tare este apăsat butonul de pornire/oprire. Apăsarea ușoară pe buton conduce la o viteză redusă. Apăsarea mai tare pe butonul de pornire/oprire mărește viteza.

Notă: Este posibil să auziți un fluierat (țuiit) sau un zgomot de la butonul de pornire/oprire în timpul utilizării. Este normal (face parte din principiul de funcționare al regulatorului).

Selectare mod de lucru

Unealta de lucru are două moduri de lucru: găurire fără impact și cu impact. Glisați comutatorul pentru selectarea modului de lucru (2) în stânga pe marcajul **T** pentru găurirea cu impact; glisați comutatorul (2) în dreapta pe marcajul **I** pentru găurirea fără impact.

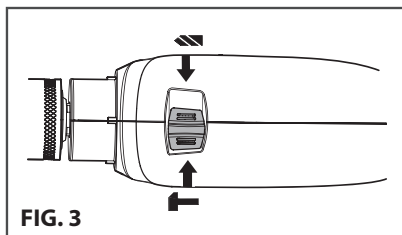
Utilizați burghie cu vidia și selectați găurirea cu impact atunci când găuriți în materiale precum cărămidă, țiglă, beton, etc.

Selectați găurirea fără impact atunci când găuriți cu burghie în materiale moi.

Reglarea direcției de rotire (Fig.3)

Unealta electrică a fost echipată cu un buton pentru direcția de rotire (5) care se află deasupra comutatorului de pornire/oprire:

- Pentru a obține o rotire spre dreapta, împingeți butonul pentru direcția de rotire (5) la maxim spre stânga.
- Pentru a obține o rotire spre stânga, împingeți butonul pentru direcția de rotire (5) la maxim spre dreapta.



NOTĂ: Unealta nu va porni până când comutatorul pentru direcția de rotație nu este împins la maxim spre stânga sau spre dreapta.

Evitați utilizarea burghiului la viteză mică pentru perioade lungi de timp deoarece poate cauza supraîncălzirea acestuia. Dacă se întâmplă acest lucru, utilizați burghiul fără sarcină și la viteză maximă.

Pornire și oprirea unelei electrice

- Apăsarea comutatorului de pornire/oprire (7) va activa unealta electrică.
- Eliberarea comutatorului de pornire/oprire (7) va opri unealta electrică.

Buton de blocare

Această unealtă a fost echipată cu un buton de blocare pentru găurirea continuă.

Pentru a bloca comutatorul de pornire/oprire:

- Apăsăți comutatorul de pornire/oprire.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare (8) care se află pe partea stângă a mânerului.
- Eliberați comutatorul de pornire/oprire.
- Eliberați butonul de blocare.
- Pentru a debloca, apăsați și țineți apăsat comutatorul de pornire/oprire.
- Dacă funcția de blocare este activă în timpul utilizării și unealta este deconectată de la sursa de alimentare, dezactivați imediat funcția de blocare.



AVERTISMENT. Înainte de a conecta unealta electrică la priză, verificați întotdeauna ca aceasta să nu fie în poziția de blocare (apăsăți și eliberați comutatorul de pornire/oprire). Nerespectarea acestui lucru poate duce la pornirea accidentală a unelei, ceea ce poate cauza accidente grave. Nu blocați comutatorul de pornire/oprire în cazuri în care burghiul ar trebui oprit brusc.

GĂURIREA

- Când găuriți suprafețe dure, netede, utilizați un punctator pentru a marca locul dorit. Acest lucru va împiedica burghiul să alunece din gaură dacă gaura este începută.
- Dacă burghiul se blochează în piesa de lucru sau dacă burghiul se oporește, opriți unealta electrică imediat. Scoateți burghiul din piesa de lucru și determinați motivul blocării.

GĂURIREA ÎN LEMN ȘI METAL

- Pentru o performanță maximă, utilizați burghie de oțel de mare viteză pentru găurirea lemnului sau a metalului.
- Selectați modul de găurire. Începeți cu o viteză mică pentru a împiedica aluneacarea burghiului din punctul de pornire.

Găurirea în lemn

- Măriți viteza în timp ce burghiul intră în piesa de lucru.

- În timpul procesului de găurire, plasați un bloc de lemn în spatele piesei de prelucrat pentru a împiedica apariția marginilor neregulate pe partea din spate a orificiului.

Găurirea în metal

- Utilizați puțin ulei pe burghiu pentru a preveni supraîncălzirea acestuia. Uleiul va prelunge durata de viață a burghiului și va spori acțiunea de găurire.
- Mențineți viteza și presiunea care permit tăierea fără supraîncălzirea burghiului. Aplicarea unei presiuni prea mari va:
 - supraîncălzi burghiul,
 - uza rulmenții,
 - îndoi sau arde burghiele,
 - produce găuri descentrate sau cu formă neregulată.
- Când faceți găuri mari în metal, începeți cu un burghiu mic, apoi terminați cu unul mai mare.

Găurirea în zidărie

- Pentru o performanță maximă, utilizați burghie speciale pentru găurirea cu impact când găuriți în cărămidă, țiglă, beton, etc. Selectați modul de găurire cu impact.
- Aplicați o presiune mică la viteză medie pentru cele mai bune rezultate când găuriți în cărămidă.
- Aplicați o presiune suplimentară pentru materiale mai dure cum ar fi betonul.
- Când faceți găuri în țiglă, încercați mai întâi separat pe o bucată pentru a determina cea mai bună viteză și presiune. Începeți de la o viteză foarte mică pentru a preveni alunecarea burghiului din punctul de pornire.

ATENȚIE:

- Aplicarea presiunii excesive asupra uneltei electrice nu accelerează procesul de găurire. Presiunea excesivă poate deteriora vârful burghiului, reduce eficiența uneltei electrice și poate scurta durata de viață a acesteia.
- Există o forță extraordinară exercitată asupra uneltei electrice atunci când burghiu începe să spargă suprafața de lucru. Nu uitați să țineți ferm de unealtă și să aveți grijă.

MENTENANȚĂ



Înainte de curățare și întreținere, opriți întotdeauna unealta electrică și scoateți bateria.

Curățați carcasa în mod regulat cu un material textil moale, de preferat după fiecare utilizare. Asigurați-vă că fanțele de ventilație nu sunt pline cu praf sau murdărie. Îndepărtați petele persistente utilizând un material textil umezit, cu detergent. Nu utilizați solvenți, cum ar fi benzină, alcool, amoniac, etc. Aceste chimicale vor deteriora componentele sintetice.

Curățați unealta electrică înainte de depozitare. Depozitați unealta electrică, manualul de utilizare și accesoriile în ambalajul original. Depozitați produsul într-un loc uscat și curat protejat de praf și păstrați-l departe accesul copiilor. Nu depozitați produsul la temperaturi sub 0°C. Nu puneți sau depozitați niciun obiect pe unealta electrică.

Uneltele electrice folosite pe fibră de sticlă, panouri, tencuieli, etc. sunt supuse uzurii accelerate și unor posibile defecțiuni premature deoarece așchiile și grindele din fibra de sticlă sunt foarte abrazive pentru rulmenți, perii, comutatoare, etc. În consecință, nu este recomandat să utilizați această unealtă electrică pentru lucrări extinse pe aceste tipuri de materiale. Totuși, dacă lucrați cu aceste materiale, este foarte important să curățați unealta electrică utilizând aer comprimat.

Produsul și manualul de utilizare pot fi modificate. Specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.rebelelectro.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.rebelelectro.com pentru mai multe produse și accesorii.



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ











Перед началом работы внимательно прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелых телесных повреждений.

Сохраните правила безопасности и инструкции для использования в будущем.

Используемый в данном руководстве термин «электроинструмент» относится к Вашему электроинструменту с питанием электроэнергией от сети (с кабелем питания) и аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Символы (Объяснение символов, имеющих на электроинструменте, если касается)

	Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
	Означает опасность получения телесных повреждений, потери жизни или повреждения электроинструмента в случае несоблюдения правил, предусмотренных руководством по эксплуатации.
	Риск поражения электрическим током!
	Переменная частота вращения.
	Вращение влево/вправо.
	Предназначен для применения исключительно внутри помещений.
	Электроинструмент II класса - двойная изоляция - Не использовать заземляющих устройств.
	В случае неисправности трансформатор не представляет собой опасности.
	Не подвергать электроинструмент воздействию погодных условий. Не использовать во влажной среде.
	Не подвергать электроинструмент воздействию экстремальных температур (слишком высоких или слишком низких). Защищать электроинструмент от непосредственного попадания солнечных лучей.
	Применять средства индивидуальной защиты: пылезащитную маску, наушники и защитные очки.
	Использовать защитные перчатки и защитную обувь.
	Держать свои участки тела подальше от движущихся частей электроинструмента.

	Убедиться в том, что дети, другие лица и животные находятся на безопасном расстоянии от электроинструмента и места работы.
	Отсоединить электроинструмент от источника питания перед началом проведения любого технического обслуживания, очистки или когда электроинструмент не используется. Отсоединить кабель питания зарядного устройства если кабель питания был поврежден во время эксплуатации. Схватить за вилку и потянуть, не прикасаться к кабелю.
	Не выбрасывать изделие в несоответствующие контейнеры.
	Избирательный сбор литий-ионного аккумулятора.
	Продукт соответствует требованиям соответствующих норм безопасности, предусмотренных директивами ЕС.
	Риск взрыва! Защищайте аккумулятор от источников тепла и огня. Не бросать аккумулятор в огонь. Не поджигать.
	Не бросать аккумулятор в воду.
	Максимальная температура окружающей среды: 40°C/45°C. Всегда заряжать аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах +10°C - +40°C.

Общие правила безопасности для электроинструментов

1. Поддерживайте чистоту и порядок на своем рабочем месте и обеспечьте его хорошее освещение. Беспорядок на рабочем месте или неосвещенное рабочее пространство могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, где находятся, например, легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыли. Во время работы электроинструмент создает искры, которые могут привести к возгоранию.
3. Во время пользования электроинструментом следует убедиться в том, что дети и другие лица находятся на безопасном расстоянии. Отвлечение от работы может привести к потере контроля над электроинструментом.

*Дети не должны пользоваться электроинструментом.
Не разрешайте детям играть с электроинструментом.*

Электробезопасность

Перед подключением электроинструмента следует проверить соответствие напряжения и частоты тока электрической сети и электроинструмента.

- 1. Вилка электроинструмента должна подходить к гнезду. Ни коим образом не модифицируйте вилку. В случае электроинструментов с защитным заземлением, использование адаптерных вилок запрещено.** Оригинальные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
- 2. Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы отопления, печи и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, когда тело оператора заземлено.
- 3. Необходимо защитить электроинструмент от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- 4. Никогда не переносите электроинструмент держа его за кабель, а также не используйте кабель для подвески электроинструмента; не вынимайте вилку из розетки дергая за шнур. Защищайте кабель от воздействия высоких температур, держите его подальше от масла, острых краев или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- 5. В случае повреждения кабеля питания, обратитесь исключительно к производителю или квалифицированному персоналу сервисного центра с целью его замены.**
- 6. Пользуясь электроинструментом на открытом воздухе, воспользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружных работ.** Использование соответствующего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.
- 7. В случае возникновения необходимости использования удлинителя, обратите внимание на соответствующий материал и сечение провода.** Использование неподходящего удлинителя может привести к резкому падению напряжения, а следовательно к повреждению электроинструмента.
- 8. Если использования электроинструмента в сыром помещении избежать нельзя, воспользуйтесь устройством защитного отключения.** Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.

Индивидуальная безопасность

- 1. Во время пользования электроинструментом следует соблюдать особую осторожность, быть внимательным и следить за своими действиями. Если Вы чувствуете усталость, находитесь под воздействием наркотических веществ или лекарственных препаратов или находитесь в состоянии алкогольного опьянения не пользуйтесь электроинструментом.** Минута невнимательности во время работы с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- 2. Следует применять средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопыльная маска, обувь с противоскользящей подошвой, защитная каска и наушники, применяемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- 3. Избегайте случайного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, взятием в руки или переносом электроинструмента убедитесь в том, что он выключен.** Во избежание несчастных случаев, при перемещении электроинструмента или подключении

его к источнику питания не держите палец на включателе.

4. **Перед включением электроинструмента удалите все инструменты для регулировки или ключи.** Инструмент или ключ, находящийся в подвижных элементах электроинструмента, может привести к телесным повреждениям.
5. **Во время работы избегайте неестественные позиции тела. Примите устойчивое положение тела и сохраняйте равновесие.** Соответствующая позиция обеспечит лучший контроль над электроинструментом в неожиданной ситуации.
6. **При выполнении работ с помощью электроинструмента следует помнить о соответствующей одежде. Не надевайте свободную одежду и украшения. Убедитесь в том, что Ваши волосы, одежда и перчатки находятся вне зоны досягаемости движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
7. **Если существует возможность подключить внешнее устройства для сбора пыли к электроинструменту, убедитесь в том, что оно было правильно подключено и будет использоваться надлежащим образом.** Использование устройства для сбора пыли может снизить риски, связанные с пылью.

Правильная эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. **Нельзя перегружать электроинструмент. Пользуйтесь электроинструментами только по их назначению.** Выполнение работ правильно подобранным электроинструментом обеспечивает безопасность и лучшую производительность.
2. **Во время работы не оставляйте электроинструмент без присмотра.**
3. **Используйте дополнительную(ые) рукоятку(и), если такова(ые) имелась в комплекте поставки. Потеря контроля над электроинструментом может привести к травме.**
4. **Поддерживайте рукоятки в чистоте и убедитесь в том, что они сухие и на них нет загрязнений, особенно маслянистых веществ.**
5. **Держите электроинструмент за изолированные поверхности при работе в местах, где режущий инструмент может задеть скрытую кабельную систему или кабель питания электроинструмента.** Соприкосновение режущего инструмента с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические детали инструмента также окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
6. **Немедленно прекратите пользоваться электроинструментом, если включатель работает ненадлежащим образом.** Электроинструмент, который нельзя включить или выключить опасен и должен быть сдан на ремонт.
7. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой деталей, а также во время его хранения.** Такие меры предосторожности снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
8. **Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, которые не имеют опыта и не знакомы с устройством, если будет обеспечен контроль или инструктаж по использованию устройством безопасным способом так, чтобы связанные с этим риски были понятны.**

9. **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, не ознакомленным с электроинструментом или данными инструкциями, пользоваться электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных операторов.
10. **Помните о соответствующем уходе за электроинструментом. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. В случае любых повреждений сдайте электроинструмент в ремонт.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического ухода за электроинструментом.
11. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих инструментов.** Надлежащий технический уход за режущими деталями позволяет избежать заклинивания и делает работу менее утомительной.
12. **Используйте электроинструмент, режущие инструменты, насадки и т.п. в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера выполняемых работ.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

Сервис

1. **Ремонт устройства можно поручить исключительно квалифицированному персоналу сервисного центра. Используйте только оригинальные запасные части.** Соблюдение этих правил дает гарантию на сохранение безопасности электроинструмента.

Дополнительные меры безопасности для дрелей и шуруповертов

- **Крепко держите электроинструмент, желательно обеими руками и сохраняйте устойчивое положение тела.** Электроинструментом лучше управлять обеими руками. В случае блокировки насадки во время затяжки и отвинчивания шурупов, может произойти высокий крутящий момент.
- **Воспользуйтесь специальными детекторами, которые позволяют выявить скрытые электрические провода в рабочей зоне.** Контакт с электрическими проводами может привести к пожару и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода может привести к порче имущества или поражению электрическим током.
- **Защитите обрабатываемые предметы. Никогда не держите обрабатываемый предмет в руках и на ногах и не опирайте его на тело.** Использование струбины или других приспособлений для фиксации обрабатываемого предмета обеспечивает большую безопасность и устойчивость, чем держание его в руках. Нестабильное положение обрабатываемого предмета может привести к потере контроля над электроинструментом, а следовательно опасно повреждениями тела.
- **Не используйте тупые или поврежденные сверла и/или насадки.** Тупые или поврежденные сверла / насадки имеют тенденцию к застреванию в обрабатываемом предмете, а также подвергаются повреждениям и могут быть

выброшены электроинструментом.

- **Следует заботиться о правильной установке сверла/насадки в патроне.** Если сверло/насадка не вставлен/а достаточно глубоко, патрон электроинструмента не в состоянии удержать надежным образом сверло/насадку, что повышает риск потери контроля и вылету детали. После установки сверла/насадки в патроне, необходимо потянуть деталь, чтобы убедиться в том, что деталь надежно зафиксирована.
- **Если насадка заблокируется в обрабатываемом предмете, следует немедленно остановить электроинструмент путем освобождения включателя, затем изменить направление вращения и медленно нажимать на включатель, чтобы разблокировать насадку.** Будьте готовы к высокому крутящему моменту, который может повлечь за собой отдачу.
- **Никогда не берите электроинструмент (патрон или насадку/сверла) в руки, если они находится в движении и не кладите руки слишком близко от вращающегося патрона или сверла/насадки.** Риск травм.
- **Нельзя менять направление вращения, когда электроинструмент работает.** Изменение направления вращения допускается только после полной остановки вращения двигателя электроинструмента.
- Избегайте прикасания к насадкам/сверлу сразу после завершения работы, так как он может быть горячим. **Также будьте осторожны во время извлечения деталей из патрона -чтобы прикасаться к насадке/сверлу наденьте защитные перчатки. Насадки/сверла в процессе работы сильно нагреваются. Следует избегать контакта с кожей.** Риск ожогов.
- **Подождите, пока инструмент не окажется в полной неподвижности, прежде чем будет отложен на место.**
- **Некоторые обрабатываемые материалы могут содержать токсичные химикаты.** Следует избегать вдыхания пыли и контакта с кожей.

Остальные риски

Даже если электроинструмент используется с соблюдением соответствующих правил техники безопасности, нельзя избежать некоторых рисков (остаточных). Риски, связанные с конструкцией электроинструмента:

- Повреждение легких в случае отсутствия защитной маски.
- Нарушение слуха в случае отсутствия защитных наушников.
- Ущерб здоровью, нанесенный в результате воздействия вибраций, если электроинструмент используется в течение длительного периода времени и не проводится его надлежащее техническое обслуживание и регулировка.
- Телесные повреждения и порча имущества вызванные лопнувшими деталями, внезапно выброшенными электроинструментом.

Предупреждение!



Во время работы с электроинструментом создается электромагнитное поле. Это поле в определенных обстоятельствах может нарушать работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных телесных повреждений, лицам с медицинскими имплантатами, перед

началом эксплуатации этого электроинструмента, рекомендуется проконсультироваться с врачом и обратиться к изготовителю имплантанта.

ХАРАКТЕРИСТИКА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Назначение

Данная ударная дрель предназначена для:

- сверления во всех видах дерева (древесина, фанера, вагонка, двп, доски под дерево),
- сверления в керамических, пластмассовых материалах, материалах из стекловолокна и ламината),
- сверления в металле
- ударного сверления бетона, кирпича и камня.

Используйте электроинструмент только по его назначению. Использование электроинструмента для других целей, отличных от предусмотренных настоящими правилами, является использованием электроинструмента не по назначению. За возникшие в результате неправильного использования шлифовальной машинки повреждения или травмы, ответственность несет оператор/владелец, а не производитель.

Технические характеристики

Мощность	600 Вт
Питание	230 В; 50 Гц
Длина кабеля питания	2 м
Патрон	до 13 мм
Частота вращения без нагрузки	3100 об/мин
Макс. диаметр сверления в бетоне	13 мм
Макс. диаметр сверления в металле	8 мм
Макс. диаметр сверления в дереве	20 мм
Вес	2 кг
Комплект поставки	Ключ для сверлильного патрона, вспомогательная рукоятка, ограничитель глубины сверления, руководство по эксплуатации
Уровень звукового давления L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Акустическая мощность L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Значение вибрационного воздействия (закручивание без удара)	7,480 m/s^2 K=1,5 m/s^2

Уровень вибраций

Уровень вибрации, указанный в данном руководстве, измеряется по стандартному методу тестирования в соответствии со стандартом EN 61029 и может использоваться для сравнения разных инструментов с целью предварительной оценки воздействия вибраций во время использования инструмента по назначению.

- Использование инструмента по непредусмотренному назначению или с аксессуарами, которые не подвергаются надлежащему уходу, может значительно повысить уровень воздействия.
- В период, когда инструмент включен или выключен, но не используется, уровень экспозиции может быть существенн. Защищайте себя от воздействия вибраций, соответствующим образом проводя техническое обслуживание инструмента и аксессуаров, сохраняя тепло рук и соответственно организуя работу. Защищайте себя от воздействия вибраций, соответствующим образом проводя техническое обслуживание инструмента и аксессуаров, сохраняя тепло рук и соответственно организуя работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка вспомогательной рукоятки и ограничителя глубины сверления



Внимание: Пользуйтесь электроинструментом только с правильно установленной вспомогательной рукояткой.

Чтобы установить вспомогательную рукоятку (4) необходимо поворачивать рукоятку в направлении против часовой стрелки, чтобы вспомогательная рукоятка смогла надвинуться на дрель. Установите зажим на переднюю часть дрели и установите вспомогательную рукоятку в нужное положение. Вспомогательную рукоятку можно устанавливать в различные положения, что позволяет занять правильную и устойчивую позицию тела во время выполнения работ. Затяните рукоятку до упора, поворачивая ее по часовой стрелке.

Ограничитель глубины сверления служит для определения желаемой глубины сверления. Чтобы установить ограничитель глубины сверления необходимо вставить его в отверстие в боковой рукоятке. Максимальная глубина сверления равна расстоянию между острием наконечника сверла и передней частью ограничителя глубины.

Установка и извлечение сверл (Рис. 1)

Убедитесь в том, что электроинструмент отключен от источника питания.



ВНИМАНИЕ. Неотключение электроинструмента от источника питания может привести к случайному запуску дрели, что, в свою очередь, может привести к телесным повреждениям.

Чтобы правильно установить/извлечь сверло:

- Поверните втулку в правую сторону, чтобы открыть патрон. Для предотвращения падения сверла из патрона, слегка приподнимите переднюю часть дрели.
- Вставьте сверло как можно глубже в патрон (1).



ВНИМАНИЕ. Не устанавливайте сверла в губках патрона и не сжимайте его, как показано на втором рисунке (Рис. 2). Неправильная установка сверла в патроне может привести к выпадению детали из патрона во время работы, что может привести к серьезным травмам и повреждению патрона.

- Вставьте ключ, входящий в состав комплекта поставки, в отверстие патрона и вращайте вправо до зажатия губок патрона на сверле. Нельзя использовать никакие другие ключи чем оригинальный ключ, входящий в состав комплекта!
- После установки сверла, положите ключ обратно в крепление.
- Чтобы извлечь сверло, необходимо еще раз воспользоваться ключом. Вставьте ключ в отверстие патрона и вращайте влево до полного раздвижения губок, что позволит безопасно извлечь сверло.



Рис. 1



Рис. 2

Регулировка скорости вращения

Чтобы получить более высокую скорость, необходимо повернуть регулятор скорости (6) по часовой стрелке. Чтобы получить меньшую скорость, необходимо повернуть регулятор скорости (6) против часовой стрелки.

Скорость также можно регулировать нажимая с соответствующей силой на включатель. При небольшом давлении, скорость уменьшится. При большем давлении, скорость увеличится.

Внимание: При нажатии включателя может раздаться свистящий или звонящий звук. Это обычное явление.

Выбор режима работы

Электроинструмент имеет два режима работы: сверление и сверление с ударом. Сдвиньте переключатель режимов работы (2) влево, в положение **T** для сверления с ударом; сдвиньте переключатель режимов работы (2) вправо в положение **II** для сверления без удара.

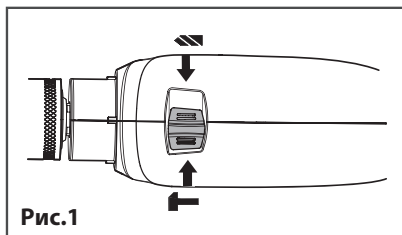
Для сверления в твердых материалах, таких как кирпич, плитка, бетон и т. д. следует использовать твердосплавное сверло и выбрать режим сверления с ударом.

Выберите режим сверления без удара для сверления в мягких материалах с помощью спирального или корончатого сверла и т. д.

Выбор направления вращения (Рис.3)

Данный электроинструмент имеет реверсивный переключатель (5), который находится над выключателем:

- Для вращения вправо, т.е. по часовой стрелке, сдвиньте реверсивный переключатель (5) до упора влево.
- Для вращения влево, т.е. против часовой стрелки, сдвиньте реверсивный переключатель (5) до упора вправо.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что реверсивный переключатель сдвинут вправо/влево до упора. В противном случае, дрель не запустится.

Длительное сверление на низкой скорости может привести к перегреву двигателя. Когда это произойдет, дайте дрели поработать на высокой скорости без нагрузки в течение нескольких минут.

Включение и выключение электроинструмента


- Нажмите выключатель (7), чтобы включить электроинструмент.
- Отпустите выключатель (7), чтобы остановить электроинструмент.

Стопор выключателя

Электроинструмент снабжен кнопкой стопора выключателя для непрерывной работы при длительной эксплуатации электроинструмента.

Чтобы воспользоваться стопором:

- Нажмите выключатель.
- Нажмите и удерживайте кнопку стопора выключателя (8), находящуюся на левой стороне рукоятки.
- Отпустите выключатель.
- Отпустите кнопку стопора выключателя.
- Чтобы отпустить стопор нажмите и отпустите выключатель.
- Если функция стопора выключателя будет включена во время эксплуатации электроинструмента и он будет отключен от источника питания, незамедлительно отпустите стопор выключателя.

 **ВНИМАНИЕ.** Прежде чем подключить дрель к источнику питания, убедитесь в том, что функция стопора выключателя не включена (нажмите и отпустите выключатель). Несоблюдение вышеупомянутого правила может привести к случайному запуску дрели, который может привести к телесным повреждениям. Не пользуйтесь

стопором включателя в ситуациях, когда может потребоваться быстрое прекращение сверления.

СВЕРЛЕНИЕ

- Во время сверления твердых, гладких материалов, с помощью кернера и молотка сделайте углубление в месте, где будете сверлить отверстие. Благодаря керновому углублению сверло не будет проскальзывать по поверхности предмета в начале сверления.
- Если сверло застряло в обрабатываемом предмете или сверло остановилось, следует немедленно выключить электроинструмент. Затем выньте сверло из обрабатываемого предмета и установите причину застревания.

СВЕРЛЕНИЕ В ДЕРЕВЕ И МЕТАЛЛЕ

- Для получения максимальной эффективности, используйте сверла из быстрорежущей стали для сверления дерева и металла.
- Установите режим сверления без удара. Во избежание проскальзывания сверла по поверхности в начале сверления, начните сверление на самой низкой скорости.

Сверление в дереве

- Необходимо увеличить скорость в момент выхода сверла из обрабатываемого предмета.
- Во время сверления отверстий необходимо подложить деревянный брусок под обрабатываемый предмет, чтобы предотвратит возникновение острых кромок на задней поверхности.

Сверление в металле

- Нанесите легкое масло на сверло, чтобы предотвратить его перегрев. Масло продлит срок службы сверла и увеличит силу сверления.
- Во избежание перегрева сверла, следует поддерживать скорость и давление. Слишком большое давление приведет к:
 - перегреву сверла,
 - износу подшипников,
 - поломке или перегреву сверла,
 - образованию нерегулярных отверстий.
- При сверлении больших отверстий в металле, необходимо начать сверление меньшим сверлом и завершить работу с помощью большего сверла.

Сверление в камне

- Для максимальной эффективности при сверлении кирпича, плитки, бетона и т. д. используйте сверла для бетона и ударного сверления, выбирая режим сверления с ударом.
- Для получения наилучших результатов при сверлении в кирпиче, используйте

легкое давление на электроинструмент и среднюю скорость.

- Во время сверления в твердых материалах, таких как бетон, можете оказывать большее давление.
- При сверлении в плитках сначала нужно потренироваться на куске плитки, чтобы определить подходящую скорость и давление. Во избежание проскальзывания сверла по поверхности предмета в начале сверления, начните сверление на низкой скорости.

ВНИМАНИЕ:

- Во время сверления не нужно сильно давить на электроинструмент, поскольку давление не приведет к ускорению процесса сверления. Чрезмерное давление может привести к поломке кромки сверла, снижению эффективности электроинструмента и сокращению его срока службы.
- Во время сверления обрабатываемого материала создается большая сила, поэтому всегда помните о том, чтобы крепко держать электроинструмент и соблюдать осторожность.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед проведением работ по техническому обслуживанию и чистке всегда выключайте электроинструмент и отсоединяйте его от источника питания.

Регулярно очищайте корпус электроинструмента с помощью мягкой ткани, желательно после каждого использования. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях не концентрировались пыль и загрязнения. Устойчивые загрязнения удаляйте с помощью мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе. Не используйте никаких растворителей, в том числе бензина, спирта, аммиака и т.п. Такие химические вещества приведут к повреждению пластмассовых элементов.

После завершения работы очистите электроинструмент. Храните электроинструмент, руководство по эксплуатации и аксессуары в оригинальной упаковке. Храните электроинструмент в чистом, сухом месте, защищенном от влаги и вне досягаемости детей. Нельзя хранить электроинструменты в среде, где температура падает ниже 0°C. Убедитесь в том, что во время хранения на электроинструменте не находятся никакие предметы.

Электроинструменты, используемые на материалах из стекловолокна, гипсокартона, шпаклёвки или гипса подвержены форсированному износу и преждевременной поломке, потому что осколки стекловолокна оказывают сильное эрозивное воздействие на подшипники, щетки и коллектор. Именно по этой причине длительная работа с этими материалами не рекомендуется. Но когда это неизбежно, очень важна очистка электроинструмента с помощью сжатого воздуха.

Инструмент и руководство по эксплуатации могут быть изменены. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Россия

Надлежащий способ утилизации продукта

(изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка, находящаяся на продукте или в касающихся его текстах, указывает на то, что по

истечении срока эксплуатации устройство не следует выбрасывать вместе с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей вследствие неконтролируемого удаления отходов, просим отделить продукт от отходов иного типа и отправить его на повторную переработку с целью способствования и поддержки повторного использования материальных ресурсов в качестве постоянной практики. В целях получения информации о месте и способе безопасной для окружающей среды повторной переработки этого продукта индивидуальные пользователи должны обратиться в пункт розничной торговли, где они приобрели этот продукт, или в органы местной администрации. Корпоративные пользователи должны обратиться к своему поставщику и проверить условия договора купли-продажи. Продукт не следует утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.

Изготовлено в КН Р для «LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.», ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY








Prečítajte si priložené bezpečnostné varovania, doplnkové bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržovanie bezpečnostných varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážnu ujmu na zdraví.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny si odložte na neskoršie použitie.

Výraz „elektrické náradie“, ktorý sa používa v tejto príručke, sa vzťahuje na elektrické náradie poháňané elektrickou energiou zo siete (s napájacím káblom) a na elektrické náradie napájané z batérií (bez napájacieho kábla).

Symboly (Vysvetlenie symbolov na náradí)

	Prečítajte si používateľskú príručku.
	Vypovedá o riziku ujmy na zdraví, usmrtenia a poškodenia náradia v prípade nedodržovania pokynov v tejto príručke.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Elektronicky nastaviteľné otáčky.
	Otáčanie doľava/doprava.
	Len na použitie v interiéri.
	Zariadenie triedy II - dvojité izolácia - nevyžaduje si uzemnenú zástrčku.
	V prípade poruchy transformátor nie je nebezpečný.
	Nevystavujte atmosférickým podmienkam. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
	Nevystavujte náradie extrémnym teplotám (príliš vysokým alebo príliš nízkym). Chráňte pred priamym slnečným žiarením.
	Používajte osobné ochranné prostriedky: respirátor, chrániče sluchu a ochranné okuliare.
	Používajte ochranné rukavice a bezpečnostnú obuv.
	Udržujte telo mimo pohyblivých častí elektrického náradia.
	Zabezpečte, aby deti, iné osoby a zvieratá boli v bezpečnej vzdialenosti od elektrického náradia a pracoviska.

	<p>Pred vykonaním údržby, čistením, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte ho od zdroja napájania. Ak bol napájací kábel počas používania poškodený, odpojte napájací kábel sieťovej nabíjačky. Uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy neťahajte za kábel.</p>
	<p>Výrobok nelikvidujte v nevhodných kontajneroch.</p>
	<p>Separovaný zber pre lítium-iónovú batériu.</p>
	<p>Produkt je v súlade s platnými bezpečnostnými štandardmi obsiahnutými v európskych smerniciach.</p>
	<p>Nebezpečenstvo výbuchu! Chráňte batériu pred zdrojmi tepla a ohňom. Batériu nevhadzujte do ohňa. Nepodpaľujte.</p>
	<p>Batériu nevhadzujte do vody.</p>
	<p>Maximálna teplota: 40°C/45°C. Batériu nabíjajte vždy pri teplote od +10°C do +40°C.</p>

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie

- Udržujte pracovisko čisté a dostatočne osvetlené.** Neporiadok na pracovisku a neosvetlený pracovný priestor môže byť zdrojom úrazu.
- Nepoužívajte toto elektrické náradie vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú napr. horľavé kvapaliny, plyny, alebo prach.** Pri prevádzke náradia sa vytvárajú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie.
- Pri používaní elektrického náradia zaistite, aby sa deti a iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti.** Nepozornosť a rozptýlenie pri práci môže mať za následok stratu ovládania nad elektrickým náradím.

Deti by nemali obsluhovať toto elektrické náradie.

Nedovoľte deťom hrať sa s týmto elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

Pred pripojením elektrického náradia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.

- Zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky.** Zástrčku nikdy nezamieňajte. **Nepoužívajte zásuvkové adaptéry v prípade použitia elektrického náradia s ochranným uzemnením.** Nezmenené zástrčky a im zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte pri práci kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, ohrievače,**

sporáky a chladničky. Riziko úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je telo používateľa uzemnené.

- 3. Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 4. Nikdy neprenášajte elektrické náradie držaním za kábel, ani za náradie nevesajte; taktiež neodpájajte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, udržiajte mimo dosahu oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí náradia.** Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený iba výrobcom, alebo kvalifikovaným servisným technikom.**
- 6. V prípade využívania elektrického náradia vonku použite predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie.** Použitím správneho predlžovacieho kábla sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 7. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, dbajte na správny materiál prevedenia a prierez kábla.** Použitie nevhodného predlžovacieho kábla môže viesť k náhlemu poklesu napätia a následnému poškodeniu elektrického náradia.
- 8. Ak je nevyhnutné použiť elektrické náradie vo vlhkom prostredí, zabezpečte ochranu prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- 1. Pri používaní elektrického náradia dbajte na opatrnosť a každú činnosť vykonávajte pozorne a s rozvahou. Náradie nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom omamných látok, alkoholu, alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnym zraneniam.
- 2. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare.** Ochranná výbava použitá za správnych podmienok, ako napr. respirátor proti prachu, obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba, či chrániče sluchu znižujú riziko zranenia.
- 3. Zabráňte neúmyselnému a náhodnému spusteniu elektrického náradia. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátora, uchytením, alebo prenesením náradia sa uistite, že je vypnuté.** Držanie prsta na vypínači počas prenášania elektrického náradia, alebo pri pripojení do elektrickej zásuvky môže spôsobiť zranenie.
- 4. Pred zapnutím elektrického náradia z neho odstráňte prídavné nástavce, alebo kľúč.** Nástavce alebo kľúč nachádzajúci sa v pohyblivých častiach náradia môže spôsobiť zranenie.
- 5. Vyhňte sa počas prevádzky neprirodzeným pracovným polohám. Udržiajte stabilnú polohu a zachovajte rovnováhu.** Tým sa zabezpečí lepšia kontrola nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- 6. Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby ste boli vhodne oblečení. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Uistite sa, že vlasy, odev a rukavice sú mimo pohyblivých častí náradia.** Voľný odev, šperky, náramky alebo dlhé vlasy môžu byť namotané na pohyblivé časti.
- 7. Ak je možné pripojiť k elektrickému náradiu externé odsávacie zariadenie, skontrolujte, či je správne pripojené a či bude použité vhodným spôsobom.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť riziká spojené s nežiaducim prachom.

Správne použitie a prevádzka elektrického náradia

- 1. Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte iba elektrické náradie určené pre dané vykonanie prác.** So správne zvoleným elektrickým náradím sa pracuje lepšie a bezpečnejšie.
- 2. Počas prevádzky nenechávajte náradie bez dozoru.**
- 3. Použite prídavnú(é) rukoväť(te) , ak je(sú) súčasťou náradia. Strata kontroly nad náradím môže spôsobiť zranenie.**
- 4. Udržujte rukoväte náradia čisté, suché, bez znečistení, masnôt a tukov.**
- 5. Počas práce držte náradie za izolované úchytné plochy, pretože sa rezný nástroj môže dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením, alebo s napájacím káblom elektrického náradia.** Priamy kontakt rezného nástroja s káblom pod napätím môže spôsobiť, že neizolované kovové časti náradia budú pod napätím a týmto môže dôjsť u používateľa k úrazu elektrickým prúdom.
- 6. Ak spínač nefunguje správne, ihneď prestaňte elektrické náradie používať.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť ani vypnúť je nebezpečné a mali by ste ho dať opraviť.
- 7. Pred samotným nastavovaním náradia, výmene príslušenstva, alebo ukončení používania, odpojte elektrické náradie od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor.** Vyššie uvedené opatrenia môžu zabrániť náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
- 8. Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami.**
- 9. Elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ho obsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené a nepoznajú nižšie uvedené pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné pre osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené.
- 10. Elektrické náradie pravidelne kontrolujte ; či pohyblivé časti pracujú správne, či nie sú zablokované, popraskané, alebo inak poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť jeho funkčnosť. V prípade akéhokoľvek poškodenia nechajte náradie opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nesprávnej údržby elektrického náradia.
- 11. Dbajte na správnu ostrosť a čistotu rezných nástrojov.** Správne udržiavané rezné nástroje sú ľahšie ovládateľné a pravdepodobnosť zaseknutia je oveľa menšia.
- 12. Elektrické náradie, príslušenstvo, pomocné náradie atď. používajte v súlade s nasledujúcimi pokynmi, berúc do úvahy podmienky a typ vykonávanej činnosti.** Použitie elektrického náradia na práce, ktoré nie sú v súlade s ich určením, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Servis

- 1. Opravu elektrického náradia zverte kvalifikovanému servisnému technikovi a používajte iba originálne náhradné diely.** Týmto bude zaručená bezpečnosť elektrického náradia.

Doplnkové bezpečnostné varovania pre vrtačky a skrutkovače

- **Elektrické náradie pevne uchopte, ak je to možné oboma rukami a udržiajte stabilnú polohu.** Elektrické náradie ovládajte oboma rukami. Ak sa pri ťahovaní a vyťahovaní skrutiek bitový nástavec zablokuje, môže sa moment reakcie zvýšiť.
- **Použite vhodné detektory na určenie skrytých armatúr a konštrukcií.** Kontakt s elektrickým vedením môže spôsobiť požiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže viesť k výbuchu. Prevrtanie vodovodného potrubia môže spôsobiť poškodenie majetku a riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Obrábaný predmet zabezpečte. Nikdy nedržiť obrobok v rukách, na nohách, ani neopierajte o telo.** Umiestnenie obrobku v upínacom zariadení, alebo zveráku poskytuje väčšiu bezpečnosť a stabilitu, než držanie v rukách. Nestabilná poloha obrobku môže viesť k strate kontroly nad náradím a následnému zraneniu.
- **Nepoužívajte tupé a poškodené vrtáky a/alebo bity.** Tupé a poškodené vrtáky/bity majú väčšiu tendenciu zaseknúť sa v obrábanom predmete, poškodenia a vypadnutia z náradia počas prevádzky.
- **Skontrolujte, či sú vrtáky/bity správne umiestnené v držiaku násady.** Ak vrták/bit nie je dostatočne hlboko osadený, držiak násady nie je schopný správne udržať vrták/bit, čo zvyšuje riziko straty kontroly a vypadnutia nástroja. Po umiestnení vrtáku/bit do držiaku ho potiahnite, aby ste sa uistili, že je správne zaistený.
- **Ak sa bit zablokuje v obrábanom predmete, okamžite zastavte náradie uvoľnením spínača, následne zmeňte smer otáčania a pomaly zatlačte na spínač, aby ste bit odblokovali.** Budte pripravený na silný moment reakcie, ktorý môže spôsobiť spätný ráz.
- **Nikdy nechytajte elektrické náradie (držiak násady, bit/vrták) ak je v pohybe a nedávajte ruku príliš blízko k rotujúcemu držiaku násady, vrtáku/bitu.** Nebezpečenstvo poranenia.
- **Nemeňte smer otáčania počas prevádzky elektrického náradia.** Zmeniť smer otáčania je možné až vtedy, ak sa uistíte, že náradie sa zastavilo.
- **Nedotýkajte sa bitu/vrtáku hneď po použití, pretože môže byť horúci. Podobne pri vyberaní príslušenstva z držiaku násady, si nasadzte ochranné rukavice, aby ste mohli bit/vrták bezpečne uchytiť. Bity/vrtáky môžu byť pri dlhšom používaní horúce.** Predchádzajte kontaktu s pokožkou. Riziko popálenia.
- **Predtým, než náradie odložíte počkajte, kým sa úplne zastaví.**
- **Niektoré obrábané materiály môžu obsahovať toxické chemikálie.** Zabráňte vdychnutiu prachu a kontaktu s pokožkou.

Reziduálne riziká

Ani v prípade, ak sa elektrické náradie používa podľa pokynov, nie je možné eliminovať všetky zvyškové rizikové faktory. Nasledujúce nebezpečenstvá sa týkajú konštrukcie elektrického náradia:

- Poškodenie pľúc, ak nepoužívate respirátor.
- Poškodenie sluchu v prípade nepoužívania chráničov sluchu.
- Poškodenie zdravia spôsobené vibračnými emisiami elektrického náradia hrozí v prípade, ak sa náradie používa počas dlhých časových období, nie je riadne udržiavané a nepodrobuje sa údržbe.
- Ublíženie na zdraví a škody na majetku môžu byť spôsobené vymrštenými kusmi zlomeného príslušenstva.

Varovanie!



Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za istých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. V záujme zníženia rizika vážnych a smrteľných zranení odporúčame sa osobám s lekáskymi implantátmi pred zahájením používania náradia poradiť s ošetrojúcim lekárom, alebo výrobcom implantátu.

INFORMÁCIE O ELEKTRICKOM NÁRADÍ

Ciel'ové použitie

Táto príklepová vŕtačka je určená na:

- vŕtanie do všetkých druhov materiálov z dreva (drevo, preglejka, obklady, sololit, dosky),
- vŕtanie do materiálov keramických, plastových, zo sklenených vlákien a laminátu,
- vŕtanie do kovu,
- vŕtanie s príklepom do betónu, tehly a kameňa.

Elektrické náradie používajte iba na určený účel. Každé iné použitie, ktoré sa líši s použitím uvedeným v tomto návode, považuje sa za použitie v rozpore s určením a nesie so sebou značné riziko úrazu. Za takto vzniknuté škody alebo zranenia, vyplývajúce z nesprávneho použitia je zodpovedný užívateľ / prevádzkovateľ a nie výrobca.

Technické špecifikácie

Príkon	600 W
Napájanie	230 V; 50 Hz
Dĺžka prívodného kábla	2 m
Držiak násady	Do 13 mm
Otáčky bez záťaže	3100 ot./min.
Max. priemer vŕtania do betónu	13 mm
Max. priemer vŕtania do kovu	8 mm
Max. priemer vŕtania do dreva	20 mm
Hmotnosť	2 kg
Obsah balenia	Kľúč k skľučovadlu, prídavná rukoväť, hĺbkový doraz, návod na použitie
Hladina akustického tlaku L_{PA}	88 dB(A), K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	99 dB(A), K= 3 dB(A)
Vibrácie prenášané na ruku/pažu a_h (skrutkovanie bez príklepu)	7,480 m/s ² K=1,5 m/s ²

Hladina vibrácií

Hladina vibračných emisií uvádzaná v tejto užívateľskej príručke bola nameraná podľa štandardizovaného testu definovaného v štandarde EN 61029 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a ako predbežné hodnotenie vibrácií pri používaní náradia na uvádzané účely.

- Používanie náradia na rôzne účely alebo s rôznym či nevhodne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne zvýšiť hladinu expozície.
- Obdobia, keď je náradie vypnuté, alebo ak je zapnuté ale sa nepoužíva (bez pracovného úkonu), môžu výrazne znížiť hladinu expozície. Chráňte sa pred účinkami vibrácií, pravidelne ošetrujte náradie i príslušenstvo, udržiavajte ruky v teple a prácu správne organizujte.

PREVÁDZKA

Pripevnenie prídavnej rukoväte a hĺbkového dorazu



Poznámka: Elektrické náradie používajte iba s riadne namontovanou prídavnou rukoväťou.

Ak chcete namontovať prídavnú rukoväť (4), uvoľnite ju pootočením proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebude možné ju nasadiť skrz skľučovadlo. Nasadte rukoväť obručou na prednú časť vrtáčky a nastavte požadovanú polohu. Prídavná rukoväť sa dá nastaviť v rôznych polohách, čo umožňuje zaujať vhodnú a stabilnú polohu pri práci. Rukoväť pevne utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek.

Hĺbkový doraz sa používa na dodržanie požadovanej hĺbky vrtania. Pre upevnenie tohto dorazu ho prestrčte cez otvor na bočnej strane rukoväte. Maximálna hĺbka vyvrtanej diery sa rovná vzdialenosti medzi špičkou vrtáka a predným koncom hĺbkového dorazu.

Vloženie a výmena vrtákov (Obr. 1)

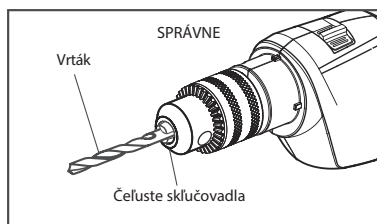
Uistite sa, že je elektrické náradie odpojené od napájania.



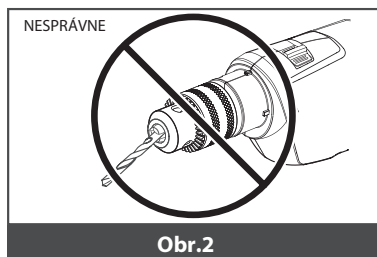
POZNÁMKA. V prípade neodpojenia náradia od napájania môže dôjsť k náhodnému nekontrolovanému spusteniu vrtáčky, čo môže viesť k vážnym zraneniam.

Pre správnu montáž / výmenu vrtáku:

- Otáčaním skľučovadla doprava otvorte čeluste hla vy. Jemne nadvihnite prednú časť vrtáčky, čím zabránite vypadnutiu vrtáku z hlavice.
- Vložte správny vrták čo najhlbšie do skľučovadla (1).



Obr.1



Obr.2



POZNÁMKA. Neumiestňujte vrták do čelustí hlavice a nedotahujte ho tak, ako je znázornené na druhom obrázku (Obr.2). Nesprávne umiestnenie vrtáku v skľučovadle môže spôsobiť jeho vyvrátenie počas prevádzky a tým spôsobiť poranenie osôb a poškodenie hlavice.

- Vložte pribalený kľúč do otvoru skľučovadla a otáčajte ním doprava, kým čeluste pevne neobopnú vrták. Nepoužívajte žiaden iný kľúč okrem kľúča, ktorý je súčasťou tohto balenia!
- Po namontovaní vrtáku vložte kľúč späť do držiaku.
- Ak chcete vrták vybrať, znovu použijete kľúč. Vložte ho do otvoru skľučovadla a otáčajte ním doľava, kým sa čeluste neotvorí. Teraz môžete vrták bezpečne vybrať.

Regulácia rýchlosti

Pre dosiahnutie vyššej rýchlosti otáčajte regulátorom otáčok (6) v smere hodinových ručičiek. Ak naopak chcete otáčky znížiť, otáčajte regulátorom otáčok (6) proti smeru hodinových ručičiek.

Rýchlosť je tiež možné regulovať zodpovedajúcou silou tlaku na spínač. Pri jemnom stlačení bude výsledná rýchlosť nižšia. Naopak, pri silnejšom stlačení bude výsledná rýchlosť väčšia.

Poznámka: Počas stlačania spínača môžete počuť pískanie či zvonenie. Je to normálny jav.

Nastavenie vhodného režimu

Elektrické náradie má dva prevádzkové režimy: vrtanie bez príklepu a vrtanie s príklepom. Prepnete prepínač režimu (2) doľava od **T** pre vrtanie s príklepom; prepnete prepínač režimu (2) doprava od **⏏** pre vrtanie bez príklepu.

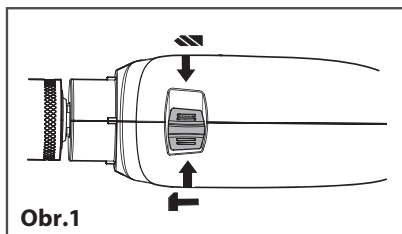
Na vrtanie tvrdých materiálov, ako je tehla, dlaždica, betón, atď. použijete karbidový vrták s režimom príklepu.

Režim bez príklepu použijete pri vrtaní do mäkkých materiálov pomocou špirálového vrtáku, alebo vykrúžovača.

Zmena smeru otáčania (Obr.3)

Elektrické náradie je vybavené prepínačom smeru otáčania (5) nachádzajúci sa nad spínačom:

- Pre dosiahnutie otáčania vpravo presuňte prepínač smeru otáčania (5) maximálne vľavo.
- Pre dosiahnutie otáčania vľavo presuňte prepínač smeru otáčania (5) maximálne vpravo.



Obr.1

POZNÁMKA: Skontrolujte, či je prepínač smeru otáčania maximálne posunutý vpravo/vľavo. V opačnom prípade sa vrtáčka nezapne.

Dlhodobé vrtanie pri nízkych otáčkach môže spôsobiť prehriatie motora. Ak k tomu dôjde, spustíte vrtačku naprázdno pri maximálnej rýchlosti na niekoľko minút.

Zapnutie a vypnutie zariadenie

- Stlačením spínača (7) elektrické náradie zapnete.
- Uvoľnením spínača (7) elektrické náradie vypnete.

Zaistenie spínača

Elektrické náradie bolo vybavené tlačidlom na zaistenie spínača pri nepretržitej prevádzke a dlhodobom používaní náradia.

Pre zaistenie spínača:

- Stlačte spínač.
- Stlačte a podržte tlačidlo zaistenia spínača (8) nachádzajúce sa na ľavej strane rukoväte.
- Uvoľnite spínač.
- Uvoľnite tlačidlo zaistenia spínača.
- Pre zrušenie blokády stlačte a uvoľnite spínač.
- Ak je počas používania náradia zapnutá funkcia zaistenia spínača a dôjde k odpojeniu od napájania, blokádu spínača uvoľnite.



POZNÁMKA. Pred pripojením vrtačky k napájaniu sa uistite, že bola funkcia zaistenia spínača vypnutá (stlačte a uvoľnite spínač). V prípade nedodržania týchto pokynov môže dôjsť k náhodnému spusteniu vrtačky a tým k vážnym poraneniam. Nepoužívajte funkciu zaistenia spínača v situáciách, pri ktorých môže dôjsť k náhlemu nárazovému zablokovaniu vrtačky.

VŔTANIE

- Pri vrtaní tvrdých a hladkých materiálov sa odporúča pomocou jamkovača a kladiva urobiť na mieste kde má byť otvor jamku. Tým sa zabráni sklznutiu vrtáku na začiatku operácie.
- Ak sa vrták zasekne v obrobku, alebo sa zastaví, ihneď náradie vypnite. Následne vyberte vrták z obrobku a zistíte príčinu zaseknutia.

VŔTANIE DO DREVA A KOVU

- Pre dosiahnutie najvyššej účinnosti používajte pri vrtaní do dreva a kovu HSS vrtáky z rýchloreznej ocele.
- Nastavte režim vrtania bez príklepu. Začnite s vrtaním na najnižšej rýchlosti, čo zabráni sklznutiu vrtáku na začiatku operácie.

Vrtanie do dreva

- V momente keď vrták začne prenikať cez obrobok zvýšte rýchlosť.
- Počas vrtania otvorov podložte pod obrábaný predmet drevený hranol, či dosku, aby sa na zadnej strane otvoru zabránilo vzniku ozubených a vyštípených okrajov.

Vrtanie do kovu

- Na vrták naneste ľahký olej, aby ste predišli jeho prehriatiu. Olej predĺži životnosť vrtáka a zvýši vrtaciu silu.
- Je potrebné udržiavať rýchlosť a tlak, čo umožní vrtanie bez prehriatia vrtáku. Použitie príliš silného tlaku môže spôsobiť:
 - prehriatie vrtáku,
 - opotrebenie ložísk,
 - ohnutie a spálenie vrtáku,
 - vytvorenie nepravidelných otvorov.
- Pri vrtaní veľkých otvorov do kovu začnite predvrtaním malým vrtákom a dokončite pomocou väčšieho vrtáka.

Vrtanie do kameňa

- Pre dosiahnutie najvyššej účinnosti používajte pri vrtaní do tehly, dlaždíc, betónu atď. vrtáky do muriva pre vrtanie s príklepom a zapnite režim príklep.
- Pre najlepší výsledok pri vrtaní do tehly použite jemný tlak na náradie a strednú rýchlosť otáčok.
- Pri vrtaní tvrdých materiálov, ako je betón, môžete použiť väčší tlak.
- Pred vrtaním do dlaždíc si to najprv vyskúšajte na kúsku dlažby, aby ste nastavili správnu rýchlosť a tlak. Začnite vrtáť pri malej rýchlosti, čím zabránite skĺznutiu vrtáku na začiatku operácie.

UPOZORNENIE:

- Počas vrtania nevyvíjajte na elektrické náradie príliš veľký tlak, pretože to neprospieva k zrýchleniu procesu vrtania. Nadmerný tlak môže viesť k poškodeniu špičky vrtáka, zníženiu účinnosti elektrického náradia a skráteniu jeho životnosti.
- Pri vrtaní do obrobku sa vytvára obrovská sila, preto buďte opatrní a náradie držte pevne.

ÚDRŽBA



Pred čistením a údržbou elektrické náradie vždy vypnite a odpojte ho od napájania.

Pravidelne čistite kryt elektrického náradia mäkkou handričkou, podľa možností po každom použití. Uistite sa, že vetracie otvory neobsahujú prach a nečistoty. Odolné nečistoty odstráňte jemnou tkaninou navlhčenou v mydlovej vode. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, alkohol, amoniak atď. Takéto chemikálie môžu poškodiť plastové časti.

Pred uskladnením náradie vyčistite. Uchovávajte ho spolu s návodom na použitie a príslušenstvom v originálnom balení. Elektrické náradie skladujte na čistom, suchom, chránenom pred vlhkosťou mieste a mimo dosahu detí. Neuskladňujte náradie na miestach s okolitou teplotou pod 0°C. Uistite sa, že počas uskladnenia sa na elektrickom náradí nenachádzajú žiadne predmety.

Elektrické náradie používané na materiáloch ako sklolaminát, sadrokartón, tmely a sadra je vystavené zrýchlenému opotrebovaniu a predčasnému poškodeniu, pretože častice zo sklenených vlákien môžu poškodiť ložiská, kefy a komutátor. Z tohto dôvodu sa neodporúča dlhodobá práca s týmito materiálmi. Ak je to však nevyhnutné, je veľmi dôležité vyčistiť náradie stlačeným vzduchom.

Na tomto výrobku a v tomto návode môžu byť vykonávané zmeny. Technické parametre môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

— (O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddel'te ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Rebel
TOOLS

www.rebelectro.com